



# LEVIS



# L'ANNUAIRE ALPHABETIQUE

DE

# LEVIS

## A

- Ableson Welly, mecanic, mécanicien, pension, Commerciale 131  
Ahearn Patrick, arrimeur, stovedore, Wolfe 49  
Ahearn Robert, commis, clerk, Wolfe 49  
Alain *alias* Bolduc Edouard, ouv. de navireship laborer, Côte Davidson 17-19  
Alain *alias* Bolduc Edouard, fils, journalier, laborer, Côte Davidson 17  
Alain *alias* Bolduc Francis, charretier, carter, Fraser 75  
Alain *alias* Bolduc Mme veuve Alfred, Côte Davidson 9  
Alain Arthur, menuisier-entrepreneur, master, joiner, St Laurent 374  
Alain Léo, magasin général, general store. et agent d'assur. St Laurent 376½  
**Allans, Rac & Co.**, agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan dépôt, St Laurent 133—W. H. Henderson, représentant, Champlain 169, Québec, Tel. 59  
Allard Daniel, journalier, laborer, Notre-Dame 1  
Allard Ferdinand, ancien forgeron, blacksmith, Chabot 24  
Allard Pitre Ferd., calfat, caulker, St Louis 34  
Albert Jos: chauffeur pension St-Laurent pied côte St-David  
Alliker Alexander, stoker, chauffeur, pension St-Laurent 323  
Ancil Joseph, sr., chauffeur, stoker, St Ferdinand 48  
Ancil Jos. P., jr., cordonnier-machiniste, shoemaker, St-Ferdinand 48  
Ancil Mme veuve Dominique, adr: Riviere du Loup, St George 141  
Ancil, Mlle E. Sténographe Côte du Passage 17-23  
Anderson A. O. clerk, commis, St Honoré 1  
Anderson Alexs., clerk, commis, C. P. R. Québec, res. St Honoré 1  
Anderson William, agent d'immigration, interprète St Honoré 1  
Angers Victor-Jules, charretier, carter, Commerciale 19  
Arteau Francis, journalier, corner Commerciale 25  
Arteau Louis, fermier, farmer, Fraser 95  
Arcand Arthur, serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 313  
Argand R. pasteur St-George Villemay, près de la barrière  
Arsenault David, inspecteur et agent d'exportation, Wolfe 32  
Arsenault Théophile, marchand, merchant, Côte du Passage 44-46  
Asselin Arthur, journalier, laborer, Canton Labadie 4  
Ascenseur commerciale, 131½ pied côte Labadie  
Asselin Jules, pilot, Commerciale 37  
Asselin H. P. journalier St-Laurent  
“**Alliance Nationale.**”—Bureau: Côte du Passage 33  
Association Catholique de Secours Mutuels, C. M. B. A., Eden 7  
Association des Artisans Canadiens-Français, Eden 7  
Association des Forestiers Catholiques, Eden 7

*Employez les Peintures préparées “Island City”*  
pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

**P. D DODS & Cie, MONTREAL.**

- Association des Forestiers Indépendants, Eden 7 (voir page 124)  
 Atkinson Fred. B., agent for claims, I. C. R. office, res. Côte Labadie 2  
 Atkinson George, commis I. C. R., pension Côte du Passage 48  
 Atkinson Fred, messenger Lac St-Jean Express, St-Laurent 367  
 Atkinson Thomas, Mrs widow, St Laurent 367  
 Atkinson Willie, chauffeur, stoker, St Laurent 321  
 Aubert Antoine, rentier Côte du Passage 24  
 Aubert Etienne, journalier, laborer, Guenette 11  
 Aubert François, garde moteur Fraser 93  
 Aubert Johnny, typographe Canton Labadie 16  
 Aubert Mme Joseph, rue Gauvreau 8½  
 Aubert Mlle Céline, rentière, Chabot 2  
 Aubert Mlle Marie, servante, St Laurent 1  
 Aubert Mme veuve Jean, rue St Joseph, pension Hôtel-Dieu  
 Aubert Téléphone, conducteur Q. C. Ry., conductor, Shaw 22½  
 Aubin Octave, jnr, employé de manufacture, St Laurent 421  
 Aubin Octave, snr, employé de manufacture, St Laurent 421  
 Audet Jean, garde-magasin, storeman, Commerciale 122,  
**Audet L. O.**, notaire, notary, professeur de musique, music teacher, Côte  
 du Passage 57, Tél. C. de B. 92—rés. Ste Marie en haut. Téléphone 39  
 Audet dit Lapointe Louis, ouvrier en bouilloire, boiler maker, Commerciale 19,  
 Audet Napoléon, solliciteur, solicitor, Côte du Passage 105  
**Audette Rodolphe**, sr, de Thibaudeau, Frère & Cie, Commerciale 47, Tél.  
 C. de B. 74  
 Audette Rodolphe, jnr, commis-marchand, salesman, Commerciale 47  
 Auger Cléophas, pilote, pilot, St Jean 1  
 Auger Lorenzo, étudiant, student, St Jean 1  
 Auger S. Raoul, commis marchand, salesman, St Jean 1  
 Authier L. G., pressier, pressman, pension Canton Labadie 16

## B

- Babin Mlle, pension, Notre-Dame 10  
 Baillargeon Mme Jean, garde-malade, sick-nurse, Carrier 23  
 Baillargeon Mme Philéas, femme de peine, charwoman, Canton Labadie  
 Baker Arthur, conducteur Electrique, L. C. Ry., conductor, Commerciale  
 Fraser 93  
 Baker Robert John, foreman, contre-maitre, St George, Villemay  
**Banque Nationale** F. J. Dorion Gérant Côte du Passage 47  
**Bank British North America**, E. F. Racey, manager gérant Com-  
 merciale 117½, rés. Louzon  
**Banque du Peuple d'Halifax**, et Caisse d'Economie, L. J. Webster,  
 gérant, manager, Commerciale 133. Tél. C. de B. 41  
 Baquet dit Lamontagne Albert, étudiant, student, St Jean 5  
 Baquet dit Lamontagne Arthur, assistant pilote, St Jean 5  
 Baquet dit Lamontagne Joseph, marchand de thé, tea merchant, Côte du Pas-  
 sage 68, rés. 70  
 Baquet dit Lamontagne Raymond, pilote, pilot, St Jean 5  
 Barclay Charles M., telegraphist, et consul des Etats-Unis, rue Fraser 22  
 Barclay C. M., clerk, commis, I. C. R. Office Commerciale  
 Barclay John, Private chief G. N. W. T. Bds. Déziel 6  
 Baron Albert, jnr, dessinateur, draughtman, Commerciale r 69  
 Baron Albert, snr, ouvrier de navires, ship laborer, Commerciale r 69  
 Baron Godfroi, épicier, grocer, St Laurent 105  
 Baron Johnny, gardien de nuit, night watchman, St George 162  
 Baron Joseph, employé de moulin à scies, maison de pension et magasin,  
 boarding house and store, Commerciale 89  
 Baron Napoléon, navigateur Fraser 95 pension

Order

**TIMMONS'**  
**Telephone 619.**

{ Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 { From your Grocer.

- Barton Donald S.**, gérant général et ingénieur en chef de la Cie Canadienne lumière électrique (Bureau) Côte du Passage 57½, r Wolfe 23½
- Barras Achille, porter I. C. R., Collège 1
- Barras Dr D. E., dentiste, dentist, Côte du Passage 72, Tél. C. de B. 170
- Barras Edg., calligraphe, & Loc., Gérant Salle Notre Dame, Côte du Passage 72
- Barras Edouard, serviteur, Côte du Passage 72
- Barras Edouard, électricien, rue St Louis rés. Lauzon
- Barras Ephrem, ingénieur, engineer, Wolfe 75
- Barras Honoré L., commis-voyageur, Eden 36
- Barras Héléodore, électricien Côte du Passage 72
- Barras Jean, ancien capitaine, Fraser 96
- Barras Joseph, serviteur, St-Laurent 2
- Barras Mlle S., teneur de livres, bookkeeper, Côte du Passage 74
- Barras Mme veuve Honoré, Wolfe 48
- Barras Pierre, opérateur, Commerciale 121 r Bienville
- Bâtisse de la Cie des Chars & Lumière Electrique, Fraser 55 & St Louis 58
- Beaubien Ph., typographe, Côte du Passage 17-23, rés. Lauzon
- Beauchemin Albert, commerçant trader, St Henri 15-17
- Beauchemin Joseph, ancien menuisier, joiner, St George 169
- Beudet Mlle Jessie, modiste, dressmaker, St Laurent 13
- Beaudoin Emile, portier, Collège de Lévis
- Beaudoin Ernest, commis, clerk, I. C. R., Office, Commerciale
- Beaudry Emile, menuisier, St-Laurent 272
- Beaudry Emile, ingénieur St-Laurent 324
- Beaudoin A. E.**, nouveautés, dry goods, Côte du Passage 93-95. Tél. C. de B. 176
- Beaudoin Gédéon, gérant, Côte du Passage 93-95 et St Etienne 35
- Beaudoin Luc, ingénieur Cie de la Traverse, rés. Lauzon
- Beaulieu François, chauffeur, stoker, (pension) St Laurent 330
- Beaulieu Chs. Gustave, de Bernier & Beaulieu, Fraser 62½
- Beaulieu Honora, navigateur "La Canadienne", Côte Labadie 2
- Beaulieu Gédéon, entrepreneur, contractor, Fraser 62½
- Beaulieu Hyacinthe, capitaine, prop. de bateau, boat owner, St Laurent 68-70
- Beaulieu Jean-Bte, employé civil, civil service clerk, Commerciale 13
- Beaulieu Johnny, porter I. C. R., Côte Labadie 2
- Beaulieu Louis, contre-maitre, foreman, Domaine St Laurent
- Beaulieu Mlle, rentière, commerciale 13
- Beaulieu Mme veuve Thimolaüs, Commerciale 51
- Beaulieu Paul, commis, clerk, Fraser 62½ sur le cap
- Beaulieu Révérend L. P., collège de Lévis, St Joseph, Tél. C. de B. 104
- Beaulieu Téléphore**, propriétaire de bateaux, steamboat owner, bureau Fraser 63, Tél. C. de B. 107
- Beaumont Adolphe, chauffeur, stoker, St Laurent 421
- Beaurivage Félix, journalier, laborer, St Laurent 203
- Beaurivage François, journalier, laborer, St Laurent r 193½
- Beaurivage François, journalier laborer, St Laurent 203
- Beaurivage Joseph, journalier, laborer, St Laurent 161
- Bédard Jos., ingénieur, St-Laurent, pied Côte St David
- Bédard Chs Gau, de Guenet & Bédard, Côte du Passage 71 73 r St Etienne 29
- Bédard Elzéar, ancien marchand, merchant, Fraser 3
- Bédard George, purser Orléans boat, Shaw 27
- Bédard Joseph Adélar, préposé au bagage, baggageman I. C. R., Déziel 70
- Bédard Ls. conducteur, L. C. Ry. Co., conductor Commerciale 100
- Bégin Achille, commis, clerk at Quebec & Lévis Ferry, (Traverse), Wolfe 61
- Bégin Adélar, journalier, St Laurent 31
- Bégin Adélar, journalier, laborer, St Laurent 250
- Bégin Adjutor, mouleur, moulder, St Laurent 8
- Bégin Adjutor, mécanicien, mechanic, 1er ruelle Commerciale 2
- Bégin A. serrefrein, garde-frein, (C. P. R.) St Laurent 330 Côte St David

TEL. 1434

**L. P. FERLAND**53, HALLE  
CHAMPLAIN  
QUEBEC

Fabricant et Négociant de Meubles, Pianos, Orgues et Harmoniums, Tapis, Poeles, etc.

- Bégin Alphonse, journalier, laborer, St Onésime 13½  
 Bégin Arcadius, boucher, butcher, halle N.-Dame, rue St Louis  
 Bégin Arthur, journalier, laborer, St Laurent 30  
 Bégin Arthur, aiguilleur, switchman, St George, paroisse Villemay  
 Bégin Auguste, conducteur, conductor, St George paroisse  
 Bégin Augustin, père, rentier, annuitant St George Villemay  
 Bégin Cléophas, employé I. C. R., rue Gauvreau 8½  
 Bégin Damase, Mme veuve St George (paroisse)  
 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes, hide inspector, Commerciale 3  
 Bégin Désiré, employé à la quarantaine, St George (paroisse)  
 Bégin Edgar, commerçant, trader, Shaw 51½  
 Bégin Edouard, charretier et écurie de louage, carter and livery stab., Shaw 51  
 Bégin Edouard, commerçant de peaux, St George 169  
 Bégin Edouard, charpentier, carpenter, I. C. R. Samson 7  
 Bégin Edouard, employé I. C. R., St Laurent 74  
 Bégin Eloi, Eden 37-39  
 Bégin Elzéar, ouvrier de navires, ship laborer, Samson 6  
 Bégin Ferdinand, boucher, butcher, Eden, étal Halle Notre-Dame, St Louis  
 Bégin Francis, ancien charpentier, carpenter, St Georges Villemay  
 Bégin Francis, jr, journalier St George Villemay  
 Bégin François, journalier, laborer, St Laurent 27  
 Bégin Isidore, fermier St Henri 28  
 Bégin George, jnr, ingénieur, engineer, St Laurent 295½  
 Bégin George, Mme Vve Carrier 12  
 Bégin George, journalier, laborer, St Laurent 243½  
 Bégin Henri, étudiant en médecine, student, St Étienne 38  
 Bégin Herménégilde, conducteur, conductor, St Laurent 271  
 Bégin Hubert, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, rés. Eden 12  
 Bégin Jean-Baptiste, Mme veuve Guenette 41  
 Bégin Jean-Baptiste, St Laurent 27  
 Bégin Joseph, snr, contracteur, contractor, St Laurent 30  
 Bégin Lauréat, St George Villemay  
 Bégin L. Adélar, Commerciale 9  
 Bégin Louis, cultivateur, farmer, Commerciale 7  
 Bégin Louis, épicier, grocer, St Laurent 250  
 Bégin Louis Hector & Cie, épiciers, grocers, Commerciale 7-9  
**Bégin Ls Philippe**, de Perrault & Bégin, Côte du Passage 130, rés. S. Etienne 38  
 Bégin Mell, employée au bureau de poste, post office clerk, Commerciale 105  
 Bégin Mlle Marie Eden 37-39  
 Bégin Mme Charles, modiste, dressmaker, Guenette 41  
 Bégin Mlle N. Stenographe Côte du Passage, 17-23  
 Bégin Mme François Olivier, magasin, shop, canton Labadie 13  
 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière, Wolfe 40  
 Bégin Octave, pressier, pressman, St Laurent 250  
 Bégin Odule, employé commission du Havre et charretier, Wolfe 58  
 Bégin Pierre, journalier, laborer St George 97  
 Bégin Napoléon, commerçant, trader, St Henri 25  
 Bégin Pierre, mouleur, moulder, St Laurent 27  
 Bégin Pierre E., magasin de chaussures, boot and shoe, Côte du Passage 76  
 Bégin Philéas, garde-freins I. C. R., Shaw 51  
 Bégin révd, St George collège de Lévis  
 Bégin Téléspore, journalier, laborer, Côte Labadie 11½  
 Bégin Ulric, commerçant, trader, Hôtel Tempérance, Commerciale 164  
 Bégin Xavier, chauffeur, Cie de la Traverse, stoker, Commerciale, rés. Lauzon  
 Bélanger Augustin, peintre, painter, Wolfe 77  
 Bélanger Jean-Baptiste, Ingénieur buanderie, St Onésime 11½  
 Bélanger Candide, employé à la Cie Electrique, St-Laurent 33

Moteurs à gasoline. — Turbines à l'eau. — Pompes à vapeur.

**La Cie CHS=A. PAQUET, Limitée**

**2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.**

**Téléphone 2325.**

- Bélanger Edouard, expéditeur, delivery clerk Wolfe 77  
 Bélanger François-Xavier, mesureur de bois, culler, St Laurent 37½  
 Bélanger Jos. F.-X., commis en pharmacie, St Laurent 37½  
 Bélanger Jos., peintre, painter, Guenette 55  
 Bélanger Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 77  
 Bélanger Mme Edmond, Carrier 22  
 Bélanger Samuel, charretier, carter, St George 36  
 Bélanger William, sellier, saddler, Commerciale 75-77  
**Belleau, Belleau & Belleau**—I. N. Belleau & E. Belleau, Noël Belleau  
 avocats, advocates, Fraser 57 et Wolfe 34. Bureau à Québec : Côte de  
 la Montagne 72 bâtisse du Crédit Foncier  
**Belleau Eusebe**, avocat, advocate, de Belleau, Belleau & Belleau, Wolfe  
 34, Télép. Comp. de B. 131.—Bureau Québec, Côte de la Montagne 72  
**Belleau I. N.**, avocat, advocate, C. R., de Belleau, Belleau & Belleau, rue  
 Fraser. Bureau à Québec, côte de la Montagne 72  
 Belleau Narcisse, commis, ruelle Fraser 80  
 Belleau Joseph, snr, mécanicien, machinist, St Laurent 363  
 Belleau Joseph, jr, shop I. C. R., St Laurent 263  
 Belleau Jules, commis-voyageur, commercial traveller, St George 72  
 Belleau Lévis, St George 72  
**Belleau L. Joseph**, marchand, articles de beurreries et fromageries,  
 bureau, 111 rue St Pierre, Québec, rés. St George 72 coin St Etienne,  
 Tél. Comp. de B. 91  
 Belleau Marie Louis, étudiant, student, Fraser 10½  
 Belleau Mlle Zoa, pension Hôtel-Dieu  
 Belleau Mme veuve Louis, St George 72 coin de la rue St Etienne  
 Belleau Mme veuve Narcisse, ruelle Fraser 80  
 Belleau Noël, avocat de Belleau, Belleau & Belleau Fraser 10½  
 Belleau Raymond, étudiant en droit, law student, Fraser 10½  
 Bellemare Mme veuve Marc Elie, magasin, shop, Commerciale 92  
 Bennett Mrs. Sam annuitant 412½ St Laurent sur la côte  
 Béloir François, navigateur, sailor, Déziel 73  
 Béloir Joseph, journalier, laborer, Déziel 73  
 Bergeron A., teneur de livres, (Gravel Dominion Farm Co), rés. St Romuald  
 Bergeron Aubert menuisier, St Etienne 40  
 Bergeron Revd. A. Collège de Lévis, St Joseph  
 Bergeron Herménégilde, employé, I. C. R. employe, St Laurent 455  
 Bergeron Joseph, journalier, laborer, St Laurent 433  
 Bergeron Jos., menuisier, joiner, Carrier 50  
 Bergeron Joseph, culler, mesureur de bois, St Laurent 253  
 Bergeron Jean-Bapt. journalier St Laurent 399  
 Bergeron Mme veuve Louis, St Laurent 441  
 Bergeron Philippe, électricien, St Louis, (rés. Lauzon)  
 Bergeron Revd. M. A., collège de Lévis  
 Bernard André, ingénieur-mécanicien, engineer, St Laurent 200  
 Bernier Alfred, employe Canadian Express, St Laurent 261  
 Bernier Almanzor conducteur L. Co. Ry Commerciale 100 res Bienville  
**Bernier Alph.**, de Bernier & Beaubien, avocats, advocates; organiste;  
 Wolfe 25, Bureau à Québec, St Pierre 98. Tel. 1530  
 Bernier Eugène, typographe, typographer, Côte du Passage 17-23  
 Bernier Honoré, employé, I. C. R. employe, St Laurent 360  
 Bernier H. P., aiguilleur et gardien de la paix, switchman and policeman,  
 G. T. R., St Laurent r 261  
 Bernier Jacques, rentier, Côte Labadie 20 (adresse : St-Antoine de Bienville)  
 Bernier Joseph, propriétaire Kennebec Hôtel, Commerciale 105  
 Bernier Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 347  
 Bernier Joseph, charretier, carter, Déziel 79  
 Bernier Joseph, garde-frein I. C. R., brakesman, St George paroisse Villemay

SERVEZ-VOUS DU Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le  
 pur "Décorateur". . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

- Bernier Louis boulanger pension côte du Passage 84½  
 Bernier Laurent, embouteilleur, bottler, Carrier 27  
 Bernier Louis, journalier, laborer, Déziel 79  
 Bernier Mlle Elise, pension Hôtel-Dieu  
 Bernier Mme, pension Hôtel-Dieu  
 Bernier Mlle Rachelle, modiste, dressmaker, coin Wolfe et St Honoré  
 Bernier Mlle S., opérateur, telegraph operator, côte du Passage 74,r Carrier 27  
 Bernier Mme Jean, St Etienne 35  
 Bernier Mme Jean-Baptiste, Déziel 67  
 Bernier Philéas, boucher, butcher, Commerciale 129, rés. rue St Etienne  
 Bernier Odilon asst. teneur de Livres St George villemay res. Bienville  
**Bernier & Beaulieu**, entrepreneurs, Commerciale 140  
**Bernier Theophile**, propriétaire du "Victoria Hotel", & Hotel du  
 Peuple & courtier, Commercial 140  
 Bertrand Alphonse, mécanicien, machinist, De La Citerne 2  
 Bertrand Honoré, c.-maitre mécanicien, foreman machinist, Commerciale 31-33  
 Bertrand Téléphore L., charpentier, carpenter, de la Citerne 9  
 Bérubé Alfred, électricien, electrician, St Onésime, 30  
 Bérubé Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 201  
 Bérubé Philippe, journalier, laborer, St Laurent 205  
 Betie Alexandre, serviteur, servant, St Augustin 28  
 Betie Elzéar, capt., Cie de la Traverse, rue Commerciale  
 Betie Mlle Marie, St George 173  
 Betie Octave, St George 173  
 Betie Paul, garde-magasin, storeman, St George 173  
 Bignell H. Rodolphe, électricien, electrician, rue Gauvreau 9  
 Bilodeau Adélar, employé I. C. R., Commerciale 144-146  
 Bilodeau François, fermier, farmer, St George en dehors de la barrière  
 Bilodeau Jos., conducteur, conduct., G.T.R., St George en dehors de la barrière  
 Bilodeau Mlle Emélie, modiste, dressmaker, pension St Louis 12  
 Bilodeau Mlle Marie, St Henri 20  
 Bilodeau Mlle Marie, couturière, seamstress, Carrier 23  
 Bilodeau Mme Camille, Carrier 47  
 Bilodeau Mme Gabriel, rue St Louis pension Hospice  
 Bilodeau Onésime, menuisier, joiner, St Louis 73 (près de l'Hospice)  
 Bilodeau Raymond, Windsor Hotel, Commerciale 141-146  
 Bilodeau S. gérant manager, côte du Passage 75-77-79 rés. St Romuald  
 Bisson Emile, sellier, saddler, Côte Davidson 5  
 Bisson François, journalier, laborer, St-George Villemay  
 Bisson Hubert, teneur de livres, bookkeeper, St George paroisse Villemay  
 Bisson Joseph, emp. Cie Electricque, Fraser 95  
 Bisson Mme veuve Hubert, St George 104-106  
 Bisson Prudent, charretier, carter, St Onésime 62  
 Bissonnette Jean, cordonnier, shoemaker, St George 146  
 Bissonnette Joseph, épicier, grocer, commerçant trader St George (paroisse)  
 Bissonnette Louis, menuisier, joiner, St George (paroisse)  
 Bissonnette Lucien, mécanicien, machinist, Shaw 22½  
 Bissonnette Téléphore, plombier, plumber, Shaw 22½  
 Bittner Mlle Emélie, teacher, institutrice, St Laurent 407  
 Bittner François, blacksmith, forgeron, St Laurent 407  
 Blais Albert, menuisier, joiner, pension Carrier 55  
 Blais Alexandre, officier de douane, custom house officer, St Julien 5  
 Blais Arthur, barbier, barber, St Etienne, 23, boutique shop, St Louis 17  
 Blais Damase, jnr, sculpteur et manufacturier d'ornements d'église, church  
 ornamentation, St Onésime 33, adr: Shawinegan Falls  
 Blais Emile, commis, clerk, Commerciale 141  
 Blais George, menuisier, joiner, Carrier 55  
 Blais George, teneur de livres I. C. R., bookkeeper, baggage room master,  
 Shaw 55

**M. Timmons & Son.**

**TELEPHONE 619.**

Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Blais Harvey, journalier, laborer, Commerciale 141  
**Blais J. A.**, gérant, manager, The Rock City Cigar Co., Shaw 55  
 Blais Lauréat, orfèvre, jeweller, Commerciale 113, rés. 141  
 Blais Léonidas, étudiant, student, Chabot 19  
 Blais Ludger, menuisier, joiner, Chabot 19  
 Blais Louis, sacristan et entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Laurent, Côte St David  
 Blais Mme Arthur, couturière en pelleterie, St Etienne 23  
 Blais Mme Wenceslas, modiste, dressmaker, Commerciale 141  
 Blais Napoléon, marin, sailor, St George Villemay  
 Blais Napoléon, peintre, painter, St Laurent, Côte St David  
 Blais Pierre, menuisier, joiner, Samson 18  
 Blais Reynold, comptable, accountant, Shaw 55½  
 Blais Wenceslas, journalier, laborer, Commerciale 141  
 Blanchet Arthur, journalier, laborer, St Louis 36  
**Blanchet Jean Marie**, comptable, accountant, Guenette 15  
 Blanchet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Blanchet 13  
 Blanchet Joseph L., fonctionnaire public, civil service clerk, Blanchet 9  
 Blanchet Mlles, modistes, seamstresses, Guenette 15  
 Blanchet Napoléon, barbier, barber, Guenette 15  
 Blanchet Walter, ingénieur, engineer, St Laurent 336  
 Blondin Jos. Albert, agent de machines à coudre, agent for Singer Sewing Machine Co., et huissier, St George (paroisse) Villemay  
 Blouin Abbin, chauffeur, stoker, St Laurent 154  
 Blouin Arthur, garde moteur, motorman, L. Co Ry, St Etienne 30  
 Blouin Cyrille, agent d'immigration, agent, St Ferdinand 49  
 Blouin Claude, St Laurent 154  
 Blouin Damase, boucher, butcher, Commerciale, rés. Guenette 45  
 Blouin J. A. épiciier, St George 164, rés. Guenette 17  
**Blouin J.-B. & Fils**, manufacturiers de chaussures et tanneurs, boot and shoe manufacturers and tanners; manufacturers of all sorts of heavy boots & shoes; Fishing Mocassins and Miners' boots; Heavy hand made, St George (paroisse), Tel. C. de B. 115, Tel. 66 P.O. box 86  
 Blouin James, chauffeur, stoker, St Laurent 154  
 Blouin J. N., agent voyageur, commercial agent, on the Vermont Central Notre-Dame 5  
**Blouin J. Cleophas**, M. P. P. pour Lévis; vice président de la Levis County Railway Co., manufacturier de chaussures, de J. B. Blouin & Fils, boot and shoe manufacturer, St George (paroisse)  
 Blouin Louis, rentier, Guenette 45  
 Blouin Mme J. B., St George (paroisse)  
 Blouin Mme Pierre, restaurant Toronto House, St Laurent 154  
 Blouin Mme veuve Onésime, rentière, St George 46, pension Hôtel-Dieu  
 Blouin Pierre, barbier, barber, St Laurent 154  
 Blouin Wilbrod, gardien de nuit, night watchman, Eden 33  
 Blouin Mlle Alma, correspondante, St-George Villemay  
 Bryson J. Geo., agent Canadian Electric Light Co., Côte du Passage 57½  
 Boisseau J. Néré, cordonnier-machiniste, shoe maker, St George Villemay  
 Boillard Jos., sculpteur, Shaw 56  
 Boissinot Mme veuve Alfred, Commerciale 22  
 Boissinot Arthur, typographe, typographer, Commerciale 2  
 Boissinot Eugène, tailleur, tailor, Côte du Passage 11  
 Boissinot Joseph, monteur, Shaw 44  
 Boissinot Téléphore, cordonnier machiniste, St Louis 50  
 Boissinot Mme veuve Eugène, St Louis, 50  
 Boissinot Thomas, jr, commis, clerk, Commerciale 2  
 Boissinot Thomas, snr, comptable, accountant, Commerciale 22  
 Boisvert Alexandre, porter I. C. R., Déziel 10  
 Boisvert Edouard, mouleur, moulder, St Honoré 2  
 Boisvert Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 305

Voie d'évitement et Secherie moderne.---C. P. R. Siding and Dry Kiln  
 Phone 2050 **Nap. Gignac**, 60-68 Lalemant, Québec

- Boisvert William, jnr, porter I. C. R., Carrier 19  
 Boisvert William, snr, arrimeur, stevedore, St Honoré 5  
 Boisvert William George, rentier, St Laurent 266  
 Boivin Augustin, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George 87  
 Boivin François, cordonnier machiniste, shoemaker, St Ferdinand 49  
 Boivin M. J., épiciier, grocer, St Laurent 132-134, ancien Hôtel Victoria  
 Bolduc Alfred, journalier, laborer, Côte Bennett  
 Bolduc Arthur, journalier, laborer, St Laurent 420  
 Bolduc Edouard, journalier, laborer, Côte Davidson 19  
 Bolduc J. A., menuisier, joiner, Shaw 39  
 Bolduc Joseph, solliciteur d'assurance, canvasser, Côte du Passage 33  
 Bolduc Joseph, jnr, commerçant, trader, St Laurent 22  
 Bolduc Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 209  
 Bolduc Mme veuve Alfred, Côte Davidson 9  
 Bolduc Mlle Azilda, employé de manufacture, Côte Davidson 9  
 Bolduc Mlle Philomène, maison de pension, bdg house, Côte du Passage 48  
 Bolduc Mme Philippe, pension Hôtel Dieu  
 Bolduc Onésime, charretier, carter, Commerciale 30  
 Bolduc Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29  
 Bolduc Pierre, jnr, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St Laurent 44  
 Bonneau Arthur, garde-freins, brakesman, St Laurent 362  
 Bonneau Arthé, garde-frein, St Laurent 362  
 Bossé Loius Philippe, cultivateur, St George Villemay  
 Bossé Prudent, laitier, milkman, St George près de la barrière Villemay  
 Bouchard Achille Jos., mesureur de bois, St Laurent 418  
 Bouchard Albert, mesureur de bois, culler, St Laurent 418  
 Bouchard Alf., conducteur, dépôt I. C. R., rue Commerciale  
 Bouchard Alfred, journalier, laborer, St Laurent 407½  
 Bouchard Arthur, commis, clerk, Guenette 54  
 Bouchard Aurèle, journalier, laborer, St George, paroisse Villemay 30  
 Bouchard Emile, typographe, tppographer, St Félix 10  
 Bouchard Eugène, charretier, carter, Guenette 54  
 Bouchard François-Xavier, tailleur, tailor, St George Villemay  
 Bouchard George, menuisier, joiner, St Félix 10  
 Bouchard Jean-Baptiste, rentier, St Laurent 41  
 Bouchard Joseph, journalier, laborer, Guenette 54  
 Bouchard Louis, journalier, laborer, St George (paroisse)  
 Bouchard Mlle L, opérateur, telegraph operator, Côte du Passage 68  
 Bouchard Nazaire, menuisier, joiner, St Félix 10  
 Bouchard Valère, photographe, photographer, St Félix 10  
 Bouchard Wilfrid, mouleur, moulder, Fraser 42  
 Boucher Amédée, chauffeur, stoker, pension St-Laurent, pied Côte St David  
 Boucher Arthur, chauffeur, stoker, Fraser 7  
 Boucher David, ingénieur, engineer, St Laurent 316  
 Boucher Edmond, employé de manufacture, St Laurent 422  
 Boucher François, rentier, annuitant, St Laurent 391  
 Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 116  
 Boucher Geo., serrefrein 386  
 Boucher Louis, chauffeur, stoker, St Laurent, Hadlow  
 Boucher Jos., garde-moteur, Commerciale 100  
 Boucher Mme, pension Hôtel-Dieu  
 Boucher Napoléon, garde-freins, brakesman, St Laurent 220  
 Boucher Napoléon, journalier, laborer, Côte Bennett  
 Boucher Rémi, snr, chante, Samson 3  
 Boucher Rémi, jr, ingénieur, engineer, St Laurant 25  
 Boucher Rigobert, journalier, laborer, haut de la Côte Bennett  
 Boucher Simon, journalier, laborer, St Laurent 398  
 Boucher Trefflé, journalier, laborer, pension St Laurent 389  
 Boucher Xavier, employé manufacture, Côte Bennett

**JAMES PERRY,** { Dining Room Furniture in  
 { great variety.  
 223, St. Paul street, Quebec,

- Boulanger Arthur, mouleur, moulder, St Laurent 78  
 Boulanger François, employé I. C. R., Chabot 10  
 Boulanger Henri, monteur, laster, St George 36  
 Boulanger J-Bte., agent de crédit Hebd. du Canada, Guénette 22½  
 Boulanger Joseph, typographe, typographer, St George, 173  
 Boulanger Louis, maçon, mason, Carrier 1-2  
 Boulanger Mme veuve Edouard, Guenette 22½  
 Boulanger Mme veuve Octave, gardienne de barrière, toll gate keeper, rue St Henri  
 Boulanger Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Henri 30  
 Boulanger P. F. commis voyageur, commercial traveller, St François 11  
 Boulanger Philippe, gardien de barrière, toll gate keeper, St Henri 30  
 Boulay Ludger, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323  
**Bourbonnais J. F.**, Gérant, manager, de la Cie d'assurance "Union"  
 bureau côte du Passage 34, (pension) St Louis 8-12  
 Boulet Johnny, mécanicien, machinist, coin Eden et Carrier 33  
 Boulet Odilon, journalier, laborer, St Louis 56½  
 Bourassa Edouard, commis, purser Q. & L. F., Fraser 7  
 Bourassa Eudore, tourneur, turner, Commerciale 141  
 Bourassa Joseph, officier de douane, custom house officer, St Louis 32  
 Bourassa Joseph R., forgeron, blacksmith, St George (paroisse)  
 Bourassa Joseph, store-room clerk, Cie Electrique, Fraser 72  
 Bourassa Louis, restaurant et épicerie, grocery, Commerciale 141  
 Bourassa Mlle Adèle, épicerie, grocery, St George 95  
 Bourassa Mlle Arthémise, pension Hospice St-Joseph  
 Bourassa Mlle Georgiana, Eden 35  
**Bourassa P. E.**, comptable, accountant, Electric Light Co., Fraser 72  
 Bourassa Philéas, garde-magasin, storeman, Commerciale 20  
 Bourget Augustin, snr, charretier, carter, Commerciale 26  
 Bourget Damase, restaurateur, dépôt de journaux, Côte du Passage 66. Tel. C. de B. 83  
 Bourget Emile, commis, clerk, Côte du Passage 66  
 Bourget Gaudias, agent, Shaw 1  
 Bourget George, ferblantier, tinsmith, St George 172, rés. Eden 32  
 Bourget Joseph, journalier, laborer, St Etienne 36  
 Bourget Olivier, rentier, annuitant St George 150 r  
 Bourget Mlle Scholastique, pension Hôtel-Dieu  
 Bourget Mme Edouard, garde-malade, sick-nurse, Guenette 34  
 Bourget Onésiphore, gérant, manager, club Lévis, Deziel 7, rés. Carrier 14  
 Bourget R. G., chief contracting, agent, Canadian Electric Light Coy, Côte du Passage 57½ (rés. Lauzon)  
 Bourget Wilfrid, journalier, laborer, rue Samson (en haut)  
 Bourque Joseph, modeleur, usines Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 102  
 Bourcier Henri, conducteur I. C. R., conductor, S Etienne 27  
 Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R., conductor, Wolfe 73  
 Boutin Alfred, employé chemin de fer, St Laurent 9  
 Boutin Calixte, employé, I. C. R. employe, St Laurent 94  
 Boutin Calixte, jnr, typographe, typographer, St Laurent 94  
 Bouvier R., rentier, annuitant, Commerciale 23  
 Boutin Honoré, journalier, laborer, Côte Davidson 13½  
 Boutin Honoré, employé chemin de fer, St Laurent 1  
 Boutin Jean, journalier, laborer, St Laurent 273  
 Boutin Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 265  
 Boutin Thomas, mouleur, moulder, St Laurent 94  
 Breton Honoré, portier, doorkeeper, collège de Lévis, St-Joseph  
 Breton Nazaire, journalier, laborer, Commerciale 76  
 Boyd Patrick, yard master G. T. R., St Laurent 230  
 Boyd Rév. P., Collège de Lévis, St Joseph  
 Brochu Alfred, journalier, laborer, rue Samson (en haut)

Demandez les Peintures a Plancher "Island City." En vente  
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Brochu André G., agent, Shaw 31  
 Brochu Damase, con mercant, épicier, trader and grocer, Carrier 43  
 Brochu David, en ployé aux usines I. C. R., Station, pied côte St David  
 Brochu Déziel, commis, clerk, Shaw 31  
 Brochu E. Arthur, peintre, painter, St Onésime 30  
 Brochu François-X., orfèvre, jeweller, Côte du Passage 55  
 Brochu Joseph, peintre, painter, St Louis 35  
 Brochu Joseph Adélarde, cordonnier-machiniste, shoemaker, Shaw 29  
 Brochu Laval, commis-marchand, salesman, Shaw 31  
 Brochu Maximin, garde-magasins, storeman, St George 144  
 Brochu Mlle Henriette, modiste, dressmaker, Deziel 70  
 Brochu Mme André, St Onésime 26  
 Brochu Napoléon, de Brochu & Guay, St Onésime 28  
 Brochu Phidime, forgeron, blacksmith, St Onésime 65-67  
 Brochu Philémon, journalier, laborer, Carrier 59  
 Brochu Thomas, boulanger, baker, Samson (en haut)  
 Brock Miss Lilly, Côte Davidson 14  
 Brock Philippe, chauffeur, stoker, Côte Thibitt 3  
**Brodie C. E.**, advocate, of Caron, Pentland Stuart & Brodie, St George 45  
 Brotherhood Society (rooms), St Laurent 179  
 Brousseau Eugène, journalier, laborer, St Laurent 13½ r  
 Brousseau J. B., peintre, painter, St Laurent 56  
 Brousseau Joseph, serrefrein, brakeman, St Laurent 14  
 Brousseau Mlle Victoria, modiste, dressmaker, St Laurent 54  
 Brousseau Pierre, rentier, annuitant, St Laurent 63  
 Brown Andrew, étal, Commercial 82, rés. ruelle Commerciale 3  
 Brown J. Chs., Teller Commerciale 133  
 Brown John, purser Q. & L. F., Commerciale ruelle 3  
 Bruce John, engineer, ingénieur I. C. R., St Laurent 283  
 Bruce Robert, millwright, meunier, St Laurent 283  
 Brulotte Edouard, mécanicien, machinist, de la Citerne 17  
 Brulotte Louis, navigateur, sailor, De la Citerne 17  
 Brulotte Thomas, employé de manufacture, De la Citerne 17  
 Buanderie Laundry de Lévis, St Augustin 33  
 Buanderie Chinoises, Côte Labadie 3, Wolfe 56  
 Buchanan Geo. S., of J. Buchanan & Sons, St George 66  
**Buchanan John & Sons**, marchand en gros et agent d'assurances ;  
 wholesale merchants and insurance agent, Commerciale 123 rés. St  
 George 66  
 Buchanan Sam, journalier, pension Côte du passage 84½  
 Bureau G. N. W., Telegraph Co. office, station I. C. R., Commerciale  
 Bureau central du Téléphone Bell, Côte du Passage 72 et 74  
 Bureau de Collection de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité  
 de Montréal, A. N. Lemieux, comptable, Eden 7  
 Bureau "La Cie Téléphone de Bellechasse," Eden 1.  
 Bureau de l'Agence de Publication d'annonces et d'impressions de la ville  
 de Lévis Côte du Passage 17-23  
**Bureau d'Enregistrement**, L. N. Carrier, régistrateur, Fraser 21  
**Bureau de l'Intercolonial et du Québec Central**, Commerciale 102  
 Bureau de l'inspection des peaux vertes, Fraser 101  
 Bureau de l'assurance *Alliance Nationale*, Côte du Passage 33  
 Bureau de la Société de Bâtisse, (ville de Lévis), Théophile Carrier, secrétaire,  
 Wolfe 9  
 Bureau de Poste, Alfred Lefrançois, Maître de poste, Post Master, Commer-  
 ciale 104  
 Burns Jno. P., secretary sup't office I. C. R., Commerciale 117½, rés. Fraser 24  
 Bureau de Poste, Jacques Jobin, maître de poste, Côte du Passage 55  
 Bureau de Poste, John Ritchie, maître de poste, St Laurent 142  
 Byrne Herbert, professor, professeur, St Félix 15

**"Magi, Caledonia Mineral Waters"**  
**THE BEST IN THE WORLD.**

**Byrne W. J.**, teacher, professeur, St Félix 15  
Byrne S. C., sténographe, stenographer, St Félix 15

## C

Callan J. M., Revd minister, Presbyterian Church, Eden 20  
Cadorette Alfred, chauffeur, stoker, St Laurent 330  
Cadrin Baptiste, domestique, St George r 89  
Cahill Chs., clerk G. T. R. office, commis, St-Laurent 131  
**Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec**, (succursale)—P.  
N. Hamel, comptable, accountant; Jos. Robitaille, pro-comptable,  
Commerciale 103  
Cameron George, engine driver, conducteur d'engin, St Laurent 132  
Camié Edouard, conducteur, conductor, I. C. R., Commerciale, (rés. St David)  
Camié Mlles Mathilda et Emélie, magasin et maison de pension, shop and  
boarding house, St Laurent 293 (Hadlow)  
Canadian Electric Light Co., Côte du Passage 5, 1/2. Tel. C. de B. 98  
Cantin Georges, meublier, Côte du Passage 52, rés. Bienville  
Cantin Honoré, chauffeur, stoker, St. Laurent 380  
Camié Maurice, charpentier carpenter, St Laurent 291  
Cantin Ignace, journalier, laborer, St Laurent 407  
Cantin Louis Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent r 125  
Cantin Louis alias Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent r 125  
Cantin Louis, journalier, laborer, St Laurent 407  
Cantin Philéas, journalier, laborer, St-Laurent 407  
Cantin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 212 214  
Carbonneau Pierre, peintre, painter, 1ère petite ruelle Commerciale 6  
Carbonneau Théodore, ouvrier en bouilloire, Commerciale, 2è ne ruelle 6  
Cardinal Geo., conducteur, conductor, L. Ry. Co., Commercial 103  
Caron Achille, commis-voyageur, St Etienne 20  
Caron François, journalier, St Laurent 358  
Caron Révd. W., Collège de Lévis, St Joseph  
Carrier Achille, cultivateur et laitier, farmer and milkman, St George 161  
Carrier A. & Fils, marchands en gros, wholesale merchants, Commerciale 121  
Carrier Amédée, serrefrein, brakesman, St Laurent 369  
Carrier Adélar, serviteur, servant, Chabot 16  
Carrier Albert, cordonnier-machiniste, shoemaker, St. George 128  
Carrier Alphée, journalier, laborer, St-Laurent 392  
Carrier Alé, journalier, laborer, St Laurent 107  
Carrier Alfred, journalier, laborer, Guenette 29  
Carrier Alfred, organiste à Ste Anne de Beaupré, St George 122-126  
Carrier Amédée, serrefrein, brakesman, St Laurent 393.  
Carrier Antoine, Mme veuve, rue Gauvreau 2 1/2  
Carrier Antoine, ancien constable, St Laurent 95  
Carrier Antoine, journalier, laborer, St Laurent 392  
Carrier Antoine de A. Carrier & Fils, rés. St George 126  
Carrier Arthur, journalier, laborer, côte du Passage 128  
Carrier Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121, rés. Québec  
Carrier Augustin, cultivateur, farmer, St George 161, pension Hôtel-Dieu  
Carrier Augustin, charretier, carter, route Dallaire 10  
Carrier Baptiste, cultivateur, farmer, St George, avenue Mont Marie  
**Carrier C. H.**, gérant de la succession Carrier & Lainé Commerciale 102,  
rés. Bienville. Tél. C. de B. 73  
Carrier Cyrille, mouleur, moulder, Chabot 16  
Carrier Damase, menuisier, joiner, St George Villemay  
Carrier Ernest, charretier, carter, Guenette 51  
Carrier E. teneur de Livres "Quotidien" Côte du Passage 17-23  
Carrier Edouard, cultivateur, farmer, St-Henri 17

**Pour vos MEUBLES**

Adressez-vous chez

**L. P. Ferland**

**53, Marche Champlain, Quebec. Telephone 1434**

- Carrier Edmond, modeleur, modler, St George Villemay  
 Carrier Eugène, boucher, butcher, St George 169  
 Carrier Félix, journalier, laborer, St Etienne 34  
 Carrier Mme veuve Félix, épicerie, grocer, Notre-Dame 10  
 Carrier Félix, manufacturier de savon Notre-Dame 10  
 Carrier Ferdinand, serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 193  
 Carrier François, menuisier, joiner, Chabot 16  
 Carrier François-Xavier, journalier, laborer, côte du Passage 54  
 Carrier François, journalier, Samson 28  
 Carrier François, menuisier, St Laurent 164  
 Carrier Geo., boucher et charcutier, butcher and sausagemaker, St George 79  
 Carrier G. H. teneur de livres, Banque Nationale Côte du Passage 147  
 Carrier Jos. Gilbert, jnr, mécanicien, mecanic, Shaw 9½  
 Carrier Gilbert, épicier, grocer, côte du Passage 5  
 Carrier Hilaire, charretier, carter, St Henri 22  
 Carrier Honoré, snr, boucher, butcher, St George 165  
 Carrier Hubert, menuisier, joiner, St George 116  
**Carrier Isidore**, rédacteur à l'Événement, Québec, rés. Notre-Dame 8  
 Carrier J: assist. teneur de livres, Côte du passage, 17 23  
 Carrier Jean-Baptiste, journalier, St Henri 20  
 Carrier Jean-Baptiste, journalier, laborer, St-Laurent 107  
 Carrier Jean-Baptiste, cultivateur, ruelle, St George r 150  
 Carrier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Louis 56 coin St Augustin  
 Carrier Joseph, boucher, butcher, St George 182  
 Carrier Jos., commis-voyageur, commercial traveller, Wolfe 38  
 Carrier Jos. à Octave, commerçant, St George Villemay  
 Carrier Joseph, commis St-Laurent 107  
 Carrier Joseph, boucher, butcher, rue Commerciale, marché Lauzon, Tél. C. de B. 4) rés. St George 79, Tél. C. de B. 122  
 Carrier Joseph, journalier, laborer, St George 169 et 193  
 Carrier Joseph, charretier, carter, St Henri 22  
 Carrier Joseph, commis, clerk, St Laurent 107  
 Carrier Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 155  
 Carrier Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 399  
 Carrier Joseph, serviteur, servant, Hospice St-Joseph, St-Louis  
 Carrier Joseph Henri, télégraphiste, telegraph operator, Intercolonial, Wolfe 24  
**Carrier, Lainé & Cie**, manufacturiers d'engins, de chaudières à vapeur ; manufacturiers et réparateurs de moulins et bateaux ; ponts, escaliers, longrines, charpentes de bateaux en fer battu, fournitures de moulins à farine et à scier, poèles, ornements en fonte, réparations en tout genre, etc., etc. Commerciale 96-102, Tél. C. de B.; succursale à Québec St Joseph 265  
**Carrier Ls Nap.**, régistrateur et notaire, registrar and notary, Fraser 21-23. Téléphone 18. Boite bureau de poste 35  
 Carrier Louis, forgeron, blacksmith, St George 141  
 Carrier Louis, serviteur, servant, Hospice St Joseph de la Délivrance  
 Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 155  
 Carrier Louis, ancien menuisier, joiner, pension, Hospice St Joseph, St Louis  
 Carrier Ls Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121, rés. Québec  
 Carrier Mlle Adélina, épicerie, grocery, St Laurent 95  
 Carrier Mlle Anastasie, pension Hospice St Joseph  
 Carrier Mlle Odiana, asst. teneur de livres, bookkeeper, côte du Passage 17-23  
 Carrier Mlle Edwardine, teneur de livres, book-keeper, Côte du Passage 65  
 Carrier Mlle Camille, rentière, St George, Avenue Mont Marie  
 Carrier Mlle Camille, rentière, St Joseph, pension Hôtel Dieu  
 Carrier Mlle G. et Valentine, blanchisseuses, charwomen, St George 163  
 Carrier Mlle Louise & Catherine, blanchisseuses, charwomen, St Laurent 302  
 Carrier Mlle Sulphranie, St Laurent 95

Machineries pour moulins à scies et à plainier. Moulins à bardeaux.

**La Cie CHS-A. PAQUET, Limitée**

2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.

Téléphone 2325.


- Carrier Mlle Léontine, commis Bureau d'Enregistrement, clerk, Fraser 21  
 Carrier Michel, St Joseph, pension Hôtel-Dieu  
 Carrier Michel, journalier, laborer, St Laurent 107  
 Carrier Mme veuve Omer, Fraser 33  
 Carrier Mme François, St Laurent 302  
 Carrier Mme George, rentière, annuitant St George 79  
 Carrier Mme Joseph, pension Hôtel-Dieu, rue St Joseph  
 Carrier Mme veuve Alfred, St George, avenue Mont-Marie (près du cinétière)  
 Carrier M<sup>me</sup> veuve Ferdinand, Eden 31  
 Carrier Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Carrier 54  
 Carrier Odilon, architecte, architect, Carrier 16  
 Carrier Olivier, serviteur, servant, St George 79  
 Carrier Onésime, couvreur, roofer, St Louis 48½  
 Carrier Onésime, député régistrateur, deputy registrar, Eden 38  
 Carrier Philéas, journalier, laborer, St George 8  
 Carrier Philippe, laitier, milkman, St Henri 15  
 Carrier Philippe, cultivateur, farmer, St George 77  
 Carrier Philippe, journalier, laborer, Chabot 16  
 Carrier Pierre, cordonnier-mach., shoemaker, St George, avenue Mont Marie  
**Carrier révérend C. E.**, Directeur du collège de Lévis, et aumônier du  
 6eme Régiment, St Joseph  
 Carrier révd Eugène, collège de Lévis, St Joseph  
 Carrier Robert, épicier, grocer, St George 124, Tél. C. de B.,—rés. St Louis 40  
 Carrier Simon, charpentier, carpenter, 107½  
 Carrier Simon, employé G. T. R., St Laurent 108  
 Carrier Théodule, employé I. C. R., Chabot 16  
 Carrier Théophile, secrétaire Société de Bâtisse, Wolfe 9, rés. St George 77, Tél.  
 C. de B. 191  
 Carrier Vital, serviteur, servant, Shaw 55  
 Carrier Wilfrid, journalier, laborer, St Laurent 95  
 Carrier Xavier, commerçant, trader, Etal St George 33-34  
 Casgrain Mlle, pension Hôtel-Dieu  
 Castonguay Charles, jnr, commis, clerk, Commerciale 137  
 Castonguay Charles, épicier, grocer, Commerciale 137 et Côte Labadie 3  
 Cauchy Charles, conducteur I. C. R., conductor, Fraser 54  
 Cauchy Charles, ancien mesureur de bois, pension Hôtel-Dieu, Wolfe 43  
 Cauchy George, sr, porter I. C. R., freight shed, Canton Labadie 21½  
 Cauchy George, jnr, commis I. C. R., clerk, Canton Labadie 21½  
 Cauchy M<sup>me</sup> George, maison de pension, boarding house, Côte du Passage 2  
 Chabot Julien, jnr, avocat, advocate, Fraser 27  
 Chabot Julien, smr, rentier, Fraser 27  
 Chabot Léopold, secrétaire, secretary, Wolfe 42  
 Chabot Mme Alphonse, Déziel 67  
 Chabot Mme veuve Théodore, Wolfe 42  
 Chamberland George, capitaine, captain, St Onésime 10  
 Chandonnet Arthur, employé Cie électrique, Eden 35  
 Chandonnet Joseph, pilote, pilot, Eden 35  
 Chantier de H. M. Price & Co., St Laurent 383  
 Chapelle du Collège de Lévis, rue St François  
 Charest Mlles Malvina & Virginie, modistes, dressmakers, Carrier 39  
 Charest Philéas, journalier, laborer, St Onésime 5  
 Charrier Augustin, ancien capitaine, St Laurent 69  
 Charrier Alfred, mouleur, moulder, Fraser 99-100  
 Charrier Arthur, journalier, laborer, Fraser 99-100  
 Charrier David, ingénieur, engineer, pension St Laurent 313  
 Charrier Félix, journalier, laborer, Carrier 23  
 Charrier Joseph, sellier, saddler, Commerciale 75, rés. de la citerne 1  
 Charrier Julien, sous-chef de brigade du feu, dep. of fire brigade, Fraser 99-100

*Employez les Peintures préparées "Island City"*  
 pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

**P. D DODS & Cie, MONTREAL.**

- Charrier Mire veuve Alf., maison de pension, boarding house, St Laurent 313  
 Charrier Wellie, St Laurent 313  
 Chatigny David, jardinier, gardener, St George 53  
 Chatigny Mlle Marie Louise, rentière, ammutant, Sanson 3  
 Chénard Adélar, journalier, laborer, St Onésime 32  
 Chénard Deziel, emp. téléphone St Onésime 32  
 Chénard Paul, car repaireur, réparateur de chars, pension St Laurent 160  
 Chénard Prudent, charretier, carter, St Onésime 32  
 Chrétien G. Octave, courrier, carrier, Hospice St Joseph, St Louis  
 Chouinard Honorius, typographe, Fraser 84  
 Chouinard Joseph, boulanger, baker, Fraser 84  
 Chouinard Mme veuve Narcisse, Fraser 84  
 Chouinard Valère, porteur de pain, bread driver, Fraser 84  
**Cie Canadienne Lumière Electrique**, bureau Côte du Passage 7½  
 Clark Edouard, employé G. T. R., St Laurent 232  
 Clark Patrick, watchman, gardien, St George Villemay  
 Clavet François, journalier, laborer, Commerciale 151  
 Clavet Mlle Octavie, institutrice, teacher, Eden 53  
 Cloutier Charles, conducteur, conductor, St Laurent 317  
 Cloutier Francis, ingénieur, engineer, St Laurent 267  
 Cloutier George, ingénieur, engineer I. C. R., St Laurent 371  
 Cloutier George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 270  
 Cloutier Jacques, ingénieur, engineer, St Laurent 271  
 Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, St George, avenue Mont Marie  
 Cloutier Mme Jean, St Laurent 270  
 Cloutier Mme Jos., garde-malade, sick nurse, Carrier 23 (adr. St Anselme)  
 Cloutier Mme Thous, garde-malade, sick nurse, Eden 15  
 Club Victoria, Batt Ball, St George 117r  
 Club Bienville, Guenette 27  
 Club Chevalier de Lévis, Eden 18-20  
 Club de Lévis, Déziel 7½  
 Cochrane Michael, electrician, électricien  
 Cogger George, clerk, G. T. R., commis, St George Villemay  
 Callaghan Philippe, blacksmith, forgeron, Côte Davidson r  
 Coleman Lebarry B., express messenger, mess. d'express, bds Commerciale 116  
**Collège de Lévis**, révérend C. E. Carrier, prêtre, directeur ecclésiastiques rue St Joseph Tél. de B. 66  
 Collet Eugène, journalier, laborer, St Laurent 330  
 Colfer révd P., Hospice St Joseph de la Délivrance  
 Collet Lous, contre-maitre, foreman, St Laurent 340  
 Collyer Alfred, directeur Levis Ry Co, office, Commerciale 101½  
 Cook Mme veuve Charles, Commerciale 54, pied Côte Bégin  
**Compagnie Maritime et Industrielle**, bureau, Fraser 63. Tél. C. de B. 107  
 Connan John, ingénieur, engineer, pension Commerciale 105  
 Connolly John, gardien, caretaker, St Laurent 228  
**Conseil de Ville de Levis**, Nap. Lamontagne maire; J. E. Roy, secrétaire-trésorier, Fraser coin Déziel. Tél. C. de B. 13.  
 Corcoran James, journalier laborer, Wolfe 50  
 Corcoran Michael, conducteur L. C. Ry, conductor Commerciale 100 rés. Wolfe 50  
 Corriveau Louis, navigateur, sailor, Commerciale 78, quai Barras  
 Corriveau Amédée, journalier, laborer, 2eme pe ite Ruelle 6 Commerciale  
 Corriveau Mme veuve Lucien, Commerciale 2eme ruelle 6  
 Corriveau Mme J. B., St Laurent 362  
 Corriveau Mme Ls, cuisinière, Cie de la Traverse, Commerciale 78 quai Barras  
 Corriveau Philéas, employé de manufacture, Commerciale, 2ème ruelle 6

**TIMMONS** { Ginger Ale. Soda Water, &c.  
 { Better than imported.  
 Telephone : 619.

- Corriveau Revd E. O., rue Commerciale 25 (adr.: St Pétronille)  
 Corriveau Thomas, journalier, laborer, St George Ville-nay  
 Corriveau Wilfrid, journalier, laborer, Co mmerciale 25  
 Costin Frédéric, ingénieur, engineer, 2<sup>e</sup>ne petite ruelle Co mmerciale, 8  
 Cistin Mlle Auzélie, institutrice, school mistress, Côte Patton 6  
 Cistin Mme Xavier, St Laurent, Côte St Denis  
 Côté Alcide, jnr, garde-moteur, motor.man, haut côte Bennett  
 Côté Alcide, snr, batelier, boat.man, Côte Bennett  
 Côté Alexandre, employé de manufacture, haut côte Bennett  
 Côté Alfred, conducteur I. C. R., Wolfe 9 $\frac{3}{4}$   
 Côté Alphonse, sellier, saddler, Côte Labadie 24  
 Côté Charles, journalier, laborer, St Augustin 25  
 Côté Claude, sculpteur, sculptor, St George 147  
 Côté Edouard, contre-maitre, fore.man, Do.nain farm 14. rés. St Ro.nuald  
 Côté Etienne, charretier, carter, Sa.nson 16  
 Côté Etienne, fils, charretier, carter, Samson 16  
 Côté Ernest, ingénieur, engineer, pension St Laurent, pied Côte St David  
**Côté Ferdinand**, sellier, et gérant maison Richardson, Québec, saddler  
 and manager, Commerciale 93, rés. 5  
 Côté George, servant, St Etienne 23  
 Côté Honoré, garde moteur, motor.man, L. C. Ry, co mmercial 100  
 Côté Ignace, polisseur, cleaner, St George 65  
 Côté Jean, garde-magasin, storeman, St Etienne 28  
 Côté révd J., Hospice St Joseph de la Délivrance  
 Côté Joseph, journalier, laborer, St Augustin 23  
 Côté Joseph, sellier, saddler, St Honoré 23  
 Côté Joseph, domestique, servant, St George Ville-nay  
 Côté Joseph, journalier, laborer, Guenette 11  
**Côté Joseph E.**, collecteur de la Chambre de Commerce et agent de  
 l'*Annuaire de Québec et Lévis*, et des compagnies d'assurance guardian,  
 Liverpool & Globe et Union, Eden 29  
 Côté Lazare, charretier, carter, Guenette 44  
 Côté Léon, homme de section, trackman, St Laurent 128  
 Côté Mlle Anna, pension, Commerciale 131  
 Côté Mlle Eugénie, teneur de livres, bookkeeper St Laurent 185  
 Côté Mile Rosalie, blanchisseuse, laundress, Samson (en haut)  
 Côté Mlle Sophie, blanchisseuse, laundress, rue Samson (en haut)  
 Côté Mlle M. C., pension, Commerciale 131  
 Côté Mme Isaïe, maison de pension, boarding house, Commerciale 129-131  
**Côté Philéas**, hôtelier, Victoria Hotel, hôtel de première classe a toujours  
 en main, les meilleurs vins et liqueurs, cigars, aussi pension de 1ère  
 classe servi avec promptitude, et politesse, First class hotel, Commer-  
 ciale 116, Téléphone Bell 102, Tél. Bellechasse 77  
 Côté Philippe, contre-maitre, foreman, ruelle 6 St George  
 Côté Samuel, cordonnier-machiniste, shoemaker, pension St Louis 22  
 Couchy voir Cauchy  
 Couet Henri, ancien menuisier, joiner, adr. St David  
 Couet Mme Alfred, modiste, dressmaker, Eden 33  
 Couillard Achille, garde-moteur, motorman, St Louis 54  
 Couillard de Beaumont Adolphe, messenger, St Laurent 347  
 Couillard (de Beaumont) Alexis, porter G. T. R., St Laurent 347  
 Couillard Thomas, courtier, broker, St Onésime 16. Tél. C. de B. 123  
 Coulombe Albert, journalier et chantre, laborer, Wolfe 72 $\frac{1}{2}$   
 Coulombe Alexis, journalier, laborer, Wolfe 75  
 Coulombe Charles, journalier, laborer, St Laurent 58  
 Coulombe Lauréat, conducteur L. C. Ry., Wolfe 47  
 Coulombe Mme Joseph, Wolfe 47  
 Coulombe Philippe, garde magasin, storeman, Wolfe 72 $\frac{1}{2}$   
 Coulombe Mme Charles, blanchisseuse, laundress, St Laurent 58

Portes, Châssis, Jalousies, Persiennes.

Doors, Sashes and Blinds

Phone 2050 NAP. GIGNAC, 60-68 Lalemant, Québec

**Cour Deziel No. 94**, salle de réunion, Eden 7

Courcy Adjutor, employé Corporation, Station Commerciale 108

Courcy Joseph, employé Corporation, Station Commerciale 108

Courcy Mme veuve François, rafraichissements, Côte du Passage 130

Couture Achille, typographe, typographer, Wolfe 17

Couture Adélar, fermier, route Dallaire, en arrière du Fort No. 2

Couture Adélar, journalier, laborer, St Edouard

Couture Albert, journalier, laborer, Chabot 17

Couture Alexandre, aiguilleur, switchman, St George 7

**Couture Alfred**, épiciier, grocer. Tél. 29, Boite Postale 58, Côte du Passage 65

Couture Alfred, contre-maitre, forman, St George 110

Couture Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 76

Couture Arthur, menuisier, joiner, St Onésime 29

Couture Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent 221

Couture Alphonse, typographe, typographer, coin Gauvreau et St Joseph 8

Couture Antoine, maçon, mason, St George (paroisse Villemay)

Couture Charles, journalier, laborer, St Thomas 9

Couture David, charretier, carter, Samson 12

Couture David, nouleur, noulder Samson 15

**Couture Ed.**, marchand général, general merchant, Côte du Passage 130.

Tél. C. de B. 85

Couture Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249

Couture Edouard, cultivateur, farmer, St George 59

Couture France, journalier laborer, St Laurent 211

Couture Gervais, journalier, laborer, St François 6

**Couture G. Ignace**, rentier, Côte du Passage 65

Couture Herman, Côte Davidson 9

Couture Isidore, journalier, St George (paroisse)

Couture Jean, menuisier, joiner, St George paroisse Villemay

Couture J. A., commis, clerk, Côte Patton 4

Couture Jean-Baptiste, charretier, carter, St Laurent 62-63

Couture Johnny, charron, wheelwright, St George Villemay (paroisse)

**Couture Joseph**, snr, entrepreneur maçon, master mason, cultivateur, St-François 10 (adr: St Louis Pintendre)

Couture Joseph, jnr, cultivateur et maçon, mason and farmer, St François 10 (adr: St Louis Pintendre)

Couture Joseph, cordonnier-machinist, shoemaker, St Onésime 29

Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 100

Couture Jos. journalier, laborer, St Laurent 211

Couture Joseph, journalier, laborer, St François 1

Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 104

Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, St George Villemay

Couture Joseph, journalier, laborer, St Henri 6

Couture Joseph, mouleur, moulder, Commerciale 1

Couture Joseph Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 184

Couture Joseph Olivier, journalier, laborer, Wolfe 17-18

Couture Léonidas, charpentier, carpenter I. C. R., Côte Davidson 9

Couture Louis, Inspecteur, inspector L. C. Ry., Côte Patton 10

Couture Louis, journalier, laborer, St Laurent 63

Couture Louis, ingénieur, engineer, St Laurent 171, pied côte Thibbitt

Couture Louis, journalier, laborer, St Laurent 107½

Couture Louis, journalier, laborer, Côte du Passage 133

Couture Louis, aiguilleur, switchman, Côte Patton 4

Couture Louis, sellier, sadler, Wolfe 91

**Couture Ls. Ed.**, bourgeois, St George 69. Tél. C. de B. 117

Couture M., ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph

Couture Marc., chaussures, boots shoes, Commerciale 135 et Côte Labadie 2

Couture Mlle Maria, commis, clerk, Commerciale 135

Couture Mlle Emélie, côte Patton 4

**JAMES PERRY,****323, St. Paul street, Quebec.**

{	Reed and Ratan
	furniture always
	in stock.

- Couture Mme Charles, blanchisseuse, charwo nan, Chabot 17  
 Couture Mme Charles fe n ne de peine, charwo nan, St Tho nas 9  
 Couture Mme Isidore, St Edouard  
 Couture Mme Jean, Carrier 16  
 Couture Mme Joseph, Carrier 4  
 Couture Mme Michel, blanchisseuse, laundress, Carrier 42  
 Couture Mme veuve France, fe nne de peine, charwo nan, St Laurent 211  
 Couture Mme veuve Augustin, cultivateur, far ner, St George 59  
 Couture Mme veuve Edouard, Guenette 59, pension, Hospice St Joseph de la Délivrance, rue St Louis  
 Couture Mine veuve François, St George (paroisse)  
 Couture Mme veuve François-Xavier, Côte Davidson 9  
 Couture Mme veuve Pierre, St Laurent 243  
 Couture Michel, journalier, laborer, St-Laurent, 35  
 Couture Michel, journalier, laborer, Carrier 42  
 Couture Napoléon, employé G. T. R., Côte Laba lie 11½  
 Couture Napoléon, mouleur, moulder, St George 56  
 Couture Napoléon, laitier, milkman, St George 59  
 Couture Isidore Octave, contre-naitre, fore nan, I. C. R., St Onési n 29  
 Couture Oscar, plo nbier, plu nber, Côte Davidson 9  
 Couture Ovide, serrefreins, brakes.nan, côte Patton 10  
 Couture Philéas, maçon, mason, Wolfe 62  
 Couture Philéas, journalier, laborer, St Laurent 243  
 Couture Pierre, typographe, typographer, St-Laurent 171, pie l côte Thibbitt  
 Couture Pierre, maçon, mason, Wolfe 91  
 Couture Valère, Wolfe 91  
 Couture révérend Louis, ecclésiastique, collège de Lévis  
 Couture Xavier, employé de quarantaine, St George Ville.may  
 Couture William, journalier, laborer, canton Labadie 9½  
 Couture William, maçon, mason, Wolfe 49
- Couturier Israël**, chef de gare I. C. R., Commerciale 118. Tél. C. de B. 79  
 Couturier Philippe, menuisier, joiner, Commercial Station I. C. R.  
 Couturier Vve Philippe, Eden 40  
 Couvent des Sœurs de la Charité, Rvdè mère Marie du Bon Secours supé-  
 rieure, rue Dezei. Tél. C. de B. 147
- Craig James, St Laurent 30  
 Craig Robert, school teacher, instituteur, Côte Patton 2  
 Crean Miss Elizabeth, St Laurent 136-137  
 Croteau Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 381  
 Croteau François-Xavier, journalier, laborer, St Laurent 381  
 Croteau J., mesureur bois, culler, pension St Laurent 205½, rés. Windsor Mills.  
 Croteau Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 209  
 Croteau Louis, journalier, laborer, St Laurent 204  
 Croteau Mme veuve Isaie, Ire petite ruelle, Commerciale 6  
 Croteau Revd. W., Collège de Lévis  
 Cusson Albert, orièvre, jeweller, Fraser 34  
 Cusson Alfred, Fraser 34  
 Cusson Nap., serrefrein, brakesman, pension St David  
 Côté Etienne, journalier, laborer, Canton Labadie

## D

- Dancause Mlle Yvonne, institutrice, teacher, St Laurent 407, pension 342  
 Dancause Mme veuve Rémi, magasin, St Laurent 342  
 Darcey James, baggage master, préposé au bagage, St Laurent 124  
 Darveau Alex-Elzéar, co.nmis de banque, bank clerk, Wolfe 26  
**Darveau Charles**, de Darveau & Darveau Wolfe 26-28

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente  
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Darveau & Darveau**, Charles et Valère, avocats, advocates, Côte du Passage 13; Télép. 25 et 28; P. O. 59.
- Darveau Laurent, commis de banque, bank clerk, Commerciale 117½
- Darveau Valère, avocat, de Darveau & Darveau Wolfe 26-28
- Davie Allison**, of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63
- Davie George, St George 45
- Davie George D., jnr, machiniste, mécanicien, Commerciale 63, res. Graving Dock, Lauzon, Lévis
- Davie George T. & Sons**, ship builders and repairers; constructeurs et réparateurs de navires, Commerciale 63-64. Téléphone 8. P. O. Box 71
- Davie John L.**, of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63, rés. Deziel 65½ corner St John
- Davie Willie, mécanicien, machinist, Commerciale 63
- Davie Willie, St Georges 45
- Dawson Alfred Joseph, St Laurent 169
- Dawson Arthur messenger d'express, messenger, G. T. R., St Laurent 169 coin Thibitt 2
- Dawson Ephrem, charpentier, carpenter, St Laurent 169
- Dawson John Joseph, switchman, aiguilleur, St Laurent 169
- Dawson John, dispatcher, St Laurent 255
- Dawson Miss A. A. R., Côte Thibitt 2
- Dawson Mrs. widow John, Côte Thibitt 2
- Dean Mrs Wm., St Laurent 308
- Dean John, engineer, ingénieur, St Laurent 308
- Deboo George, express messenger, messenger d'express, board Hotel Victoria, Commercial 116
- ~~Des~~ Dechêne voir Deschènes
- Dechêne Pierre, ingénieur, engineer, St Laurent 42
- Dechêne Thomas, tailleur en cuir, leather cutter, St Laurent 69½
- Deschêne Thélesphore, constable Station I. C. R. De la citerne 1
- Delafontaine Arthur, navigateur Samson 5
- Delafontaine Edmond, menuisier, joiner, Côte Davidson 21, rés. Samson 5
- Delafontaine Joseph, mouleur, moulder, Samson 5
- Delasalle *alias* Sanschagrín Joseph, capt., agent S. credit Heeb du Canada, agent Eden 23
- Delasalle *alias* Sanschagrín Mme Octave, manchonnière, Eden 33
- Delaney J. Patrick, mécanicien, machinist, pension Commerciale 122
- Delisle Alfred, peintre, painter, St George Villemay
- Delisle Mme veuve Edmond, St George Villemay
- Delisle Mme veuve Edouard, St George Villemay
- Delisle Hubert, charpentier, carpenter, St George Villemay
- Delisle Jos.**, opérateur, telegraph operator, Wolfe 60
- Delisle J. Albert, Ingénieur électricien Fraser 83
- Delisle Mlle Delphine, institutrice, teacher, Eden 33
- Delisle Napoléon F., agent de buanderie, laundry, St George paroisse Villemay
- Demers Albert, messenger d'express, express messenger, Chabot 11
- Demers Albert, commis marchand, salesman, St George 64
- Demers Alcide, journalier, laborer, St George r 130
- Demers Alexandre, conducteur Q. D. Ry. Ste Marie coin Déziel
- Demers Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 240
- Demers Arthur, cordonnier machiniste, shoemaker, St George 36
- Demers Adjudor, boulanger, baker, Wolfe 9
- Demers Arthur, caissier, Wolfe 39; adr: La "Patrie" Montreal
- Demers C. A., commis à l'ascenseur, elevator clerk, Ste Marie coin Déziel
- Demers Emile, typographe, typographer, Wolfe 66
- Demers Eudore, cordonnier machiniste, shoemaker, St George 63
- Demers Ferdinand, Porter I. C. R., St George 64
- Demers François-Xavier, mesureur de bois, culler, Wolfe 66
- Demers Henri commis marchand, salesman, Côte du Passage 83

Order

**TIMMONS'**

Telephone 619.

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

From your Grocer.

Demers J. E., commis de banque, bank clerk, comptable, Commerciale 133  
res. 3 St Félix

**Demers Joseph Emile**, major, Wolfe 39

**Demers J. F.**, M. D., gérant de la Cie de Téléphone de Bellechasse, Côte du Passage, Eden I—Bureau à Québec, Côte de la Montagne 108. Tel. 1516

Demers Mlle Luce, épicerie, grocery, St George 63

Demers Mlle S., opérateur, telegraph operator, Côte du Passage 74

Demers Mme Edouard, pension Hôtel-Dieu

Demers Mme Edouard, Chabot 11

Demers Mlle Lucienne, commis, clerk St George 64

Demers Mlle Henriette menagère, housewife, St George 64

Demers Mme Isaïe, Wolfe 39

Demers Placide, journalier, laborer, St Laurent 215

Demers Robert, agent voyageur, commercial agent, Ste Marie coin Dziel

Demers Roméo, étudiant, student, Wolfe 39

Demers Ferdinand journalier, laborer, do maine St Laurent 30

Demers Thomas, jur, cultivateur, farmer, St George 64

Denis Cyrille, charpentier, carpenter, St Laurent 100

**Denis George**, chef de la police et de la Brigade du Feu, chief of police and Fire Brigade, Commerciale 104-108. Téléphone 41

Denis Michel, menuisier, joiner, canton Labadie 20

Denis Mme veuve Joseph, St Laurent 100

Denis Pierre, plombier, plumber, Commerciale 108 (Station)


Derouin F. conducteur, conductor I. C. R., Commerciale (dépot)

Déry Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Etienne 19

Déry Elzéar A., commis-voyageur, commercial traveller, Eden 25

Déry J. Ernest, commis-voyageur, commercial traveller, Wolfe 63

Déry Mme Isidore, Eden 25

 Deschêne voir Dechêne

Dessaint R. D. Teneur de livres, bookkeeper, Côte du Passage, 17-23

Desjardins Alphonse, sténographe officiel et président-gérant de "La Caisse Populaire," Blanchet 10

Desjardins Edgar, étudiant, student, Blanchet 10

Desjardins E. L., chief despatcher, I. C. R., res. Fraser 12 $\frac{1}{2}$

Desjardins E., teneur de livres, book keeper, Côte du Passage, 47

Desjardins David, Track-master I. C. R., pension Commerciale 131

Desjardins Raoul, étudiant, student, Blanchet 10


Deslauriers George, de Deslauriers, Ouellet & Cie, Wolfe 85

Deslauriers Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Wolfe 70

Deslauriers Napoléon peintre, painter St George 156

Deslauriers Vve George, St George 156

Deslauriers Stanislas, confiseur, confectioner, Wolfe 70

 Després voir aussi Dupré

Després Charles, snr, prop. Globe Hotel, Commerciale 74, Tél. C. de B. 193

Després Louis, agent solliciteur & collecteur agent, Chabot 3

Després Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, canton Labadie

Després Pierre, journalier, laborer, Chabot 26

Desrochers Adjudor, typographe, typographer, Commerciale 106, station

Desrochers Alfred, tailleur, tailor, St George Villemay

Desrochers Emile, rypographe, typographer St George Villemay

Desrochers capt. Léon, Côte Davidson 7

Desrochers Dominique, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)

Desrochers Edouard, journalier, St George Villemay

Desrochers François, ingénieur, engineer, Commerciale 106

Desrochers Hermén., cordonnier-machiniste, shoemaker, St George Villemay

Desrochers Mlle Eléonore, rentière, Deziel 64 coin St Jean

Desrochers Mlle Maria, commis, clerk, Côte Davidson 7

Desrochers Mme veuve, haut de la Station, 103 Commerciale

For your Furniture  
Apply to

**L. P. FERLAND**

53, Champlain Market, Quebec.

Telephone 1434

- Desrochers Mme veuve François, St George Viliemay  
 Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste, St George (paroisse)  
 Dion Albert, commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 34  
 Dion Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 56½  
 Dion Alphonse, expéditeur de trains, I. C. R., 5 Commerciale 2em ruelle  
 Dion Amédée, commis d'hôtel, bar keeper, Commerciale 25  
 Dion Arthur, mécanicien, machinist, St George Villemay  
 Dion Arthur, commis, clerk, St Laurent 319  
 Dion Calixte & Fils, menuisiers entrepreneurs, master joiners, Fraser 71 73  
 Dion Edouard, commerçant de viande, Wolfe 56½  
 Dion Charles, journalier, laborer, St Laurent 319  
 Dion Cléophas, forgeron, blacksmith, Wolfe 81  
 Dion Damase, charretier, carter, St Henri 14  
 Dion Edouard Art., typographe, typographer, Wolfe 56½  
 Dion Emile, typographe, Ste Catherine 2  
 Dion François, snr, machiniste, machinist, Ste Catherine 7  
 Dion George, commis, clerk, Guenette 12  
 Dion Honoré Pierre, journalier, laborer, St Laurent 116  
 Dion Joseph, menuisier, joiner, St Louis  
 Dion Joseph, chauffeur, stoker, Ste Catherine 2  
 Dion Léon, Capt., Hôtel Bellevue, Commerciale 34  
 Dion Michel, ingénieur, engineer, Ste Catherine 2  
 Dion M. O., pharmacie, druggist, Commerciale 101  
 Dion Mme O. J., pharmacien, druggist, Commerciale 101  
 Dion Mme veuve Pierre, St Louis 16  
 Dion Mme Joseph, femme de peine, charwoman, Commerciale 76  
 Dion Mme Joseph, modiste, dressmaker, Wolfe 58  
 Dion Mme veuve Louis, Côte du Passage 91  
 Dion Nazaïre, menuisier, joiner, Fraser 73  
 Dion Napoléon, ferblantier, tinsmith, Ste Catherine 2  
 Dion Pierre Honoré, photographe, photographer, pension St Louis 16  
 Dion Rémi, magasin et boucher, shop and butcher, St George 35  
 Dion Saül, yard master, I. C. R., Guenette 12  
 Dion Revd P. N. 7 Ste Catherine et adr : St Ulric rivière Blanche  
 Dion Théophile, ingénieur (Gravel Domain Farm), rés. St Romuald  
 Dionne Revd. Chs F. St Joseph 12  
 Dionne Elisée, St Laurent 346  
 Dionne Mme Elisée, maison de pension, boarding house, St Laurent 346  
 Doddridge Charles, mécanicien, machinist, St Laurent 31-32 (Domaine)  
 Doig P., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330  
 Dolbec Alphonse, inspecteur, pension St Onésime 15  
 Dominique Francis, J.Bte, track-man, I. C. R., St Laurent 110-112  
 Dominique Mlles Amanda et Georgiana, modistes, dressmakers, St Laurent  
 82-83  
 Dominique Joseph, garde-freins, St Laurent 112  
 Dominique Xavier, porter, I. C. R., St Laurent 113  
 Donaghan M., operator, Hadlow station, I. C. R., pension St Laurent 323  
 Doran John, agent, St François 1  
 Doran Misses (the) Annie et Marguerite, St François 1  
**Dorion F. J.**, gérant Banque Nationale, Côte du Passage 47, r St Joseph 10  
 Dorval Arthur, étudiant, student, Côte du Passage 78  
 Dorval Alfred, orfèvre, jeweller, Côte du Passage 78  
 Dorval & Cie, manchonniers, furriers, Côte du Passage 78  
 Dorval Flavien, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 17  
 Dorval Jos., magasin de pelleteries, fur store, Côte du Passage 78  
 Dorval Mlles Marie et Laetitia Guenette 25-27  
 Dorval Onésime, cordonnier-machiniste, shoemaker, Chabot 10  
 Dorval Philippe, commis-marchand, salesman, St George 102

---

Machineries et Fournitures pour Beurreries, Fromageries, Pulperies

*La Cie CHS-A. PAQUET, Limitée*

2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.

Téléphone 2325.

- Doyle B. C., conducteur I. C. R., Station, Commerciale  
 Drapeau Joseph, tanneur, tanner, St Henri 15  
 Drapeau Pierre, rentier annuitant, Blanchet 14  
 Drolet Adélar, serrefrein, brakesman, St Laurent 328  
 Drolet Arthur, chauffeur, stoker, St Laurent 307½  
 Drolet Honoré, journalier, laborer, St Laurent 328  
 Drolet Joseph, journalier, laborer, Côte Patton 10  
 Drolet Joseph, commis, clerk, St Laurent 328  
 Drolet Joseph, porter G. T. R., St Laurent 262½  
 Drolet Pierre, réparateur de chars, cars repairer, St Laurent 233  
 Drolet Pierre, commerçant, trader, & cleric du marché, étal à la halle, rue St-Louis, rés. Eden 17  
 Drolet René, Eden 17  
 Drolet Pitre, journalier, laborer, St Laurent 328  
 Drolet Zoél, journalier, laborer, Côte Patton 10  
 Drouin Napoléon, président, The Rock City Cigar, Co., Shaw 55  
 Dubé François, employé manufacture, 21 Domaine St Laurent  
 Dubé François-Xavier, rentier, annuitant St Laurent 13  
 Dubé Jean-Baptiste, ouvrier de navires, ship laborer, St Laurent 10  
 Dubé Mme F. X., modiste, dress-maker, St Laurent 13  
 Dubé Mme, Guenette 39  
 Dubé Mme, rentière, annuitant, Côte du Passage 107  
**Dubé W. A.**, surintendant I. C. R., Commerciale 124  
 Dubois William, St Laurent 420  
 Duchesneau André, employé Cie de la Traverse, rue Gauvreau 5  
 Duchesneau Mme veuve Antoine, rue Gauvreau 5  
 Duclos Harvey, sellier, saddler, Commerciale 75-77, rés. Bienville  
 Duclos Mlle Vitaline, modiste, dress-maker, Carrier 44  
 Duclos Mme George, St George 52  
 Duclos Mme Olivier, St Augustin 32  
 Duclos Olivier, jnr, boucher, butcher, St Augustin 32  
 Dufresne Révd D. O., pension Hôtel Dieu  
 Dufresne Et., ingénieur, St Laurent 58, (adr: Station du feu, St-Romuald)  
 Dugas T. agent de moulin à coudre, agent, Côte du Passage 30, rés. Lauzon  
 Dumas Mme veuve Damase, ferblantier, tinsmith, 45 Wolfe  
 Dumas David, pilote, pilot, Wolfe 46  
 Dumais Révd Arthur, vicaire, St Joseph 12  
 Dumont A. P., gardefrein, brackman, Ste Helène 2  
 Dumont Jean, journaliste, journalist, Blanchet 11  
 Dumont Joachim, cultivateur, farmer, St Henri à la barrière 30  
 Dumont Joseph, Hotel de Ténérance, Côte du Passage 85  
 Dumont Jos., péager, toll-gate keeper St Laurent 425  
 Dumont Napoléon, porter G. T. R., St Henri 25½  
 Dumont Mme Xavier, Eden 11  
 Dumont révd. J., Collège de Lévis  
 Dumontier J. Alph., notaire, et agent d'assurance, notary, and insurance agent, Côte du Passage 113-114.—Tel. C. de B. 78  
 Dumontier Louis, pension Hospice St Jos. Délivrance  
 Dumontier Mlle Annie, ménagère, charwoman, Déziel 6  
 Dumontier révd F., ancien curé, Hospice St Joseph de la Délivrance, St Louis  
 Dupéré Sifroy, cordonnier, shoemaker, St Laurent 327  
 Dupont Chs. contre-maitre, foreman, St George Villemay, rés. Québec.  
 Dupont William, conducteur, conductor Quebec Central Railway, St Laurent 4  
 Dupré *alias* Després Charles, hôtelier, hotel-keeper, Commerciale 72-74  
 Dupré *alias* Després George, constable, Déziel 68  
 Dupré *alias* Després Geo. Théodore, mouleur, moulder. Déziel 76  
**Dupré H. Edmond**, de la Cie Chicnic Québec, Blanchet 7

---

SERVEZ-VOUS DU Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

- Duquet Adjutor, charretier, rue St George Villemay  
 Duquet Louis, charretier, carter, Côte du Passage 140, coin St George 78  
 Duquet Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 58-60  
 Durand Joseph, père, rentier, annuitant, Côte du passage 107  
 Durand Joseph, tailleur, tailor, Côte du Passage 107. Tel. C. de B. 78  
 Dusablond J. H., agent d'assurance, insurance agent, St Laurent 345  
 Dussault Charles, trackman G. T. R., St Laurent 233  
 Dussault Charles, G., mesureur de bois, culler, St Laurent 423  
 Dussault Enod Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408  
**Dussault Etienne**, arrimeur, stevedore, et de Dussault & Lemieux, St Laurent 147. Tel. C. de B. 44  
 Dussault Gaudias, serrefrein, brakeman, St Laurent 199  
 Dussault & Powers, contracteurs, contractors, bureau côte du Passage 2 coin Davidson  
**Dussault & Lemieux**, contracteurs, contractors, St Laurent 147  
 Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 403  
 Dussault Henri, journalier, laborer, St Antoine 2.  
 Dussault Joseph C., charretier, carter, St George 135  
 Dussault Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 376½  
 Dussault Léon, journalier, laborer, St Laurent 423  
 Dussault Louis, snr, journalier, laborer, St Laurent 419  
 Dussault Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408  
 Dussault Odilon, serrefrein, brakesman, Côte Tibbitt 4  
 Dussault Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 407½  
 Dussault William, contre-maitre, foreman, St Laurent 427  
 Duval Edmond H., courtier, broker, Fraser 33. Bureau, 113, St Pierre, Québec  
 Duval Révd. A., pension -Hôtel-Dieu

## E

- Eberhart H. J. Repr : of J. D. King & Co Toronto wards Côte du Passage 91  
 East Omer, constable, Commerciale Station 140  
 Ecole Cote Patton, Robert Craig, teacher, instituteur, Côte Patton  
 Ecole des Arts et Métiers, Fraser 36  
 Ecole des Frères Maristes, Côte du Passage 14-16 ; St George 100-101 ; St Julien 5  
 Ecole St David, Mlles Hallé, Côte Patton 7-8-9  
 Eglise Notre-Dame de Lévis, rue Notre-Dame  
 Electric Light Build. Co., Willie Hughes, foreman, contre-maitre, Commerciale  
 Evans William, Mrs St Laurent 325  
 Emond Alphonse, ingénieur, engineer, G. T. R. Côte Tibbitt 1½  
 Emond A. A., magasin de modes, millinery store, côte du Passage 78, pension 48  
 Emond Barthelemy, Déziel 72  
**Emond Cyrille**, embouteilleur des célèbres bières Labatt et Beauport, St Antoine 4. Tel. C. de B. 28  
 Emond Honoré, Déziel 72  
 Emond Jos., marchand, merchant, de J. B. Michaud & Fils Fraser 11  
 Emond Onésime, commerçant, trader, St Henri 8  
 Emond Mme Honoré, femme de peine, charwoman, Déziel 72  
 Emond Mme Barthelemy, femme de peine, charwoman, Déziel 72  
 England Albert, garde-freins, brakesman, I. C. R., St George Villemay

## F

- Falardeau A. A., ébéniste cabinetmaker, Côte du Passage 52 (rés: 30 Wolfe)  
 Fagot George, ingénieur, engineer, Eden 12½  
 Faucher A., révérend, Collège de Lévis, St Joseph  
 Fecteau Ernest, journalier, laborer, Carrier 25  
 Fecteau Honoré, bouvier, canton Labadie 16,

**M. Timmons & Son.**

**TELEPHONE 619.**

Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Fecteau Jos., journalier, laborer, St Laurent 354  
 Fecteau Jean Bte, charretier, carter, Do.naine, St-Laurent 18  
 Fecteau Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Chabot 13-14  
 Fecteau Mme veuve Thomas, blanchisseuse, laundress, Chabot 13-14  
 Fecteau Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 243  
 Ferland Frs. Desalle S., pension, Hôtel-Dieu  
**Ferland Pierre**, de Paquet & Ferland, rés. Chabot 2½. Tel. C. de B. 175  
 Filon David, menuisier, joiner, Guenette 56  
 Filteau Emmanuel, machiniste, machinist, Wolfe 72  
 Filteau Louis, ingénieur, engineer, Côte St David  
 Filteau Xavier, journalier, laborer, pension, Hôtel-Dieu  
 Filteau Zéphir, gardefreins, brakesman, pension, St Laurent 160  
 Finet Gaston, mouleur, moulder, Samson 21  
 Finet Pierre, mouleur, rue Commerciale, rés. Notre Dame des Anges, Québec  
 Finlay George, engineer, ingénieur, St Laurent 127  
 Finlay Victor, clerk, commis, G. T. R. office, St Laurent 127  
 Foisy Ovila, polisseur, brass finisher, Commerciale 102, (rés: Bienville)  
 Fontaine G. F., commis de banque, bank clerk, Commerciale 133  
 Fontaine Jos. H. ingénieur, engineer, Fraser 46, (adr: Grosse Ile, quarantaine)  
 Fontaine Joseph, agent de fret I. C. R. et freight agent, Commerciale r 121  
**Fontaine Louis E.**, arpenteur-géomètre, Ingénieur civil, Côte du Passage  
 82, Tél. B. 30, P. O. Boite 30, coin St Louis 1  
 Fontaine Mlle., Wolfe 47  
 Fontaine Mlle Philomène, pension Hospice St-Joseph  
 Fontaine Napoléon, journalier, laborer, Côte du Passage r 53  
 Fontaine O. J. teneur de livres, bookkeeper, Commerciale 133  
 Fontaine Pierre, journalier, laborer, Samson 9  
 Forbes J. B., foreman, contre-maitre G. T. R., St Laurent 122  
 Forcade Mme Joseph, St Laurent 132-134  
 Forestiers Indépendants, (salle) Eden 7  
 Forgues Alfred, marin, sailor, Wolfe 85  
 Forgues Alphonse, marin, sailor, St Thomas 16½  
 Forgues Edouard, marin, sailor, Cie de la Traverse, Commerciale  
 Forgues François, serrefrein, brakesman, St-Laurent, 344  
 Forgues George, serrefrein, brakesman, St Laurent 348  
 Forgues Mme veuve Johnny, Fraser 92  
 Forgues Jean, aiguilleur, swithman, St-Laurent 338  
 Forgues Mme veuve Ferdinand, St Laurent 361  
 Forgues Mme veuve François, St Laurent 344  
 Forgues Samuel, garde magasin, storeman, Wolfe 91  
 Fortier G. E. marchand, & agent de machines à coudre, merchant and agent  
 Côte du Passage 30, rés. St George 44  
 Fortier Gaudiose, serviteur, servant, Eden 17½  
 Fortier Laval E. entrep. de pompes funèbres, undertaker, St George 48-50  
 Fortier Revd. H., économe Collège de Lévis, St Joseph  
 Fortier Mme veuve Honoré, canton Labadie 9  
 Fortier S. C., journaliste, journalist, canton Labadie 9  
 Fortier Louis, notaire, notary, Côte du Passage 123  
 Fortier Mr, Hospice St Joseph de la Délivrance  
 Fortier Mlle Angèle, canton Labadie 11, pension Hôtel Dieu  
 Fortier Mme Narcisse, modiste, dressmaker, Guenette 29  
 Fortier Narcisse, journalier, laborer, Guenette 29  
 Fortier Pierre, monteur, laster, St George Villemay  
 Fortin A. E. expéditeur de train, train despatcher I. C. R., rés. St Félix 14  
 Fortin Emile, étudiant en médecine, St Laurent 184  
 Fortin Eugène, navigateur, sailor, Wolfe 75  
 Fortin François, second capitaine, Wolfe 65  
 Fortin J., rentier, St Laurent 184  
 Fortin J. A., collecteur de la Cie Electrique, St Laurent 184

ASSEMBLAGE GENERAL

GENERAL WOOD SCARFING.

**NAP. GIGNAC, 60-68 Lalemant, Québec, PHONE 2050**

- Fortin Joseph, opérateur et agent Quebec Central Ry et American Express, St Laurent 46
- Fortin Joachim, étudiant, student, pension Côte du Passage 48
- Fortin Mlle Antoinette, modiste, dressmaker, Carrier 31 coin Eden
- Fortin Mlle Arthémise, modiste, dressmaker, Commerciale 25
- Fortin Mme Charles, Eden 33
- Fortin Napoléon Paul, navigateur, sailor, St Laurent 108
- Fortin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 28
- Fortin Paul, journalier, laborer, canton Labadie 20
- Fortin Régent, garde-magasin, storeman, St Laurent 184
- Fortin Siméon, journalier, laborer, Côte Labadie 25
- Fortin Siméon, fils, journalier, laborer, Carrier 50½
- Fortune Louis, commis marchand, salesman, Côte du Passage 61
- Fournel Frs.-Xavier, peintre, painter, Côte Davidson 10½
- Fournel Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, Côte Davidson 10½
- Fournier Alphonse, journalier, laborer, Carrier 42
- Fournier André, journalier, laborer, St George 139
- Fournier Dosithée, opérateur, operator, Station I. C. R., Déziel 66
- Fournier Jos., chauffeur I. C. R., stoker, Déziel 68
- Fournier T. F., conducteur, conductor, L. Co. Ry, Déziel 66
- Fournier Damase, serrefrein, brakesman, St Laurent 155
- Fournier Ernest, préposé au bagage, baggageman, Samson 28
- Fournier François, journalier, laborer, Domaine St Laurent 23
- Fournier Hubert, rentier, annuitant, St George Villemay
- Fournier Jean Baptiste, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George 167
- Fournier J. Nerce**, huissier, bailiff, St George 109
- Fournier J. T., commis en pharmacie, St Onésime 68-70
- Fournier Mlle Esther, St George 160 rear
- Fournier Mme Narcisse, St George 160 rear
- Fournier Mlle Emélie, institutrice, school mistress, 103 St George, r St Onésime 70
- Fournier Mme Thomas, St George 139
- Fournier Napoléon, aiguilleur, switchman, côte Davidson 14
- Fournier Philippe, peintre, painter, St George 169
- Fournier Pierre, voiturier, wheelwright, St Onésime 68-70
- Fournier révérend Cyrille, Collège de Lévis
- Fournier Stanislas J.**, huissier, bailiff, St Antoine 32. Tel. C. de B. 60
- Fournier Thomas, conducteur, conductor, L. Co Ry, Commerciale 100
- Fournier T. D., voiturier, carriagemaker, St Onésime 68-70
- Foye James, engineer, ingénieur, St Laurent 323
- Fradette Mme Samuel, St George 102
- François Pierre, rédacteur au *Quotidien*, Côte du Passage 23, rés. St David
- Fleury Mme Théophile, St George Villemay
- Fraser Mme veuve Thomas, Commerciale 47-49
- Fréchette Adélarde, conducteur, conductor, St Laurent 375½
- Fréchette George, serrefrein, brakesman, St Laurent 209
- Fréchette James, chauffeur, stoker, pension St Laurent pied Côte St David
- Fréchette Louis serviteur au collège, coin St François, et St Joseph 21
- Fréchette Louis, ancien serrefrein, brakesman, St Laurent 155
- Fréchette Mme veuve Porphyre, St Laurent 252
- Frédéric Albert, Déziel 69
- Frédéric Alfred, boulanger, baker, St George 123
- Frédéric Isaïe, boulanger, baker, Déziel 69
- Frenette Alphonse, journalier, laborer, Canton Labadie 15
- Frenette Eugène, garde-moteur, notorman, Commerciale 100
- Fricot Jos. boulanger, baker, 32 St George pension 63
- Flynn J. J., gérant Bell Tél., côte du Passage 74, rés. 40 St Joachim Québec
- Fuller Geo., fireman, pompier, St Laurent 228
- Furoy Stanislas S., rentier, Déziel 12

Comptoirs pour bars, Barbiers, etc.--Stands for Bars, Barber shops, etc.

Phone 2050 **Nap. Gignac**, 60-68 Lalemant, Québec

**Fyles reverend Dr Thomas W.**, chaplain S. P. C. K., clergyman of the  
Church of England, Wolfe 54  
Fyles I. W. Wolfe 54

## C

Gagné Achille, journalier, laborer, Guenette 11  
Gagné A., forgeron, blacksmith, côte du Passage 135, rés. St George 121  
Gagné André, journalier, laborer, Canton Labadie 11  
Gagné Antoine, employé I. C. R., St Laurent 334  
Gagné Arthur, menuisier, joiner, St George 129  
Gagné Chrysostôme, rentier, St George r 137  
Gagné Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 358  
Gagné Jean C., charretier, carter, route Dallaire 12

**Gagne dit Bellavance Joseph Aime**, magasin de modes et importateur de nouveautés, articles de modes et de fantaisie. Tout ouvrage en pelletterie fait sur commande; importer of dry goods, millinery and fancy goods, Côte du Passage 40, Tel. C, de B. 37; et à 88, Tel C. de B. 45

Gagné Joseph, menuisier, joiner, St Laurent 358  
Gagné Louis, journaliste, journalist, pension St George 108-119  
Gagné Louis, menuisier, joiner, St George 55  
Gagné Luc, menuisier, joiner, St Louis 54  
Gagné Mlle Marie, rue St Edouard  
Gagné Mlle Nathalie, couturière, seamstress, rue Gauvreau 9  
Gagné Mme Antoine, modiste, dressmaker, St Louis 46  
Gagné Mme J. C., modiste, dressmaker, Wolfe 65½  
Gagné Mme veuve Pierre, magasin, shop, Commerciale 89  
Gagné Simon, ingénieur, engineer, St Laurent 341  
Gagnon Antoine, conducteur, conductor, Wolfe 14  
Gagnon François, cordonnier, machinistes, shoemaker, St George Ville.nay  
Gagnon André, cuisinier, cook, Côte du Passage 132  
Gagnon Eugène, agent voyageur, travelling agent, St George 117  
Gagnon George, navigateur, sailor, rue Samson en haut  
Gagnon George, préposé au bagage, baggageman, Carrier 49  
Gagnon J. O. & Cie., nouveautés, dry goods, Côte du Passage 75 à 79  
Gagnon Joseph, épicier, grocer, Eden 44, coin Carrier. Tel. C. de B. 120  
Gagnon Germain, empl. quarantaine, St George Villemay  
Gagnon Joseph, co.nmis-voyageur, commercial traveller, Guenette 43  
Gagnon Michel, gardien, caretaker, Guenette 43  
Gagnon Mlle Céline, Carrier 25  
Gagnon Mme veuve Joseph, Shaw 50  
Gagnon Napoléon, journalier, laborer, rue Samson (en haut)  
Gagnon Napoléon, plombier, plumber, Shaw 50  
Gagnon Paul, journalier, laborer, Côte du Passage 132  
Gagnon Pierre, ferblantier, tinsmith, Shaw 50  
Gamache Louis, menuisier, joiner, rue Gauvreau 7  
Garant Adélard, commis-voyageur, commercial traveller, St Onésime 14  
Garant George, mouleur, moulder, Chabot 10  
Garant Gaudias, journalier, laborer, 16 Samson  
Garant Mme Antoine, carto.nancienne, Chabot 10  
Garant Mme veuve Charles, magasin, shop, St Louis 6, St Onésime r 14  
Garant Omer, co.nmis-voyageur, co.nmercial traveller, St Onésime 19  
Garant Pierre, journalier, laborer, Chabot 10  
Garon Revd. Louis, au.nonier, chaplain, Hospice St Joseph de la Délivrance, rue St Louis  
Garneau Armand, gérant, manager, Côte du Passage 90, rés. St Honoré 3  
Garneau Héliodore, navigateur, sailor, Canton Labadie 8

**JAMES PERRY,**  
323, St. Paul street, Quebec.

{ Parlor Sets  
at all prices.

- Garneau Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 86  
 Garneau Joseph, sellier, saddler, Fraser 94  
 Garneau Ludger, employé à la Cie de la Traverse, Wolfe 83  
 Garneau Lucien, commis, clerk, côte du Passage 90  
 Garneau Mme J. Israël, ferblantier et magasin de fer, Côte du Passage 90  
 Gaumond Edmond, cordonnier, shoemaker, St George 144  
 Gaumond Ferdinand, journalier, laborer, Déziel 20  
 Gaumond Ferd, empl. I. C. R. Samsou 16  
 Gaumond François, journalier, laborer, St Onésime 65  
 Gauvin Joseph Et., commis, I. C. R., clerk, St-Laurent 45½  
 Gauvreau Antoine, conducteur, conductor, pension Commerciale 131  
 Gelly Albert, commis, clerk, St George Villemay  
 Gelly Aurèle, commis, clerk, pension, Wolfe 52  
 Gelly Charles, contre-maitre, I. C. R., canton Labadie 6  
**Gelly Emile**, avocat, advocate, Côte Lamontagne 105 Québec, rés. Wolfe 52  
 Gelly Emile, journalier, laborer, Côte Thibbitt 1  
 Gelly Etienne, journalier, laborer, Villemay en haut Côte Thibbitt  
 Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, pension, côte Davidson 10  
 Gelly Thélesphore, hôtelier et maison de pension, hotel and boardinghouse, St Laurent 132  
 Gendron Frs : chauffeur, stoker, pension St Laurent 330  
 Gendron Mme J.-B., coin St Félix & Fraser 46  
 Gendron Victor, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330  
 Généreux Révd Edmond, collègue Lévis, St Joseph res. Fraser 26  
 Gernighiaro Jean, doreur, frame maker, Commerciale 145  
 Gernighiaro Nicolas & Cie, doreurs et argenteurs, gilders, Commerciale 145  
 Gibson Harry Sec. I. O. F., St Laurent 388  
 Gibson James, jnr, culler, and lumber merchant, mesureur de bois, marchand de bois, St Laurent 376  
 Gibson Jos., clerk, commis, St Laurent 376  
 Gibson James, snr, rentier, St Laurent 386  
 Giguère Benjamin, serviteur, servant, St Joseph r 6  
 Giguère Fabien, charretier et marchand de bois, carter and fire wood merchant, Guenette 19. Tel C. de B. 190  
 Giguère Isaïe, forgeron, blacksmith, Shaw 23-25. Tel. C. de B. 49  
 Giguère Joseph, charretier, carter, St George 137  
 Giguère Joseph, menuisier, joiner, Eden 27  
 Giguère Ls Philippe, menuisier, joiner, Eden 13  
 Giguère Mlle Wilhémine, commis, clerk, Eden 47  
 Giguère A. Richard, draughtsman, dessinateur, architecte, architect, St George 54  
 Giguère Wilfrid, forgeron, blacksmith, Shaw 32  
 Gilbert Omer, cordonnier & magasin de chaussures, shoemaker and shop St George 127  
 Gingras Edmond, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, St Laurent I. T C. de B. 54  
 Gingras & Nadeau Plombiers, plumbers Commercial 82  
 Gingras Fortunat Plombiers, plumber, de Gingras & Nadeau, Commerciale 82  
 Gingras François, serviteur, servant, St Louis 15  
 Gingras Henri, chauffeur, stoker, St Laurent 308  
 Gingras Isaïe, journalier, laborer, St Laurent 217  
 Gingras Mlle J. E., opérateur, telegraph operator, Côte du Passage 68  
 Gingras Philippe, Gérant, menager, Wolfe 47  
 Gingras Mme François, Epicerie, grocery, St Louis 15  
 Gingras Philippe, gard -magasin, storeman, St Laurent 217  
 Gingras Pierre, ferblantier, tinsmith, Wolfe 47  
 Girard Alfred, commis, clerk, Commerciale 93  
 Girard Armand, menuisier, joiner, Guenette 53

**Employez les Peintures préparées "Island City"**  
 pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

**P. D DODS & Cie, MONTREAL.**

- Girard Louis, cordonnier, shoemaker, St Etienne 31  
 Girard Mlle, St Joseph, pension Hôtel-Dieu  
 Girardeau Honoré, journalier, laborer, St Louis 41  
 Giroux Napoléon, plâtrier, plasterer, St Etienne 26  
 Giroux révd Cléophas, St Joseph 12  
 Globe Hotel, Chs Després, propriétaire. Commerciale 74. Tel. C. de B. 193  
 Goddard George, ingénieur, engineer, St. Laurent 374  
 Goddard F., engineer, ingénieur, St Laurent 339  
 Godbout Mme F. X., St George 62  
 Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, St George 112  
 Gorman Edw. Gerald teneur de Livres, book keeper St Laurent 47  
 Gorman M., commis, lumber clerk. St Laurent 198  
 Gosselin Achille, typographe, typographer, Carrier 29  
 Gosselin Adélar, journalier, laborer, St Augustin 25  
 Gosselin Arthur menuisier. Joiner. Shaw 56  
 Gosselin Albert serrefrein I. C. R., brakesman St George 96  
**Gosselin Alfred**, teneur de livres, bookkeeper, Shaw 56 coin St George 78  
 Gosselin André, employé I. C. R., pension, St Laurent 332  
 Gosselin Charles ferblancier tinsmith rue Gauvreau 9  
 Gosselin Cyrille, menuisier, joiner, Shaw 56 pension St Louis 14  
 Gosselin Mme Damase, Carrier 29  
 Gosselin David, journalier, laborer, St Augustin 25  
 Gosselin Edgar, serrefrein I. C. R., brakesman I. C. R., Sanson 18  
 Gosselin Edgar, mouleur, moulder, St George r 56  
 Gosselin Edouard, commis-marchand, salesman, Shaw 27  
 Gosselin France, menuisier, joiner, pension Côte du Passage 84½  
**Gosselin François-Xavier, révérend**, curé de Lévis, St Joseph 12  
 Gosselin George, mouleur, moulder, Carrier 52  
**Gosselin Joseph, sr**, entrepreneur, rue Shaw 53 coin St George 96. Spécialité: construction d'églises, collèges, chapelles, chaires, confessionnaux, vestiaires, etc. Boîte B. P. 84. Téléphone C. de B. 33  
 Gosselin Jos. Théophile, menuisier, joiner St Etienne 24  
 Gosselin Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 322  
 Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, Carrier 52  
 Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St Augustin 18-20  
 Gosselin Joseph, Mme veuve St Laurent 93  
 Gosselin Joseph, jr, contre-maitre, foreman, Eden 12½  
 Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse, laundress, Guenette 42  
 Gosselin Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Carrier 20  
 Gosselin Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Carrier 20  
 Gosselin Mme Alfred, femme de peine, charwoman, St Augustin 25  
 Gosselin Mme Edmond, garde malade, sick-nurse, Sanson 17  
 Gosselin Mme veuve Antoine, rentière, rue Gauvreau 9  
 Gosselin Mme veuve Jean-Baptiste, St Laurent 56 (adr.: station du feu St Romuald)  
 Gosselin Mme veuve Vital, Guenette 24  
 Gosselin Napoléon, ferblancier, tinsmith, Côte du Passage 95  
 Gosselin Narcisse, contre-maitre menuisier, foreman joiner, Wolfe et Carrier 11  
 Gosselin Nazaire, laiter, milkman, St George r 54  
 Gosselin Noël, machiniste, machinist, Shaw 56  
 Gosselin Philéas, journalier, laborer, St Augustin 25  
 Gosselin Tancrede, sellier, saddler, Carrier 52  
 Goulet Alphonse, ingénieur, engineer, St Laurent 330  
 Goulet Augustin, Mme veuve, St Laurent 449 (haut Cote Bennett)  
 Goulet Edmond, commis de banque, bank clerk, Déziel 19  
 Goulet Edouard, épiciier, grocer, St Louis 28, res. Shaw 46. Tel. C. de B. 23  
 Goulet Jean-Bte, fermier, farmer, Collège de Lévis  
 Goulet Ferdinand, pension Hôtel Dieu  
 Goulet Joseph, marchand à commission, commissioner merchant, Déziel 19

**“ Magi, Caledonia Mineral Waters ”**  
**THE BEST IN THE WORLD.**

- Goulet Léonidas, journalier, laborer, St Laurent 44 (haut côte Bennett  
Goulet Mlle Delphine, St Louis 26
- Grand Trunk Railway System**, Immigration building, bureau d'émigration, work shop and wharf, usine et quai, St Laurent 132 et 330
- Gravel Alphonse, mesureur de bois, culler, St Onésime 11  
Gravel A. S., gérant, manager, Domain farm 4  
Gravel Joseph, surintendant, superintendant, Domaine, St Laurent 451  
Gravel T. A., marchand de bois, lumber merchant, Domaine St Laurent  
Greig James, laborer, journalier, St Laurent 107  
Greig Mrs Robert, annuitant, rentière, St Thomas 30  
Gremier Philias, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George Villemay  
Groleau Mme Julien, femme de peine, charwoman, Blanchet 4  
Groulx Amédée, employé G. N. W. T., rue Ste Catherine 8  
Gron din révd Phil. collège de Lévis
- Groleau Julien, journalier, laborer, Blanchet 4 coin Carrier  
Guay Adélar d, agent collecteur, collector, St George 52  
Guay Adélar d, porteur d'eau, water driver, St Etienne r 4  
Guay Adjutor, mouleur, moulder, Chabot 10  
Guay Aldérie, commis-marchand, salesman, St George Villemay  
Guay Alfred, journalier, laborer, St Louis coin St Augustin 14  
Guay Amable, de Brochu & Guay, Carrier 51  
Guay Antoine, employé Cie électrique, ingénieur, engineer, Shaw 54½  
Guay Arthur, matelot, sailor, Wolfe 48½  
Guay Arthur, journalier, laborer, St Louis coin St Augustin  
Guay Arthur, sellier, saddler, St Laurent r 31  
Guay Augustin, maçon, mason, Chabot 12  
Guay Charles, peintre, pointer, St Etienne 31.  
Guay dit Gaspé Elie, cigarier, cigar maker, Shaw 55  
Guay Edmond, charretier, carter, St Louis 34  
Guay Edouard, porteur d'eau, water driver, St Etienne 4  
Guay Emile, typographe, typographer, St Etienne 4  
Guay Elzéar, n. arbrier, marble cutter, St Louis 30, rés. Carrier 52  
Guay Etienne, charretier, carter, St George 67  
Guay Etienne, charretier, carter, St George 90.  
Guay George, constable, Chabot 20  
Guay George, laitier, milkman, Canton Labadie 6  
Guay George, menuisier, joiner, Carrier 50½  
Guay George, charretier, carter, St Etienne 31  
Guay Jacques, ouvrier en bouilloire, boiler maker, St Laurent 13  
Guay Jean, forgeron, blacksmith, St Onésime 9  
Guay Johnny *alias* Gendreau, journalier, laborer, De la Citerne 3-5  
Guay Joseph, ancien charretier, carter, Ste Catherine 13  
Guay Joseph, chef de train, conductor, St George (paroisse)  
Guay Joseph, gardefreins, brakesman, coin St Louis et St Augustin 14  
Guay Joseph, journalier, laborer, St Laurent 103  
Guay Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 106  
Guay Joseph, jnr, messenger I. C. R. messenger, St Laurent 106  
Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois, lumber merchant, Com-  
merciale 53, rés. 2me ruelle Commerciale 6  
Guay Louis, jnr, journalier, laborer, St Laurent 210½  
Guay Louis, snr, empl. corporation St George 52  
Guay L. F., électricien, electrician, Eden 1, coin côte du Passage.  
Guay Mme George, modiste, dressmaker, Canton Labadie 6  
Guay Mme Jean, St Augustin 30  
Guay Mme Pierre, St Honoré 4  
Guay Mme veuve Julien, St George 83  
Guay Mme veuve Pierre, St Onésime 9  
Guay Octave, garde-moteur, motor man, St Augustin 30

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY "** et le  
pur **" Décorateur "**.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL,**

- Guay Odina, charretier, carter, St George 67  
 Guay Onésime, journalier, laborer, St Onési ne 27  
 Guay Philippe, sellier, saddler, St George 52  
 Guay Philéas, jnr, charretier, carter, St George 31  
 Guay Philéas, snr, do nestique, servant, St Laurent 31  
 Guay Philéas, mineur, Guenette coin St George 43, (actuelle 1311 et 11311)  
 Guay Philippe, journalier, laborer, St Augustin 14  
 Guay Philippe, porteur d'eau, water driver, St Etienne 4  
 Guay Pierre, commerçant, trader, pension St Louis 23  
 Guay Welly, opérateur, operator, pension pied côte St David  
 Guay William, journalier, laborer, St Etienne 31  
 Guay X., charretier, carter, Carrier 24  
 Guay Xavier, postillon, mail letter carrier, Carrier 24  
 Guénard Mme veuve Philippe, St Laurent 107½  
 Guénard Michel, conducteur, conductor, L. Co. Ry, Commerciale 100, rés.  
 St Laurent 107½  
 Guenet & Bédard, nouveautés, dry goods, Côte du Passage 71-73  
 Guenette Chs, entrep. de pompes funèbres, Undertaker, Eden 42 44, Carrier 28  
**Guenet George**, horloger, bijoutier, watch maker, jeweller, Côte du Passage  
 71-73, Tel. C. de B. 26  
 Guenette Edouard, journalier, laborer, St Laurent 304  
 Guenette Geo., rentier, St Georges 41  
 Guenette J. B., serviteur, servant, Eden 8  
 Guenette J.-B. N., menuisier, joiner, pension St Laurent 173  
 Guenette Jean, charpentier, carpenter, St George 129  
 Guenette Johnny, Hôtel-Dieu St Joseph  
 Guenette Joseph A., garde-magasin, storeman, Sanson 4  
 Guenette Léonidas, artiste, artist, prof. de dessin et empl. civil, Guenette 59  
 Guenette Louis, journalier et magasin, laborer and shop, St Laurent 1193½  
 Guenette Mlle Adelaide, femme de peine, charwoman, Eden 17  
 Guenette Mlle Octave, femme de peine, charwoman, St George 88  
 Guenette Mlle Thomas, Fraser 42  
 Guenette Mme Odile, Samson 4  
 Guenette Octave, journalier, laborer, St Laurent 420  
 Guenette Rigobert, cultivateur, farmer, Guenette 57  
 Guérard Jean pension Hôtel-Dieu, St-Joseph  
 Guérette Alfred, commis, clerk, Côte du Passage 130  
 Guérin Téléphore, réparateur de chars, car repairer and inspector I. C. R.,  
 St Laurent 187  
 Guillot Mlle M. L., commis, clerk, côte du Passage 60, rés. Eden 36  
 Guillot Mlles, modistes, dressmakers, Eden 36  
 Guillot Révérend Jos., collègue Lévis  
 Guy Pierre, rentier, St Henri 25½, rés. 26 rue St Pierre, Québec  
 Guy Prudent, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George Villemay

## H

- Hains Ferdinand, jnr, commis, clerk, Côte Labadie 15  
 Hains Ferdinand, snr, ingénieur, engineer, Côte Labadie 15  
 Hains Zéphir, chauffeur, I. C. R., stoker, Côte Davidson 13½  
 Hallé Alphonse, journalier, laborer, St Henri 13  
 Hallé Alfred, garde moteur, motorman, coin St Louis et St Augustin  
 Hallé Arthur, forgeron, blacksmith, Côte du Passage 134  
 Hallé Francis, contre-maitre, foreman, I. C. R., St-David  
 Hallé Mme veuve Jacques, Côte Patton 6-9  
 Hallé Mlles Anna, institutrice, teacher, côte Patton 6 et St Laurent 191  
 Hallé Mme veuve François, St George 95  
 Hallé Napoléon, charretier, carter, I. C. R., St George 85  
 Hall John, ingénieur, engineer, St-Laurent 226

---

**L. P. FERLAND,** *Manufacturer and Merchant of Furniture,  
 Pianos, Organs, Harmoniums, Taps, Pre-  
 lerts, etc., etc.*  
 53, Champlain Market

- Hallé Révd. J., collègue de Lévis, St Joseph  
 Hamel Albert, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Ferdinand 46  
 Hamel Alfred, employé de manufacture, Domaine St Laurent 31  
 Hamel Arthur, commis, clerk, coin St Joseph et Notre Dame (r)  
 Hamel Cléophas, Emp. cie. de la Traverse, St Ferdinand 46  
 Hamel Mlles Emélie L., rentières, St Etienne 33  
 Hamel P. J., opérateur, telegraph operator, Wolfe 79  
 Hamel P. Narcisse, comptable de la Caisse d'Economie, accountant, Com-  
 merciale rés. coin St Joseph et Notre Dame  
 Hamel Wilfrid, opérateur, Telegraph, operator, St Laurent 231  
 Hamel William, journalier, laborer, Domaine St Laurent 24  
 Hamel Zoël, conducteur L. Co. Ry, conductor, coin St Joseph et Notre Dame  
 Hamelin Dr Hubert T., côte du Passage 117-121  
 Hamelin Mme veuve J. A., St-Etienne 41  
 Hamilton David L., purser, Quebec & Levis Ferry, Honoré 1  
 Hamilton James, bookkeeper, teneur de livres, St-Honoré 1  
 Hamilton Wm. B., bookkeeper, teneur de livres, St Onésime 2-4  
 Harbour John, conducteur Cie électrique et barbier, conductor and barber,  
 Wolfe 74  
 Harbert Joseph, calfat, caulker, St Joseph 11  
 Harbert Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, St Joseph 11  
 Hardy Mlle D. de chatillon modiste, milliner, St Laurent 8  
 Hardy Hector, correspondant, corresponding, Commerciale 121, res: 11 St  
 Famille, Québec  
 Hardy Mme veuve Elie de Chatillon, St Laurent 8  
 Harpe Eugène, chauffeur, stoker, St Laurent 100  
 Harpe Mme veuve Nazaire, Commerciale 78  
 Harrower James T., Esc. civil service clerk, St-George 105  
 Harrower A. F. T., inspector elect., inspecteur élect. St George 105  
 Hayes Denis, journalier, laborer, St Laurent 154  
 Hayes John, baggageman, préposé au bagage, St Laurent 414  
 Hayes Johnny, laborer, journalier, St Laurent 154  
 Hayes Joseph, baggeman, préposé au bagage, St Laurent 414  
 Hayes Michael, laborer, journalier, St Laurent 154  
 Hayes Mrs widow Michael, St Laurent 414  
 Hayes Patrick, laborer, journalier, St Laurent 154  
 Hébert Révd. L., college de Lévis, St Joseph  
 Hébert Mlle Marie, servante, servant, St Laurent 1  
 Henchev Michael, fitter, I. C. R. work shops, pension St Laurent 329  
 Henry A. R., general superintendant, board Déziel 6  
 Hethrington Edgar, empl. I. C. R. St Laurent 370  
 Hethrington John, serre-frain, I. C. R. brakeman, St Laurent 370  
 Hethrington Neelson, messenger, messenger, I. C. R. St Laurent 370  
 Hodson George, commis G. T. R., haut Côte Thibbitt, St George Villemay  
 Holdon Mme Richard, de la Citerne 13-15 adr: 5 Artillerie Québec  
 Holman Geo. U. G., president and manager of Levis C. Railway Co., office:  
 Commerciale rés. St Félix 1 cor: Fraser 26  
 Hôpital, St Joseph 17  
 Hospice St Joseph de la Délivrance, révérende sœur Ste Virginie de Jésus,  
 supérieure, Tel. C. de B. 18  
 Hôtel Bellevue, Léon Dion, propriétaire, Commerciale 34  
**Hôtel-de-Ville**, Nap. Lamontagne, maire; J. Eugène Roy, secrétaire-  
 trésorier; Labadie Edouard, assistant-secrétaire-trésorier. Téléphone  
 C. de B. 135. Boite postale 2. Fraser 10 coin Déziel  
**Hôtel-Dieu**, révérend F. X. Gosselin, chapelain, St Joseph 17 Tél. C. de B. 72  
**Hôtel Victoria**, Philéas Côté, propriétaire, quai de la Traverse de Lévis,  
 Tél. Comp. de B. 77  
 Hôtel du Peuple, Théophile Bernier, hôtelier, Commerciale 138-140

Scies rondes de toutes sortes. Agrès de scies. Courroies de cuir

**La Cie CHS=A. PAQUET, Limitée**

**2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.**

**Téléphone 2325.**

- Houde Arthur, mécanicien, machinist, rue Commerciale 35  
 Houde Eusèbe, mécanicien, machinist, de la Citerne 11  
 Houde Gaudias Michel, sellier, saïller, Commerciale pension Carrier 53  
 Houde Joseph, magasin et gardien, store and caretaker, Wolfe 63  
 Houde Julien, charretier, carter, Ste Catherine 5  
 Houde Héliodore, ferblantier, tinsmith, Wolfe 63  
 Houde Mlle Victoria, modiste, milliner, de la Citerne 11  
 Houde Ebence, commis, clerk, St Laurent 133-139  
 Houde Joseph, serrefrein, brakesman, G. T. R., St Laurent 133-139  
 Houde Odilon, constable station, St Laurent 140  
 Huard Alfred, tailleur de pierre, stone cutter, St George Villemay  
 Huard Alfred, mécanicien, machinist, St Catherine 15  
 Huard Antoine, employé manufacture, Doune St Laurent 18  
 Huard Arthur, journalier, laborer, St Laurent 400  
 Huard Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 346½  
 Huard Mme Wilfrid, Carrier 33  
 Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 400  
 Huard Siméon, journalier, laborer, St Laurent 400  
 Huard Valère, journalier, laborer, St George Villemay  
 Huard William, journalier, laborer, St Laurent 390  
 Hughes Willie, foreman, Electric Light Co., contre-maitre, St Laurent 45½  
 Hunt Joseph, commis, clerk, St Louis 55  
 Hunt J., revd, collège de Lévis, St Joseph  
 Hunt Peter, agent d'assurance, insurance agent, St Louis 55. Tel. C. de B. 68  
 Huot Thomas dit St Laurent, journalier, laborer, haut Côte Bennett  
 Huot V., cordonnier, shoemaker, côte du Passage 32. Tel. C. de B. 52  
 Huppé John, conducteur I. C. R., conductor, St Laurent 251. Tel. C. de B. 106  
 Huppé Mme Joseph, St Laurent 251  
 Hutton James, peintre, painter, St Laurent 27  
 Hutton Joseph, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Carrier 54

## I

- Imprimerie de la Revue du Notariat, J. Ed. Roy, N. P., éditeur propriétaire,  
 Commerciale 102  
**Intercolonial Railway**, Bureaux du fret, rue Commerciale C. de B. 62 ;  
 Despatchers Office, Bellechasse Tel. 87

## J

- Jacques Olivier serviteur, servant, St Laurent 412  
**Jacques O. A.**, marbrier, marble, importateur de marbre et granit de toute  
 couleur ; monuments, épitaphes, bénitiers, etc., Shaw 24. Tel. C. de B. 43  
 Jacques Honoré, journalier, laborer, St Laurent 402½  
 Jacques Louis, journalier, laborer, St Laurent 405  
 Jacques Michel, tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 54  
 Jacques Mme Wilbrod, St Laurent 413  
 Jacques Narcisse, journalier, laborer, St Laurent 413  
 Jacques Théophile, journalier, laborer, St Laurent 413  
 Jacques Wilbrod, journalier et magasin, laborer and shop, St Laurent 415  
 Jacques Xavier, journalier, laborer, St Laurent 412  
 Jalbert France, charretier, carter, St Laurent 402  
 Jalbert Mme Alphonse, St Laurent 406  
 Jarest Antoine, H. serrefrein, brakesman, Wolfe 56  
 Jean Auguste, portier, collège de Lévis  
 Jean Amédée, comptable, accountant, Guenette 16  
 Jean Elzéar, journalier, laborer, St George, paroisse Villemay

**TIMMONS** { Ginger Ale. Soda Water, &c.  
 Telephone : 619. { Better than imported.

- Jean George, navigateur, sailor, Eden 17 $\frac{1}{2}$   
 Jean Mlle Auréa, commis, clerk, Côte du Passage 61  
 Jean-Joseph, garde-magasin, storeman, Côte du Passage 123  
 Jean Théophile, capt., Shaw 10  
 Jenkins Adjutor, mécanicien, machinist, Fraser 96 r  
 Jenkins George, ferblantier, tinsmith, Chabot 9  
 Jenkins James, barber, barbier, Victoria Hotel, rue Commerciale  
 Jenkins Joseph, tinsmith, ferblantier, Chabot 9  
 Jenkins Johnny, carpenter, charpentier, Chabot 9  
 Jenkins Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, shop I. C. R. Hadlow r  
 Shaw 9 $\frac{1}{2}$   
 Jenkins Wm, carpenter, charpentier, St George (paroisse) près du cimetière  
 avenue Mont Marie  
 Jessup Miss Julia E., operator, operateur G. N. W. T., office station I. C. R.  
 boards Commerciale 141  
 Jobin Antoine, journalier, laborer, St Laurent 282  
 Jobin Emile, emp. I. C. R. office, Québec, rés. Notre-Dame 2 coin Wolfe 33  
 Jobin Eugène, typographe, typographe, St George 36  
 Jobin Hector, commis-marchand, sales man, St George 36  
 Jobin Jacques, maître de poste, post master, Notre-Dame 2, coin Wolfe 33  
 Jobin Mlle, commis au bureau de poste, Côte du Passage 55  
 Jobin Mme veuve Eugène, St George 36  
 Jolin André, journalier, laborer, Samson, en haut  
 Jolicoeur Fortunat, commis d'hôtel, barkeeper, Commerciale 105  
 Jobin Arthur, journalier, laborer, Commerciale 32  
 Joncas Ferd. conducteur L. Co. Ry., conductor Commerciale 131 pension  
 Joncas Alfred, journalier, laborer Domaine St Laurent 28  
 Joncas Francis, jnr, porter I. C. R., Déziel 80  
 Joncas Emile, commis, clerk Côte du Passage 26  
 Joncas Jérôme, employé Cie Bellechasse, Côte du Passage 24-26  
 Joncas Philéas, commerçant de chevaux, horse trader, Côte du Passage 26  
 Joncas François, snr, chauffeur à la Cour, stoker, Déziel 80  
 Joncas Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Déziel 80  
 Jones P., conducteur, conductor I. C. R., Commerciale Dépôt  
 Johnston G. C., conducteur I. C. R. conducteur, Fraser 2  
 Johnson G., conducteur I. C. R., conducteur, Commerciale Dépôt  
 Johnson Harry, engineer, ingénieur, St Laurent 372 $\frac{1}{2}$   
 Johnson Miss, school teacher, institutrice, Ste Mary 24  
 Judd Willie, car checker G. T. R., St George Villemay  
 Julien Alexis, journalier, laborer, St Laurent 36  
 Julien Mlle Léa, St Laurent 36  
 Juhen Ovide, commerçant, trader, St Laurent 36 (adr. St Frédéric, Beauce)  
 Juneau J. André, relieur, bookbinder, Côte Labadie 3  
 Juvénat des Révds Frères Maristes, St George 61 (en haut)

## K

- Kelley William, engineer, ingénieur, boards St Laurent 330  
 Kieley Capt., Cie de la Traverse, rés. St Romuald  
 Kennebec Hotel, Bernier Joseph, propriétaire, Commerciale 103-105  
 King James, St Laurent 225, (adr. Sherbrooke)  
 Kromstrom Mrs J. S., Wolfe 10  
 Kromstrom Emile, teneur de livres, book-keeper, Wolfe 10

## L

- La Banque du Peuple d'Halifax**, L. J. Webster, gérant, Commer-  
 ciale 133  
**La Banque Nationale**, F. J. Dorion gérant, Côte du Passage 47

Châssis Bay, Escaliers, etc.

Bay Windows, Stairs, etc.

**Nap. Gignac, 60-68 Lalemant, Québec, Phone 2050**

- La Banque British North America**, E. F. Racey, manager, gérant, Commerciale 117½
- Labadie Ed.**, teneur de livres à la Corporation, bookkeeper, Fraser 80. Tel. C. de B. 32
- Labadie Capt., Cie de la Traverse, rue Commerciale
- Labadie Mlles, couturières, seamstresses, Canton Labadie 15
- Labadie Mme veuve François, Canton Labadie 15
- Labadie Mme veuve Joseph, rentier, Canton Labadie 14
- Labarre Aurèle, storeman Patent Slip office, Commerciale 63-64, rés. St Joseph, Lévis
- Labonté Albert, calfat, caulker, Fraser 83 adr. Lauzon
- Labonté Alexis, tanneur, tanner, St George, paroisse Villemay
- Labonté Charles, machiniste, mécanicien, de la Citerne 10
- Labonté Charles, snr, ancien charpentier, carpenter, De la Citerne 10
- Labonté Mde veuve Charles, Commerciale 14
- Labonté Joseph, journalier, laborer, St Augustin 32
- Labonté Joseph, mécanicien, machinist, St George 4-5 (vieux chemin)
- Labonté Mlle Eugénie, rentière, annuitant, Commerciale 14
- Labonté Pierre, journalier, laborer, Côte Bennett, St Laurent 448
- Labranche Adélar, embouteilleur de la bière Select, beer bottler, Eden 40
- Labranche Alfred, embouteilleur de bière, beer bottler, St Thomas 17-19
- Labranche Eugène, snr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
- Labranche Ernest, embouteilleur, Eden 40
- Labranche C. E. teller, Commerciale 117½
- Labranche Philéas, embouteilleur de bière, beer bottler, Canton Labadie 4
- Labrecque Alfred, plâtrier, plasterer, rue Gauvreau 6
- Labrecque Alfred, marchand, merchant, St-Louis 17 r St Julien 1
- Labrecque Auguste, journalier, laborer, St Laurent r 412 (sur la côte)
- Labrecque Cyrille, garde-magasin, storeman, Côte du Passage 130
- Labrecque Edouard, plâtrier, plasterer, St Laurent 3
- Labrecque Emile, marchand, Côte Davidson 25
- Labrecque Ernest, porter G. T. R., St Laurent 231
- Labrecque François, jnr, journalier, laborer, St Laurent 245
- Labrecque François, snr, journalier, laborer, St Laurent 262½
- Labrecque Honoré, journalier, laborer, St-George 121
- Labrecque George, sellier, sadler, Commerciale 69
- Labrecque Jean, plâtrier, plasterer, Fraser 44 coin St Félix
- Labrecque Jean, Route Dallaire
- Labrecque Joseph, chauffeur, stoker I. C. R., St Laurent 318
- Labrecque Joseph, menuisier, joiner, St Etienne 29
- Labrecque Louis, journalier, laborer, St Laurent r 412 (sur la côte)
- Labrecque Louis, plâtrier, plasterer, St George 121
- Labrecque Mme Cyrille, cuisinière, Côte du Passage 130
- Labrecque Mlle Georgiana, opérateur, telegraph, Côte du Passage 74
- Labrecque Mlle Hermine, modiste, milliner, rue Gauvreau 6
- Labrecque Mlle Joséphine, modiste, milliner, Eden 42 et coin Carrier 44
- Labrecque Mme Jean, St George 135
- Labrecque Mme veuve Pierre, St George 128
- Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Louis
- Labrecque Victor, menuisier, joiner, St-Etienne 29
- Labrecque Wilfrid, embouteilleur, bottler, St-George 121
- Labrie Edmond**, marchand à commission, commissioner merchant, St Pierre 131, Québec, res : Eden 37-39
- Labrie François, secrétaire-trésorier de la Commission à barrières, Shaw 39. Tel. C. de B. 133
- Labrie Mme Joseph, St Laurent 132
- Labrie Olivier, sacristain, sexton, St Joseph 12

**JAMES PERRY,** { The largest assortment  
of Bed-room furniture  
in the city.

**323, St. Paul street, Quebec.**

Lachance révérend T., collège de Lévis, supérieur, St Joseph  
 Lacombe Amédée, porter G. T. R., St Laurent 102½  
 Lacombe George, jnr, journalier, laborer, St Laurent 419  
 Lacombe George, snr, journalier, laborer, St Laurent 381  
 Lacombe Laurent, journalier, laborer, St Laurent 423  
 Lacombe Louis, employé sur les chars, railway emp., St Laurent 92  
 Lacombe Louis, journalier, laborer, St Laurent 91  
 Lacombe Mme Louis, St Laurent 118  
 Lacombe Mme Pierre, cuisinière, cook, St Laurent 216

**La Compagnie de Téléphone de Bellechasse, Limitée.** Bureau :  
 coin Côte du Passage et Eden 1

Lacroix Alfred, journalier, laborer, I. C. R., St Etienne 28  
 Lacroix Mme veuve Antoine, St Etienne 5  
 Lacroix Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel 9  
 Lacroix Baptiste, charretier, carter, Déziel 79  
 Lacroix Elzéar, ingénieur, engineer. Adresse: rue Bégin (Bienville)  
 Lacroix Honoré, employé I. C. R., employée, St Etienne 5  
 Lacroix Joseph, chauffeur, stoker, St Etienne 5  
 Lacroix Narcisse, cordonnier, shoemaker, Déziel  
 Lacroix Odilon, serviteur, servant, Du Collège 2-3  
 Lacroix Zéphirin, mécanicien, machinist, coin rue Gauvreau 10, St-Joséph  
 Ladrière Dr J. E., Côte du Passage 97 Tél. C. de B. 94  
 Ladrière Mlle Georgiana, Eden 7  
 Laflamme Adjutor, 2nd ingénieur Cie de la Traverse, St Laurent 46  
 Laflamme Alphonse, typographe, typographer, Samson 6  
 Laflamme Edouard, minier, miner, Déziel 18  
 Laflamme Edouard, commis, Déziel 18  
 Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19  
 Laflamme François, journalier, laborer, Commerciale 153 coin Davidson  
 Laflamme F. X., marchand, St Laurent 130  
 Laflamme Gervais, cultivateur, farmer, St Augustin 27  
 Laflamme Joseph, ecclésiastique, collègue de Lévis, St Joseph  
 Laflamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Fraser 62 coin Wolfe r 91, magasin  
 Côte du Passage 43  
 Laflamme Joseph, journalier, laborer, St François 4  
 Laflamme Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 186  
 Laflamme J. A., chaussures de nouveautés et agent d'assurance, shoes and  
 dry goods and insurance agent, Wolfe 57½  
 Laflamme Jean, journalier, laborer, St George 141  
 Laflamme Mme Gervais, blanchisseuse, laundress, St Augustin 27  
 Laflamme Mme Michel, femme de peine, charwoman, canton Labadie 10  
 Laflamme Revd. A., Collège de Lévis, St Joseph  
 Laflamme révd. Napoléon, collègue de Lévis et St Joseph  
 Laflamme Mme veuve Stanislas Pierre *alias* Poliquin, St George 110-112  
 Laflamme Théophile, gardien de barrières, toll gate keeper, St George paroisse  
 Lafleur Téléphore, ferblantier-plombier, tinsmith, Guenette 33  
 Laforest Baptiste, serrefrein I. C. R., brakesman, Commerciale 4  
 Laforest Ernest, mécanicien, machinist, Commercial, 4  
 Laforest J. O. A., ingénieur civil, engineer, Fraser 18. Tel. 143  
 Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 385  
 Lafrance Alfred, empl. I. C. R., St Laurent 410  
 Lafrance Arthur, mineur, St Laurent 410  
 Lafrance David, journalier, laborer, St Laurent 407  
 Lafrance François, solliciteur d'assurance, assurance canvasser, du Collège 2-3  
 Lafrance Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 428  
 Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 382  
 Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 385  
 Lafrenais Joseph, porter G. T. R., St George Villemay

**Demandez les Peintures a Plancher "Island City." En vente  
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.**

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec** (succursale),  
P. N. Hamel, comptable, Commerciale 103 (voir inf. page 48)
- La Caisse Populaire, de Lévis, bureau Eden 6
- La Chambre de Commerce**, ville de Lévis, Déziel 7½
- Lacasse Jean, journalier, laborer, Côte Labadie 10
- Lacerte Dr Narcisse, Côte du Passage 3. Tel. C. de B. 65
- Lacerte Mlle Marie, Wolfe 35
- Lachance Eugène, commis, clerk, Commerciale 117, pension 92
- Lachance Hilaire, capt., Shaw 48
- Lachance Louis**, représentant la maison Z. Pâquet, Wolfe 43. Tel. C. de B. 43
- Lachance Ovide, doreur et peintre, painter and gilder, Côte du Passage 81, rés. Guenette 52
- Lagacé Arthur, conducteur I. C. R., conductor, St Onésime 20-24
- Lagloire Zéphirin, serrefrein, brakesman, St Laurent 338½
- Lagueux Louis, cultivateur, farmer, St George (en dehors de la barrière)
- Lagueux Mlle Adélaïde, Guenette 17
- ~~LES~~ Lainé voir aussi Lebon
- Lainé Adélard, comptable, accountant, Commerciale 102, rés. Bienville
- Lainé J. Adélard, mécanicien, machinist, St George 180
- Lainé Mme veuve Anselme, St George 178-180 (adr. St Gervais)
- Lainé Nap. J., peintre décorateur, decorative painter, Côte du Passage 28-30
- Lainé Omer, calligraphe, typewriter, Commerciale 12
- Lainé Samuel, forgeron, blacksmith, Fraser 98
- Lainé Wilfrid, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Commerciale 2
- Laliberté André J., tailleur, tailor, Côte du Passage 86
- Laliberté Camilien, journalier, laborer, St Etienne 24
- Laliberté Fortunat, conducteur, conductor I. C. R. Station, rés. St David
- Laliberté François, épiciier, grocer, St Joseph 6
- Laliberté François, jnr, hôtelier, hotelkeeper, rés. St Henri dépôt Lévis
- Laliberté François, épiciier, grocer, St Joseph 6
- Laliberté François, snr, journalier, laborer, St Etienne 13
- Laliberté Isaïe, laitier, milkman, Blanchet 18 coin Samson 1
- Laliberté Jean, empl. I. C. R., work shop St Laurent 424
- Laliberté Johnny, empl. shop I. C. R. St Laurent 399½
- Laliberté Joseph, fermier, farmer, St George 77
- Lalonde Joseph, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 116
- Laliberté Léopold, sellier, sadler, pension Côte du Passage 84½
- Laliberté Lionel, pressier, pressman, St Joseph 6
- Laliberté Mme Pierre, St Laurent 369
- Laliberté Mme François, femme de peine, charwoman, St Etienne 13
- Laliberté Pierre, chanteur, église N. Dame rés. coin Caron et Boulevard Langelier Québec
- Laliberté Richard, journalier, laborer, pension St Etienne 13
- Lambert A. G.**, marchand épiciier, grocer. Epiceries de premier choix, thé, café, sucre, épices, biscuits, huile, tabacs, cigares, vins et liqueurs de toutes sortes, Commerciale 115-117. Tel. C. de B. 12. Boite postale 26
- Lambert Alexandre, journalier, laborer, côte Bennett
- Lambert Gaspard, Mme veuve, Côte Thibitt 1
- Lambert Louis, menuisier, joiner, Côte Thibitt 1 coin St Laurent 171½
- Lambert Gaudias, conducteur, G. T. R., conducteur, St Laurent 157
- Lambert Joseph, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)
- Lambert Louis, menuisier, joiner, ingénieur, St Laurent 75-76
- Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, de la Citerne 7
- Lamontagne Almazor**, magasin général, general store, St Laurent 149 150, Tel. C. de B. 64 b rés. Blanchet 7
- Lamontagne J. A., commis I. C. R. clerk, St Jean 3
- Lamontagne Arthur, employé I. C. R., St Laurent 184
- Lamontagne Arthur, commis, clerk, St Laurent 129, rés. 176

Order

**TIMMONS'****Telephone 619.**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

From your Grocer.

- Lamontagne Clodomir, journalier, laborer, St Laurent 176  
 Lamontagne Cléophas, forgeron, blacksmith, Côte Davidson 1  
 Lamontagne Cyprien, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 111-113  
 Lamontagne Désiré, serviteur, servant, St Laurent 1  
 Lamontagne Dr George Wm., St Jean 3  
 Lamontagne Edgar, manufacturier, manufacturer, St Laurent 185  
 Lamontagne Fortunat, mécanicien, machinist, St George Villemay  
 Lamontagne James, menuisier, joiner, St Laurent 59  
 Lamontagne Joseph, marchand de thé, tea dealer, Côte du Passage 72-74  
 Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 178  
 Lamontagne Joseph, storeman, garde-magasin, St Laurent 176  
 Lamontagne Joseph, journalier, laborer, St Laurent 175  
**Lamontagne Nap.**, maire; marchand général, merchant. First class grocery,  
 St Laurent 185. Tél. C. de B. 64a. P. O. box 9  
 Lamontagne N. E., commis marchand, salesman, St Laurent 185  
 Lamontagne Mlle, fille de peine, charwoman, Côte du Passage, coin Wolfe  
 Lamontagne Révérend R., collègue St Joseph  
 Lamontagne Théophile, agent d'assurance et d'immigration, immigration and  
 insurance agent, Côte du Passage 4 Tel. C. de B. 108  
 Lamothe George, chauffeur, stoker, St Laurent 313  
 Lamothe Mme Jean, St Laurent 264  
 Lamothe Napoléon, St Laurent 264  
 Landry Alphonse, charretier, carter, St Etienne 20  
 Landry Louis, journalier, laborer, St Etienne 20  
 Landry Camille, garde moteur, L. Co. Ry. motorman, Commerciale 100  
 Landry Ferd. domestique, servant, Shaw 54  
 Landry Johnny, journalier, laborer, St Laurent 210½  
 Langevin Pierre, charretier, carter, Routé Dallaire 12  
 Langlais David, aiguilleur, switchman, Station Hadlow, rés. St Laurent 306  
 Langlais George, maison de pension, boarding house, St Laurent 333  
 Langlais Louis, rentier, St Laurent 329  
 Langlais Mlle Emérence, médecines patentées, remedies, Carrier 5  
 Langlais Mlle P., St Laurent 316½  
 Langlais Mlles Arthémise et Vitaline, maison de pension, boarding house, St  
 Laurent 329  
 Langlais Mme veuve Honoré, St Laurent 306  
 Langlois Amable, marchand, merchant, Bienville  
 Langlois Côme, rentier, Commerciale 6  
 Langlois J. L., épicier, grocer, Commerciale 6  
 Langlois Mme veuve Napoléon, femme de peine, charwoman, St Catherine 1  
 Langlois Olivier, mécanicien, machinist, Ste Catherine 1  
 Langlois Valère, navigateur, sailor, De la Citerne 15  
 Lapiere Louis H., pilote, pilot, Wolfe 64  
 Laplaine Et. Honoré, sellier, saddler, Commerciale 93 rés. Bienville  
 Lapointe Arthur, ingénieur, engineer, St Laurent 346 pension  
 Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13  
 Lapointe Mlle Nathalie, pension Hotel-Dieu  
 Lapierre Alfred, commerçant, trader, pension Côte du Passage 84½  
 La Quarantaine de Lévis, St George villemay  
 Laprise Achille, menuisier, joiner, Shaw 56, rés. Lauzon  
 Larivée Achille, serviteur, servant, Déziel 20  
 Larivée Elzéar, charpentier, carpenter, St Laurent pension 93  
 Larivée Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 69-71  
 Larivée Louis, Carrier 4  
 Larivée Mme Firmin, maison de pension privée, boarding house, Carrier 4  
 Laroche Eugène, ingénieur architecte, engineer architect, Guenette 24  
 Laroche H. A., architecte mécanicien et ingénieur civil, architect, Shaw 1  
 Laroche Léon, hôtelier, hotelkeeper, hôtel National, St Louis 28  
 Laroche Théophile, commis marchand, saleman, St Louis 28

**Pour vos MEUBLES**

Adressez-vous chez

**L. P. Ferland**

58, HALLÉ CHAMPLAIN, QUEBEC.

Téléphone 1434


- Larue Ernest, maçon, mason, Shaw 51½  
 Larue Panet, jr, Commerciale 10  
 Larue Panet E., officier de douane, custom house officer, Commerciale 10  
 Lasnier Eudore, employé de manufacture, St-George paroisse  
 Lasnier Horace employé de manufacture, St George 28½  
 Lasnier J.-Bte, snr., manuf. de cierges, wax candle manufacturer, St George  
 Lasnier J.-Bte, jnr, commis-voyageur et gérant, commercial traveller and manager, St George et St Edouard  
 Larochelle, ancien pilot, Hotel Dieu, rue St Joseph pension  
 Latulippe Alexandre, journalier, laborer, St George Villemay  
 Latulippe Jos. Cyrille, ébéniste, cabinetmaker, St George Villemay  
 Lavallée Adolphe, serviteur, servant, Commerciale r 2  
 Lavallée Joseph, ancien charretier, carter, Commerciale 2  
 Lavallée Léopold, contre-maitre cigariier, cigar maker, Commerciale 2  
 Lavallée Rémi, marchand de tabac, tobacco dealer, St George 108-110  
 Lavallière Alfred, porteur d'eau, St Onésime 26½  
 Lavallière Edouard, porter I. C. R., Fraser 57  
 Laverdière France, ingénieur, engineer, Deziel 78  
 Laverdière Mme Augustin, St Joseph pension Hôtel-Dieu  
 Laverdière Pierre, employé de manufacture, Domaine St Laurent 16  
 Laverdière Wilfrid, chauffeur, stoker, Deziel 78  
 Laverdière Zoël, 2nd ingénieur, 2nd engineer, Fraser 20  
 Lavergne, Revd Valmore, collège de Lévis, St-Joseph.  
 Lavertu Pierre, Mme veuve, Guenette 21  
 Lavertu Omer, porter G. T. R., St George Villemay  
 Lavoie Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 74  
 Lavoie Mme Edouard, modiste, dressmaker, Wolfe 74  
 Lavoie Octave, modeleur, modler, St Onésime 64  
 Lavoie Wilham, mineur, St Laurent 51  
 Lawlor James, ingénieur, engineer, St Laurent 337  
**Lawlor James A.**, annuitant, rentier, Fraser 36-43. Tél. C. de B. 50  
 Lawlor William, hôtelier, hotel keeper, Commerciale 103-107-109  
 Lawlor Thomas, commis de banque, bank clerk, St Laurent 337  
 Lebel Dalvas, serviteur, Côte du Passage 54  
**Lebel George**, capt., agent of the Provincial Government Immigration Offices, Louise Basin Quebec, and Pointe Levis, P. O. Box 22. Telephone 121—rés. St Félix 4  
 Lebel Mme Frs., femme de peine, charwoman, Chabot 9  
 Lebel Jos. Alfred, sténographe, Q. & L. St Jean & Cie de colonisation St Félix 4  
 Leblanc Eugène, journalier, laborer, G. T. R., ruelle St George 5  
 Leblanc George, conducteur de cortèges funèbres, Carrier 60  
 Leblanc Georgius, commis, clerk, Carrier 60  
 Leblanc Jules, journalier, laborer, ruelle St George 5  
 Leblanc Jos., charretier, carter, G. T. R., ruelle St George 5  
 Leblanc Mme Jean, garde-malade, sick-nurse, Carrier 60  
 Leblanc Richard, charretier, carter, Guenette 50  
 Leblond Aristide, commis-marchand, salesman, St George 62  
 Leblond Jean-Baptiste, rentier, annuitant, St Louis 22  
 Leblond Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, Fraser 3  
 Leblond Joseph, étudiant, student, St Louis 22  
 Leblond Louis, rentier, annuitant, St George 62  
 Leblond Ludger, hôtel de tempérance, St Louis 22-24. Tél. C. de B. 156  
 Leblond Mlle Léda, St George 62  
 Leblond Mme Alphonse, prof. de musique, music teacher, rue Gauvreau 2  
 Lebrun Alfred, journalier, laborer, St Laurent 88  
 Lebrock Philippe, chauffeur, stoker, Côte Thibbitt 3  
 Lebrun Arthur, peintre, painter, Commerciale 151½  
 Lebrun Napoléon, ingénieur, engineer, St Laurent 88

Fournitures pour Moulins et Manufactures. Sifflets à vapeur.

**La Cie CHS-A. PAQUET, Limitée**

**2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.**

**Téléphone 2325.**

 Lebon voir Lainé

Lechasseur Am., orfèvre, watchmaker, Côte du Passage 25, r Commerciale 113

Lee Alex., garde-freins, pension St-Laurent 329

Lechasseur Josephat, Côte du Passage 48½

Lechasseur Mme veuve E., chaussures, boot and shoe, Côte du Passage 25

Lechasseur Omer, marchand tailleur, merchand tailor, Commerciale 112 Suc.:

**& Village Lauzon**

Leclerc Adélar, préposé au bagage, baggageman, Côte Labadie 20

Leclerc Alfred, journalier, laborer, Shaw 22½

Leclerc Arthur conductor L. Co. Ry., conductor Commercial 100

Leclerc Arthur, huissier, bailiff, Commerciale 11

Leclerc Joseph, fruits et légumes, vegetables and fruits, Commerciale 129.  
(rés. Côte Labadie 17-19)

Leclerc Joseph, garde moteur, motorman, Guenette 21

Leclerc Jos. garde moteur, motorman, Commercial 100

Leclerc Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Côte Labadie 17-19

Leclerc Mlle Marie, servante, St Laurent 147

Leclerc Mme veuve, Wolfe 57

Leclerc Napoléon, tanneur, tanner, rue St Edouard

Leclerc Ulric, mécanicien, machinist, Côte Labadie 17-19

Lecours Charles, pension St Laurent 132

Lecours & Frères—*Edmond & Joseph Lecours*—épiciers, grocers; maître de  
Poste, Villemay, St George (en dehors de la barrière). Tél. C. de B. 51

Lecours Joseph, journalier, laborer, Commerciale 70

Lecours Joseph journalier, laborer, St Joseph 8

Lecours Mme Théodule pension Hosp. St Joseph de la Délivrance, rue St Louis

Lecours Mme, pension Hôtel Dieu

Lecours Mme Charles, St Antoine 4

Lecours Mme veuve Edouard, pension St Joseph 8

**Lecours Rev. I. S.**, procureur, collège de Lévis, St Joseph

Leduc Michel, journalier, laborer, Carrier 24

Lefebvre Jos. Israël, serviteur, Hôtel-Dieu, rue St Joseph

Lefebvre Mlle Délina, rentière, annuitant, Carrier 7-11

Lefebvre Mlle Emélie, Carrier 7-11

Lefebvre Mme veuve Israël, St George 160 rear

Légros Jean, journalier, laborer, pension Côte du Passage 85

Legaré François, navigateur, sailor, St George 178

Lefrançois capt. Alf., maître de poste, post master, Commerciale, rés. Wolfe 21

Légaré Mme veuve Rémie, institutrice, school teacher, St George (en dehors  
de la barrière)

L'Elévateur L. Co. Ry, de 134 Commerciale et 10 Wolfe

Légaré Rosaire, garde-freins, St George Villemay

Le Journal de Fraserville, Jos. Mercier, jr., propriétaire Côte du Passage 17-23

Lemay Edouard, mouleur, moulder, 2me petite ruelle Commerciale 4

Lemay Elisée, mouleur, moulder, St Onésime 28½

Lemay Zéphir, mouleur, moulder, St Onésime 28½

Lemelin Alphonse, préposé au bagage, baggage man, St Laurent 188

Lemelin Alfred, serrefrein, brakeman St Laurent 188

Lemelin Arthur, portier, porter, St Laurent 188

Lemelin Charles, serrefrein, brakesman, St Laurent 188

Lemelin Thom, mécanicien, machinist, contre-maître, foreman, Commerciale  
102, rés. St David

Lemelin Nap., ingénieur, engineer, Commerciale 102, rés. Lauzon

Lemelin Joseph, portier, St Laurent 139

Lemieux Achilles, gérant, manager, A. Carrier & Fils, Wolfe 15

Lemieux Alfred, agent d'immeubles, d'assurance et liquidateur, investment,  
real estate agent and liquidator, Commerciale 121. Tél. C. de B. 88—  
rés. Notre Dame 6

*Employez les Peintures préparées "Island City"*  
pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

**P. D DODS & Cie, MONTREAL.**

- Lemieux Alfred, sr, capitaine, captain, St Félix 13  
 Lemieux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Blanchet 3-5  
 Lemieux Alphonse, commerçant, trader, St George Villemay  
 Lemieux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, St Etienne 17  
 Lemieux A. N., épiciier, grocer, coin St Henri et St George 182. Tél. C. de B. 20  
 Lemieux Antoine, journalier, laborer, St George Villemay  
 Lemieux Antoine, journalier, laborer, St Laurent 244  
 Lemieux A., cultivateur et marchand de glace, ice merchant, St George Villemay  
 Lemieux Charles, barbier, barber, Commerciale 99, rés. Côte du Passage 101  
 Lemieux Désiré Honoré, typographe, typographer, Commerciale 2  
 Lemieux Désiré, menuisier, joiner, Blanchet 3-5  
 Lemieux Etienne, messenger des juges, messenger, St Louis 72  
**Lemieux Evariste**, notaire et agent de la Seigneurie de Lauzon, notary and agent of the Seigniorie Lauzon, Notre-Dame 3, Tél., Bell 146  
 Lemieux Ferdinand, cultivateur, farmer, St Laurent r 412  
 Lemieux Ferdinand, jnr, boucher, butcher, St George Villemay  
 Lemieux Ferdinand, snr, boucher, butcher, St George Villemay  
 Lemieux F. X., épiciier, grocer, St Laurent 129. Tél. C. de B. 126  
 Lemieux G., révérend, collègue de Lévis, directeur des élèves, St Joseph  
 Lemieux Henri, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Félix 13  
 Lemieux Honoré, journalier, laborer, Commerciale 2  
 Lemieux H. L., préposé aux bagages, baggageman, St Laurent 237  
 Lemieux Honoré, boucher, butcher, St George Villemay  
 Lemieux Johnny, journalier, laborer, St George Villemay  
 Lemieux Jos., journalier, laborer, St Henri 30, à la barrière  
 Lemieux Jos., conducteur L. Co. Ry, St George Villemay, fort No 3  
 Lemieux Joseph, journalier, laborer, St Laurent 77  
 Lemieux Joseph, tailleur de pierre, stonecutter, Domaine St Laurent 16  
 Lemieux Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 101  
 Lemieux Joseph, journalier, laborer, Côte Davidson r 1  
 Lemieux Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 374½  
 Lemieux Joseph, télégraphiste, telegraph operator, St Laurent 235  
 Lemieux J. A. E. jnr, commis de banque, bank clerk, Commerciale 133  
 Lemieux J. F., magasin, shop, côte du Passage 75-77-79, rés. Québec  
 Lemieux Lévi, barbier, barber, Commerciale 99, rés. Côte du Passage 101  
**Lemieux Ludger**, de Dussault & Lemieux, entrepreneur, contractor, Commerciale 24  
 Lemieux Lauréat, journalier, laborer, St Louis 72  
 Lemieux Ludger, fils, journalier, laborer, r raser 87  
 Lemieux Ludger J., marchand de cuir, leather merchant, Côte du Passage 83  
 Lemieux Maurice, gardien du fort No. 3, St George (en dehors de la barrière)  
 Lemieux Miles A. E., modiste, dressmaker, Blanchet 3-5  
 Lemieux Mlle E., cuisinière Cie de la Traverse, quai Baras, Commerciale 78  
 Lemieux Mme veuve Hubert, St George Villemay  
 Lemieux Mlle Zélie, commis, clerk, Côte du Passage 83  
 Lemieux Mlle Archange, St George, avenue Mont-Marie  
 Lemieux Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Laurent 303  
 Lemieux dit Tardif Mme veuve Jos., St George, avenue Mont Marie  
 Lemieux dit Tardif Nazaire, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St George près du cimetière  
 Lemieux Naz., forgeron, blacksmith, St George, paroisse, avenue Mont-Marie  
 Lemieux Nazaire, journalier, laborer, St Louis 72  
 Lemieux Olivier, cultivateur, farmer, St Laurent r 412  
 Lemieux Mme veuve Philéas, St Laurent 107½  
 Lemieux P. X., restaurant, Côte du Passage coin St Louis. Tel. C. de E. 27  
 Lemieux révd. C., Préfet des Etudes, collègue de Lévis, St Joseph  
 Lemieux, Thomas, commis, clerk, Commerciale 24  
 Lemieux Wilfrid, time-keeper, Commerciale 24  
 Lemieux Ulric, emp. Cie de Bellechasse, St Onésime 6

**M. Timmons & Son.**

**TELEPHONE 619.**

Medals, First prizes and Diplomas  
awarded for

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Leofred A., ingénieur civil, Fraser 18. Tél. 143  
 Lepage Mme Pierre, St Onésime 3-5  
 Lepage Mme veuve, St Edouard près de l'Hospice  
 Lepage Joseph, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½  
 Lepage Majoric, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½  
 Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, St Augustin 25  
 Lépine Joseph, jnr, rentier, annuitant, St Augustin 25  
**Le Quotidien**—Jos. Mercier, jnr, éditeur-proprétaire, Côte du Passage  
 17-23. Tél. C. de. B. 5  
 LeSauter Ed., trésorier, treasurer, Côte du Passage 57½, pension Déziel 6  
 Lessard Arthur, boulanger, baker, St George 32  
 Lessard Alphonse, marchand et agent d'assurance, merchant and assurance  
 agent, Carrier 35, coin Eden 46  
 Lessard David, journalier, laborer, Samson 15  
 Lessard Euchariste, charretier, carter, Wolfe 90  
 Lessard J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Côte du Passage 12  
 Lessard Joseph, peintre décorateur, painter, rue Carrier 38  
 Le Syndicat de Lévis, Côte du Passage 61-63  
 Letarte Mlle, ménagère, servant, Fraser 1  
 Letarte Narcisse, conducteur I. C. R., conductor, Fraser 1  
 Letellier Alex., cordonnier-machiniste, shoemaker, St Laurent 90-92  
 Letellier Alexandre, snr, journalier, laborer, Commerciale 151  
 Letellier Alexandre, jnr, ouvrier de navires, ship builder, St Laurent 90-92  
 Letellier Edmond, journalier, laborer, St Laurent 69  
 Letellier Etienne, contre-maitre, foreman I. C. R., St Laurent 77  
 Letellier Henri, journalier, laborer, St Laurent 77  
 Letellier Joseph, garde-moteur, motorman, St Laurent 77  
 Letellier Louis, journalier, laborer, Côte Thibitt 2  
 Letellier Mme Alexandre, magasin, Commerciale 142  
 Letellier Napoléon, trackman I. C. R., St Laurent 45½  
 Létourneau Adélard, journalier, laborer, Guenette 54  
 Létourneau Michel, journalier, laborer, Guenette 54  
 Létourneau Mme Michel, Guenette 54  
 Létourneau Moise Jos., teneur de livres, book-keeper, St Onésime 23½  
 Létourneau Philéas, commis, clerk, St George 124, rés. St Onésime 23½  
 Létourneau Phidyme, agent de moulin à coudre, sewing machine agent,  
 Shaw 46  
 Levasseur Florian, commis-marchand, salesman, Côte du Passage 71-73  
 Levasseur S. N. garde-frein, brakeman, St Laurent 4  
 Leveillé Alexandre, tailleur en cuir, leather cutter, Guenette 35  
 Leveillé Alphonse, tailleur, tailor, St Louis coin Shaw  
 Leveillé Gaudias, tailleur de pierre, stone cutter, Guenette 34  
 Leveillé Mme Joseph, Guenette 35  
 Lévesque George, conducteur, conductor, I. C. R., St George paroisse Villemay  
 Lévesque Onésime, serrefrein, brakesman, St Laurent 375½  
 Lévesque Thomas, conducteur, conductor I. C. R., St George Villemay  
 L'Hébreux Alexandre, employé de manufacture, St Laurent 376½  
 L'Hébreux George, fils, garde-freins, brakesman, St Laurent 427½  
 L'Hébreux George Ad., garde-frein, brakesman, St Laurent 360½  
 L'Hébreux Johnny, journalier, laborer, St Laurent 376½  
 L'Hébreux Joseph, snr, emp. G. T. R., St Laurent 376½  
 L'Hébreux Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 427½ (sur la côte)  
 L'Hébreux Omer, garde-freins, brakesman, St Laurent 376½  
 L'Hérault Alfred, journalier, laborer, Carrier, 56  
 L'Hérault Edmond, charretier, carter, Côte du Passage 124  
 L'Hérault Edmond, Mme veuve, Côte du Passage 124  
 L'Hérault Joseph Frs, journalier, laborer, Côte du Passage 124  
 L'Hérault Mlle Madeleine, blanchisseuse, charwoman, Carrier 56  
 L'Hérault Stanislas, journalier, laborer, Carrier 56

Tournage, Découpage, etc.

Band Re-Sawing and Wood turning.

Nap. Gignac, 60-68 Lalemant,

Phone 2050  
QUEBEC

L'Italien Mlle Elizabeth, modiste, dressmaker Guenette 31  
 L'Italien Mlle Georgiana, rentière, annuitant, St Joseph 22  
 Lizotte Alphonse, journalier, laborer, St Thomas 1  
 Lizotte François, charretier, carter, Carrier 26  
 Lizotte Georges, navigateur, sailor, St Laurent 59  
 Lizotte Pierre, journalier, laborer, St Laurent 106  
 Lizotte Thimothée, journalier, laborer, St Laurent 101  
 Lizotte Thimothée, navigateur, sailor, St Laurent 101  
 Lizotte Thimothée, conducteur L. Co. Ry. conductor, Commerciale 100  
 Loïselle Jos., tailleur, tailor, St Louis 29  
 Loïselle Samuel, mécanicien, machinist, St George 28  
 Longchamp Firmin, matelot, Cie de la Traverse, St Thomas 8 coin Eden  
 Lortie Albert, serrefrein, brakesman, Wolfe 57½  
 Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage r 57, rés. Carner 17  
 Lortie Téléphore, confiseur, confectioner, Eden 23 res. St Etienne 9½  
 L'Union Internationale des Débardeurs, Salle, Côte Patton 6  
 Lyonnais Roch, agent de machines à coudre, Côte du Passage 33 et 35

## M

Macdonald Donald, ticket agent, agent de billet, Déziel 65½ coin St Jean  
 Macgregor A. C., time keeper, I. C. R. office, commercial, str, pension Déziel 6  
 Mackay Mme P., route Dallaire 14  
 Mayrand Wilbrod, barbier, barber, Côte du Passage 89 rés. St Louis 8  
 Manufacture de chemises, rue St Augustin 33  
**Manufacture de chaussures**, J. B. Bloun & Fils, prop., St George  
 Manufacture de cigares, J. A. Blais & Cies, propriétaires, rue Shaw  
 Maranda Charles, snr., journalier, laborer, St Etienne 25  
 Maranda Charles, charretier, carter, St George 104  
 Maranda Charles, jnr., forgeron, blacksmith, St Etienne 25  
 Maranda Isidore, conducteur, conductor Q. R. L. & P. Co., St Henri (route)  
 Maranda J. A., solliciteur d'assurance, insurance solicitor, St Etienne 25  
 Maranda Joseph, gérant, Déziel 16. (Adr. : Chaudière Mills  
 Maranda Jos. teneur de livres, bookkeeper, Commerciale 123  
 Maranda Jos., cordonnier, shoemaker, Route Dallaire 14  
 Maranda Joseph, constable, St-Joseph r 6  
 Maranda Magloire, Mme veuve, Déziel 16  
 Maranda Mlle Léopold, ménagère, servant, St-George 69  
 Maranda Mme veuve Majorique, Route Dallaire 14  
 Maranda Napoléon, commis, clerk, Déziel r 18  
 Maranda Pierre, commerçant, trader, St Henri  
 Maranda Pierre, solliciteur d'assee. assurance agent, St Etienne 25  
 Maréchal Johnny, journalier, laborer, 63 St Onésime  
 Marceau G. S., marchand, merchant, de Marceau & Cie, sus : 155 rue St  
 Joseph Québec côte du Passage 61-63. Tél. C. de B. 96  
 Marceau Mme, pension Commerciale 92  
 Marceau Ludger, journalier, laborer, Ste Catherine 12  
 Marceau Narcisse, charretier, carter, I. C. R., Ste Catherine 15  
 Marceau Pierre, charretier, carter, rue Gauvreau 9  
 Marceau Mlle Hélène, Déziel 8  
 Marceau Séraphin, ex-surveillant de la corporation, Déziel 8  
 Marchette Camille, commis de bar Victoria Commerciale 116  
 Marchessault T. T., conducteur, conductor, I. C. R., Fraser 35  
 Marcoux Jos. garde moteur, motorman, Commerciale 100, rés. Bienville  
 Marcoux Michel, chauffeur, stoker, St Laurent 353  
 Marcoux Mme Edmond, St Joseph, pension Hôtel-Dieu  
 Marcoux Mme veuve Isaac, Guenette 54

Fine Goods,

Immense variety.

The best place in the Dominion  
 to buy furniture is at

**JAMES PERRY,**

**323, St. Paul street, Quebec.**

- Marcoux Napoléon, peintre, painter, Fraser 92  
 Marcoux Onésime, navigateur, sailor, Guenette 54  
 Marcoux révd A., collège de Lévis, chapelain du jувénat des Frères Maristes  
 Mariage Louis, journalier, laborer, St Laurent 248  
 Marotte Adélarđ, journalier, laborer, Déziel 72  
 Marriage Joseph, journalier, laborer, St Laurent 33  
 Marnette Albert, étudiant, student, Côte du Passage 53  
 Marmette Siméon, pharmacien, chemist, Côte du Passage 51-53  
 Marsan capt. L. P., St Félix 8, adr : Blanchard Hôtel, Québec  
 Martel Revd H. A., collège de Lévis  
 Martel Revd Ulric collège de Lévis St Joseph  
 Martel Arthur, empl. Cie Bellechasse, St Etienne 18  
 Martel Mme Albert, femme de peine, charwoman, St Etienne 21  
 Martin Adjuťor, boucher, butcher, St Antoine 2  
 Martin Adélarđ, conducteur, conductor, L. Co Ry, St Laurent 17  
 Martin Alphonse, ancien portier, I. C. R., St Laurent 13 $\frac{1}{2}$   
 Martin Edouard, arrin.eur, stevedore, St Laurent 13 $\frac{1}{2}$   
 Martin G. Herménégilde, ancien boulanger, baker, coin St Edouard et St  
 George Villemay  
 Martin John, ingénieur, engineer, St Laurent 329  
 Martin Joseph, jnr, commerçant, trader, Carrier 45  
 Martin Joseph, snr, journalier, laborer, Carrier 45  
 Martin Joseph, peintre, painter, St Augustin 1 coin St Louis  
 Martin Léon, journalier, laborer, St George 123  
 Martin Ludger, c.-n.aître de section G. T. R. St Laurent 192  
 Martin Louis, menuisier, joiner, St Louis coin St Augustin  
 Martin Louis, peintre, painter, St Onésime 26  
 Martin Mlle Amélie, modiste, dressmaker, Eden 31  
 Martin Mme Etienne, Commerciale 45  
 Martin Mme Léon, blanchisseuse, laundress, St George 123  
 Martin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, St Antoine 2  
 Martin révérend E., ecclésiastique, collègue de Lévis, St Joseph  
 Martin Théodore, journalier, laborer, St George 122 $\frac{1}{2}$   
 Martin Wilfrid, employé I. C. R., St Laurent 13 $\frac{1}{2}$   
 Martineau Ferdinand Charles, gardien du fort No. 2, sergent Batterie  
 No. 1, quartier-maître, marqueur des cibles à St Joseph de Lévis, rés.  
 Route des Forts. Tél. C. de B. 86  
 Martineau J. O., major, fonctionnaire public, civil service clerk, St Félix 8  
 Martineau Mme veuve Octave, St Laurent 132  
 Massé Edmond, mécanicien, machinist, St Laurent 68-70  
 Massé Prime, Commerciale 67  
 Massé William, mécanicien, machinist, Commerciale 66  
 Maurice Joseph, checker I. C. R., Commerciale street, (rés. Bienville)  
 Maurice Mme veuve Joseph, de la Citerne 13  
 Maxwell C. M., employé civil, civil service clerk, Eden 8  
 McCaskill Mrs. M., St Laurent 137-136  
 McCready James, clerk, commis, St Laurent 384  
 McKenna E., conductor Station I. C. R., conducteur, rue Commerciale  
 McLeary Charles, express messenger, messenger d'express, St Laurent 172  
 McLeary Mrs. H., boarding house, pension privée, St Laurent 139  
 McLeary Hugh, ancien conducteur, conductor, St Laurent 172  
 McLeod Hector, engineer, ingénieur, boards St Laurent 330  
 McMillan Wm., superintendent Quebec & Lévis Ferry, surintendant, Fraser 82  
 McNaughton James, stoker, chauffeur, St Laurent 339  
 McNaughton John, engineer, ingénieur, pension pied Côté St David  
 McNeil Mme George, Wolfe 33  
 McQuaig revd. W. W., minister, Presbyterian Church, Eden 43, corner Carrier  
 McPherson Miss Kate, boards Côte du Passage 91

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY "** et le  
 pur **" Décorateur "**. . . . .

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL,**

- McPherson Mrs. widow, boards Côte du Passage 91  
 Mecteau Adélar, journalier, laborer, rue St George, rés. 89  
 Mecteau Chrisologue, cordonnier, shoemaker, St Thomas 9  
 Mecteau Joseph, charretier, carter, St George 36  
 Mecteau Téléphore, journalier, laborer, St George r 89  
 Melançon Mlle Arthémise, canton Labadie 10  
 Mercier A., Côte du Passage 17-23  
 Mercier Alphonse, étudiant, St Laurent 23-25  
 Mercier Arthur, menuisier, joiner, St George 127  
 Mercier Arthur, menuisier, joiner, St Félix 3  
 Mercier David, menuisier, joiner, Commerciale 70  
**Mercier & Cie**, libraires, importateurs, Côte du Passage 17-23  
 Mercier Henri, St Laurent 23-25  
 Mercier Honoré, St Laurent 23-25  
**Mercier Jos., jr**, propriétaire, du journal *Le Quotidien*, côte du Passage 17-23. Tél. C. de B. 5  
**Mercier Joseph E., snr**, de Mercier & Cie, Côte du Passage 19. 1. Tél. C. de B. 5  
 Mercier Joseph, Route Dallaire (adr.: Yukon)  
 Mercier Louis, mécanicien, machinist, St Laurent 23-25  
 Mercier Louis, menuisier, joiner, St Louis 35  
 Mercier Mme veuve Nancy, St Onésime 33  
 Mercier Napoléon, menuisier, joiner, St Félix 5  
**Mercier Napoléon Joseph, jr.**, teneur de livres, bookkeeper, St Laurent 29  
**Mercier Napoleon, snr.**, mécanicien, machinist, St Laurent 23-25. Tél. C. de B. 84 (adr.: Upton)  
 Mercier Siméon, menuisier, joiner, St George Ville nay  
 Methot Joseph, cordonnier-machiniste, shoe maker, St George Ville nay  
 Michaud Alcide, serrefrein St George 51  
 Michaud Arthur, prop. de buanderie, de Michaud & Frère, St Augustin (rés.: St Edouard 33)  
 Michaud Adélar, Côte du Passage 70  
 Michaud Adjutor, de Michaud & Frère, St Augustin (rés.: St Edouard 33)  
 Michaud Albert, Garde magasin, store man St George Ville nay  
 Michaud Albert, menuisier, joiner, St George Ville nay  
 Michaud Arthur à Firmin, mineur, rue Shaw 22½  
 Michaud Arthur, à Magloire journalier, laborer, St Etienne 32  
 Michaud David, serrefrein, brakesman, Déziel 71  
 Michaud Arthur, Emp. buanderie, laundry employee, St Onésime 65  
 Michaud Edmond, maçon, mason, St Louis 41  
 Michaud & Frère, prop. buanderie de Lévis, St Augustin 33  
 Michaud Gaudiose, journalier, laborer, Guenette 39  
 Michaud Henri, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 116  
**Michaud J.-B. & Fils**, importateurs de fourrures, tapis, prélar, nouveautés et articles de modes ; dry and millinery goods, Côte du Passage 58-60. Tél. C. de B. 61  
 Michaud Johnny, employé à la Cie Traverse, St George 88  
 Michaud Mlle Corinne, pension Hôtel Dieu  
 Michaud Mme veuve Magloire, ruelle St Onésime 26  
 Michaud Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Sanson 24  
 Michaud Napoléon, de Michaud & Frères, St Augustin, (rés.: St Edouard 33)  
 Michaud Olivier, entrep. menuisier, master joiner, St Edouard ou rue de l'Hospice  
**Michaud Philippe E.**, commis voyageur commercial travailler George 9-11  
 Michaud Théodore, marchand, marchand de J. B. Michaud & Fils Côte du Passage 58-60  
 Mignault Mme Etienne, Déziel 73  
 Michaud Thimolaüs navigateur, sailor, commerciale 25

**“ Magi, Caledonia Mineral Waters ”**  
**THE BEST IN THE WORLD.**

- Miller E. J.**, sec. "The Rock City cigar Co., Shaw 55 r Quebec  
 Mitchell Edgar, engineer, ingénieur, St Laurent 314  
 Mitchell Richard L. ingénieur, engineer, St Laurent 374½  
 Mitchell W., conducteur, I. C. R., pension Déziel 6  
 Minguy J.-G., magasin et commerçant, shop and trader, St Louis, 25  
 Moffet Louis, plâtrier, plasterer, St François 7  
 Moffet Nazaire, Mme veuve St François 8  
**Moisan Charles**, entrepreneur de pompes funèbres et embaumeur,  
 undertaker, Commerciale 5, Tél. Bell. 131 et Tel. Bellechasse 76  
 Montminy Arcadius, typographe, typographer, Eden 18  
 Montminy Emile, typographe, typographer, Eden 18  
 Montminy Etienne, rentier, St Laurent 53  
 Montminy Ferdinand, Eden 18  
 Montminy Frs. Adélar, mouleur, moulder, ruelle St George 6  
 Montminy Marcel, cordonnier, shoemaker, St Laurent 33½  
 Morse F., chef, de remise Levis county Ry. Co., Commerciale 100  
 Morse H. H., surintendant Levis county Ry. Co., Commerciale 100 rés.  
 Fraser 15  
 Moore Edward, clerk I. C. R., commis, De la citerne 18  
 Moore Mrs Edward, sick nurse, garde-malade de la Citerne 18  
 Moore Walter, constable I. C. R., de la Citerne 18  
 Moreau Adjutor, cigariier, cigar maker, Commerciale 54  
 Moreau Chs. Alphonse, mécanicien, machinist, Commerciale 15  
 Moreau & Cie Joseph, épiciers, grocers, Commerciale 15, rés. 55  
 Moreau George R., opérateur, dispatcher, St-François 13-14  
 Moreau H. J., conducteur, conductor, St Laurent 132  
 Moreau Louis, fils, ingénieur, engineer, Commerciale 15  
 Moreau Louis, ingénieur, engineer, Commerciale 15  
 Moreau Mme Damase, St Laurent 132  
 Morency Alphonse, conducteur I. C. R., conductor, Commerciale 69  
 Morency Arthur, boucher, butcher, St Laurent 412  
 Morency Cyprien, sellier, sadler, St Laurent 176½  
 Morency Mme veuve D. C., pension Hôtel Dieu  
 Morency Denis, mesureur de bois, culler, St Laurent 190  
 Morency François-Xavier, gardien, caretaker, St Laurent 191 r  
 Morency H., aiguilleur, switchman, St Laurent 173  
 Morency Jean-Baptiste, St-George 160 coin St Augustin  
 Morency Jos., barbier, St Laurent 69  
 Morency Mme Regis, St Laurent 178  
 Morency Mme veuve Joseph, St Laurent 176  
 Morency Th ophile, rentier, St Laurent 221  
 Morin Arthur, typographe, typographer, St George 130  
 Morin Arthur, boulanger, baker, Samson 2  
 Morin Adélar, charretier, carter, St George 123  
 Morin Adjutor, boulanger, baker, Guenette 55  
 Morin Anselme, boulanger, baker, Blanchet 15-16  
 Morin Anselme, journalier, laborer, St Laurent 428  
 Morin Bernard, journalier, laborer, Do.naine St Laurent 27  
 Morin Basile, journalier, laborer, St George 114  
 Morin Benoit, cordonnier-machinist, St George 135  
 Morin Ernest, boulanger, Fraser 86  
 Morin Dr E. & Cie, Pharmacien, drugist, 82 côte duaPassage, coin St-Louis,  
 adr: 113 côte de Lamontagne, Québec  
 Morin François, journalier, laborer, St Laurent 348  
 Morin Honoré, boulanger, baker, Fraser 86  
 Morin Honoré, journalier, laborer, St Laurent 399  
 Morin Irénée, porteur de pain, bread driver, Fraser 86  
 Morin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 416  
 Morin Joseph, pressier, pressman, Samson 2

**L. P. FERLAND,** 53 HALLE CHAMPLAIN, QUEBEC  
 Téléphone 1434

FABRICANT ET NECOCIANT DE MEUBLES, PIANOS, ORCUES, HARMONIUMS, TAPIS, POELES, ETC.

- Morin Jean Baptiste, barbier, barber, Guenette 25-27  
 Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 369  
 Morin Louis, peintre, painter, Fraser 62 coin Wolfe 91  
 Morin Mlle Marie, petit magasin, little shop  
 Morin Mme veuve Louis, Garneau 4  
 Morin Mme veuve Louis, Sa nson 2  
 Morin Philippe, garde-magasin, store man, St Onési ne 35  
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 369  
 Morin Pierre, maçon, Fraser 62, coin Wolfe 91  
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 318½  
 Morin Pierre, journalier, laborer, Commerciale 76  
 Morin Pierre, ferblantier, tinsmith, rue Gauvreau 4  
 Morin T., sellier, saddler, Commerciale 93, (rés. Lauzon)  
 Morin Thomas, électricien, electrician, rue Gauvreau 4  
 Mountain W. H., engineer, I. C. R., ingénieur, St Laurent 281  
 Morin Willeston, serviteur au presbytère, St Joseph 12  
 Morin Xavier, journalier, I. C. R., St Laurent 327  
 Morgue Dead House, Commerciale 4  
 Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 335½  
 Morisset H. A., commis-marchand, salesman, Fraser 28  
 Morrissette J. & Cie, marchand en gros, Commerciale 125½ r. Côte Labadie 2  
 Morrissette Léger, commerçant de bois & Laitier, lumber merchant, and milkman, Petite ruelle Commerciale 2-6  
 Morrissette Xavier, commis, clerk, Côte Ladadie 2  
 Morissette Mlle Camille, Côte Davidson 5  
 Morritt T., garde-magasin, storeman, Commerciale 63  
 Morneau Jos. garde-moteur, motor man, St Laurent 434  
 Morneau Pierre, gardien de barrière, toll gate keeper, Côte Bennett, St Laurent 434  
 Morneau Théophile, employé usines I. C. R., St Laurent 434  
 Murphy D. D., chief clerk supt office I. C. R., Fraser 16

## N

- Nadeau Antonio, plombier, plumber, de Gingras & Nadeau, Déziel 11-13  
 Nadeau Auguste, cordonnier, shoemaker, St Louis 48½  
 Nadeau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Louis 48½  
 Nadeau Etienne, journalier, laborer, St George Villemay  
 Nadeau Henri, serrefrein, brakesman, pension St Louis 28  
 Nadeau Johnny, pilote, pilot, St Laurent 87-89  
 Nadeau Jos. D., Mme veuve, Déziel 11-13  
 Nadeau Louis, A. teneur de livres, bookkeeper, St Laurent 73  
 Nadeau Mme J. B., magasin, shop, St Laurent 87-89  
 Nadeau Mme Paul, femme de peine, charwoman, St George 150  
 Naud Olivier, rentier, Shaw 24  
 Neville révd. J., Hospice St Joseph de la Délivrance  
 Neville Martin, Ontario House Hotel, St Laurent 136-138  
 Nichol Mlle Marguerite, fille de peine, charwoman, canton Labadie 18½  
 Noël Alphonse, typographe, typographer, St George r 182  
 Nolet Mme David, rentière, annuitant, Eden 35  
 Nolet Louis, menuisier au collège, joiner, St Joseph  
 Nolin Adélar, commis, clerk, St George Ville nay  
 Nolin Alfred, électricien, electrician, St George Ville nay  
 Nolin Arthur, garde-frein, brakeman, St George Ville nay  
 Nolin Arthur, garde-magasin, store man, St Etienne 40  
 Nolin Honoré, journalier, laborer, Côte Davidson 8-10  
 Nolin Hubert, journalier, laborer, Côte Labadie 23

Poulies de transmission. Hose à l'eau et à vapeur. Tuyau de fer.

**La Cie CHS-A. PAQUET, Limitée**

**2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.**

**Téléphone 2325.**

- Nolin Joseph, marchand général, general merchant, St George Villemay,  
haut Côte Thibbitt. Tél. C. de B. 173  
Nolin Joseph, T. H. pension Hotel Dieu, rue St Joseph  
Nolin Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 32  
Nolin Jules, serrefrein, brakesman G. T. R., St George Ville nay  
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Davidson 8-10  
Nolin Mlle Françoise, femme de peine, charwoman, Côte Davidson 8-10  
Nolin Mme veuve J.-Baptiste, gardé-malade, sick-nurse, Côte du Passage 32  
Nolin Philéas, commis, clerk, St Louis 35  
Nolin Philippe, journalier, laborer, Côte du Passage 32  
Normand Moise, ingénieur, engineer, St Laurent 321  
Normand, Mlle Elizabeth, pension Hôtel-Dieu

## O

- Octeau Mlle Geneviève, femme de peine, charwoman, Route Dallaire 10  
O'Donnell Miss Mary, rue Gauvreau 2½  
Octeau Odilon, hotelier, hotelkeeper, Guenette 52. (adr. St Joseph 95, Québec)  
Olivier Alcide, commis, clerk, I. C. R., St François 13  
O'Neil Thomas, book-keeper, Patent Slip Office, Commerciale 63, rés. Québec  
Ontario House Hotel  
Ouellet Adjudor, barbier, barber, Commerciale 6½, rés. Samson 19  
Ouellet Agapit, magasin de 2nde main, Commerciale 128, rés. Samson 19  
Ouellet Charles A., charretier, carter, rue Gauvreau 7  
Ouellet Hilaire, journalier, laborer, St Onésime 7  
Ouellet George, barbier, barber, Samson 19  
Ouellet Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George Villemay  
Ouellet Mlle Obéline, Commerciale 45  
Ouellet Mlle Obéline, pension Hôtel-Dieu  
Ouellet Napoléon, peintre, painter, de Deslauriers, Ouellet & Cie, Wolfe 49  
Ouellet Philibert, ancien marchand de bois, lumber merchant, Fraser 80  
Ouellet Mme Rosario, Côte Labadie 12  
Ouellet Rosario, journalier, laborer, Côte Labadie 12  
Ouellet P. A., barbier et conducteur de malles, barber and mail conductor,  
Commerciale 128, rés. Côte Labadie 12  
Ouellet Pierre, journalier, laborer, St Laurent 223  
Ouimet Alfred, jnr, ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères  
Ouimet Alfred, snr, tonnelier et ouvrier de bord, Côte des Pères

## P

- Pagé Mme Nil, modiste, dressmaker, Chabot 2½  
Pagé Nil, garçon de table, waiter, Chabot 2½  
Pageau Fortunat, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Augustin 17  
Pageau François-Xavier, chauffeur, stoker, St Augustin 17  
Paquet Johnny, contre-maitre, Cie électrique, foreman, Guenette 47  
Paquet Jos. E. conducteur, conductor, L. Co Ry, Guenette 23  
Paquet Joseph, de Paquet & Ferland, Guenette 20. Tél. C. de B. 4  
Paquet & Ferland, bois et charbon, wood and coal, Commerciale 55  
Paquet Revd. Henri, Hospice St Joseph de la Délivrance  
Paquet J. E., conducteur, conductor, L. Co Ry, Guenette 23  
Paquet Jules, maitre charretier, master carter, G. T. R., Carrier 37-39  
Paquet Léonidas, contre-maitre, foreman, Guenette 48  
Paquet Louis, journalier, laborer, St George 97  
Paquet Michel, journalier, laborer, Guenette 23  
Paquet Mme Jean, Guenette 28  
Paquin Mme Samuel, pension Hôtel-Dieu  
Paradis George, commis, clerk, Commerciale 86-88

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente  
chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL.**

- Paradis Joseph E., gérant moulin à scie, manager saw mill, Déziel 7  
 Paradis Philippe, agent, Déziel 5  
 Paradis Samuel, épiciers, grocer, Commerciale 86-88. Tel. C. de B. 169  
 Paradis T., sur, marchand de bois, lumber merchant, prop. moulin à scie, saw mill owner, Commerciale 70, rés. Déziel 5-7  
 Paradis Téléphore, jur, commis, clerk, Déziel 80 coin St Félix 5  
 Paradis Wilfrid, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 33  
 Parent Edmond, corroyeur, currier, St Henri 24  
 Parent Ernest, porter G. T. R., St Laurent 177  
 Parent George, porter I. C. R., St Henri 26  
 Parent Prudent, second à bord du "Polaris," St Laurent 200  
 Parayre Arthur, solliciteur d'assurances & marchand tailleur, assurance canvasser, and merchant tailor, Côte du Passage 86, r. Eden 23  
 Paré Mlle, institutrice, school teacher, Côte du Passage 30  
 Parson Edouard, ingénieur, engineer, St Laurent 280  
 Parson George, ingénieur, engineer, St Laurent 330  
 Patent Slip Office, Commerciale 65  
 Patry A. sculpteur, sculptor, Shaw 56  
 Patry Barthélemi, ingénieur, engineer, St Onésime 18  
 Patry Joseph, journalier, laborer, pension côte du Passage 85  
 Patry Joseph, journalier, laborer, St George 160  
 Patry Philéas, orfèvre, jeweller, Commerciale 2  
 Patry Valère, journalier, laborer, St George 160  
 Patterson Mrs Mary Ann, Fraser 4  
 Patterson Patrick, express messenger, messenger d'express, Commercial 116  
 Patton Allan, clerk, commis, Déziel r 16  
 Patton Duncan, clerk, commis, Déziel 16  
 Patton Willy, electricien, rue Gauvreau 4  
 Patton William, rue Gauvreau 4  
 Paulet Jean-Baptiste, ancien conducteur, St Julien 9  
 Paulet Séraphin, conducteur, conductor I. C. R., St Joseph 5. Tel. C. de B. 137  
 Payne Honoré, constable, De la Citerne 23  
 Payne Honoriusse, commis, clerk, De la Citerne 23  
 Peebles Mrs widow, Eden 8  
 Pelchat Adélar, boulanger, baker, route Dallaire, en arrière fort No 2  
 Pelchat Arthur, cultivateur, route Dallaire, en arrière fort No 2  
 Pelchat Emile, sellier, saddler, route Dallaire, en arrière fort No 2  
 Pelchat Mme veuve Napoléon, Côte du Passage 128  
 Pelchat Narcisse, cultivateur, route Dallaire, en arrière fort No 2  
 Pelchat Philéas, journalier, laborer, Chabot 15½  
 Pelchat Pierre, ferblantier, tinsmith, en arrière du fort No 2  
 Pelchat Paul, journalier, laborer, St Louis 24½  
 Pélérin Joseph, garde-frein, St Laurent 246  
 Pelletier Honoré, navigateur, sailor, pension de la Citerne 21  
 Pelletier L. B., secrétaire, I. C. R. office, secretary, at station, pension St Laurent 51-53  
 Pelletier Jos., commis-marchand, salesman, Côte du Passage 79 (rés. Lauzon)  
 Pelletier Mlle Alma, institutrice, teacher, St Laurent 53  
 Pelletier Octave, journalier, laborer, St Laurent 42  
 Pelletier Odilon, garde-moteur, motorman, Commerciale 100  
 Pelletier révérend J. A., ancien curé, Fraser 45. Tel. C. de B. 11  
 Pérusse Alfred, mécanicien, machinist, Lévis Ry. County, Commerciale 100  
 Pérusse Alfred, mécanicien, machinist, Fraser 76  
**People's Bank of Halifax**, L. J. Webster, manager, Commerciale 113.  
 Tel. C. de B. 41  
**Perrault Edouard**, marchand, de Perrault & Bégin, Côte du Passage  
 130, rés. avenue Mont-Marie  
**Perrault & Bégin**, marchand épiciers, grocers, Côte du Passage 129

**TIMMONS'** { Ginger Ale. Soda Water, &c.  
 Telephone : 619. { Better than imported.

- Perrault George, rentier St George 46  
 Perrault Honoré, cultivateur, farmer, Blanchet 20 avenue Mont-Marie  
 Perrault Louis, cultivateur, farmer, St Onésime 23½  
 Petit Mr., ferblantier, tinsmith, gérant Wolfe 45  
 Perron Louis, jnr., typographe, typographer, Wolfe 1.  
 Perron Louis, journalier, laborer, Wolfe 1  
 Petrin Pierre, journalier, laborer, Côte Davidson 20  
 Pfeiffer A. S., & Co., teinturerie, buanderie, etc, Côte du Passage (S. Tel. C. de B. 188  
 Picard Alfred, journalier, laborer, St Laurent 236  
 Picard Arthur, journalier, laborer, Carrier 17  
 Picard Auguste, employé de manufacture, Domaine St Laurent r 31  
 Picard Désiré, serviteur, servant, St Julien 4  
 Picard François, Mme veuve, St Louis 56½  
 Picard Jos., journalier, laborer, St Louis 56½  
 Picard Michel, asst, baggage master, I. C. R., rés. Bienville  
 Picard Mlle Antoinette, commis, clerk, Côte du Passage 79, rés. St Julien 4  
 Picard Henri, commis, clerk, St Julien 4  
 Picard Ernest, commis, clerk, St Julien 4  
 Picard Narcisse, journalier, laborer, St Augustin 22  
 Picard Pierre, journalier, laborer, St Louis 57  
 Picard Pierre, serrefrein, brakesman, St Laurent 236  
 Picard Roméo, commis, clerk, de la Citerne 20  
 Picard Siméon, préposé au bagage, baggageman, St George (en dehors de la barrière) Villemay  
 Picard Thomas, menuisier, joiner, de la Citerne 20  
 Pilon Hermidas, serrefrein, brakesman, pension St-Laurent 346  
 Piton Mrs widow, annuitant, rentière, St George Villemay  
 Pichette F., imprimeur et libraire, printer and bookseller; dépôt de journaux, station I. C. R., Côte du Passage 62-64. Tel. C. de B. 34  
 Plamondon Joseph, cigariier, cigarmaker, pension côte du Passage 84½  
 Plante Ferdinand, épiciier, grocer, St Laurent, haut de la Côte Bennett  
 Plante Joseph, journalier, laborer, Commerciale 58  
 Plante Mlle Olive, modiste, dressmaker, Côte du Passage 106  
 Plante Mme veuve J.-C., Commerciale 7  
 Plante Philippe, journalier, laborer, Domaine St-Laurent 29  
 Plante Philippe, commis, clerk, St Laurent, haut de la Côte Bennett  
 Plante Révd. P., collègue de Lévis, St Joseph  
 Plourde Auguste, mécanicien, machinist, St-Laurent 407½  
 Poiré Arthur, teneur de livres, book keeper, Wolfe 14  
 Poiré Joseph, boulanger, baker, Wolfe 67½  
 Poiré Charles, employé I. C. R., Côte Bennett  
 Poiré Joseph, typographe, typographer, Wolfe 14  
 Poiré Mme Honoré, Wolfe 14  
 Poiré Joseph, journalier, laborer, St Laurent 542½  
 Poliquin Adjutor, journalier, laborer, Canton Labadie 7, coin St-Honoré 8  
 Poliquin Ambroise, contre-maitre mouleur, moulder, Déziel 77  
 Poliquin A., gard. de nuit, night watchman, Cie de la trav., rue Commerciale  
 Poliquin Cyrille, journalier, laborer, Carrier 52  
 Poliquin Edouard, mouleur, moulder, Ste Catherine 13  
 Poliquin Frs., journalier, laborer, canton Labadie 23  
 Poliquin Honoré, barbier, barber, rue Gauvreau 2, rés. Wolfe 48  
 Poliquin Léonidas, mateiot, sailor, Polaris, Samson 2  
 Poliquin Jos. Albert, mouleur, moulder, Déziel 76  
 Poliquin Léonidas, journalier, laborer, Canton Labadie 3½  
 Poliquin Mlle Commerciale 51  
 Pomerleau dit Boulanger Louis, maçon, mason, Carrier 1-2  
 Pomerleau Joseph, barbier, barber, St Louis 41  
 Pomerleau Magloire, charretier, carter, Samson 22

**JAMES PERRY,** { Wire mattresses,  
 Bedding Feather  
 323, St. Paul street, Quebec. } pillows, &c

- Pomerleau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 4  
 Portugais Pierre, tourneur, turner, Shaw 56, (rés.: Hedleyville)  
 Poston Thomas A., provincial revenue insp., insp. du revenu prov., Déziel 20  
 Potvin Cyprien, pension Hospice St Joseph, rue St Louis  
 Potvin Cyprien, journalier, laborer, St Laurent, Station du feu G. T R.  
 Potvin Michel, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4  
 Potvin Mlle Elise, menagère, Notre-Dame 3  
 Potvin Mme veuve Cyrille, femme de peine, charwoman, St George 55  
 Potvin Pierre, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4  
 Potvin Rémie, menuisier, joiner, rue Fraser 80  
 Poulin Arthur, électricien, electrician, pension St-Louis 28  
 Poulin Jos., révérend, collège de Lévis, St Joseph  
 Pouliot Arthur, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Etienne 17  
 Pouliot Alexandre, journalier, laborer, St George 54  
 Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste, St Thomas 22  
 Pouliot David, charretier, carter, St Etienne 17  
 Pouliot Esdras, jnr, peintre, painter, St George Villemay  
 Pouliot Esdras, snr, commerçant, trader, étal à la Halle, rés. St George Villemay  
 Pouliot Florent, cordonnier, shoemaker, rue Samson (en haut)  
 Pouliot Florian, peintre, painter, St Félix 2  
 Pouliot Honoré, Mme veuve, St Thomas 22  
 Pouliot Jean-Baptiste, maçon, mason, St Etienne 17  
 Pouliot Joseph, tailleur en cuir, St Thomas 22  
 Pouliot Joseph, Carrier 21  
 Pouliot Louis, boucher, butcher, St Onésime 26  
 Pouliot Mme Esdras, modiste, milliner, St George Villemay  
 Pouliot Mme J., modiste, milliner, Carrier 21  
 Pouliot Paul, gardemagasin, storeman, St Félix 2  
 Pouliot Wm., électricien, electrician, St Laurent 46  
 Pouliot Xavier, boucher, butcher, St George Villemay  
 Poulin J. & Cie, magasin de chaussures, boots and shoes, Côte du Passage 83  
 Pourtier Mme Edmond, St George 122  
 Powell George, journalier, laborer, Fraser 81  
 Powell Mrs widow John H., rentière, (rés. corner Fraser 81 and De la Citerne)  
 Powers Thomas, jnr, secretary Chief Dispatcher, I. C. R., Eden 43  
**Powers Thomas**, snr, contracteur, contractor, Bell Tel. 155 ; Tel. de Bel-lechasse 16, rés. Guenette 14  
 Poyle George, engineer, ingénieur, pension St Laurent 330  
 Presbyterian Church, Eden 20  
**Presbytère Notre-Dame**, Révérend F. X. Gosselin, curé ; révérends Dionne Chs F., Arthur Dumais, ptre, vicaires.—Cléophas Giroux ptre, St Joseph 12  
 Prévost C. A., horloger et bijoutier, watchmaker, Côte du Passage 55  
**Price, Brothers & Co**, lumber yard, chantier, St Laurent 377-386, office St Peter, 56, Quebec  
 Price J. Geo., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330  
 Proulx Louis, conducteur I. C. R., conductor, Commerciale, dépôt, rés St David  
 Provancher révérend A., collège de Lévis

## Q

- Quebec Central Ry.**, rue Commerciale  
 Quebec Warehouse Office, St Laurent 197  
 Quinn Henry, engineer, ingénieur, St Laurent 324  
 Quinn Johnny, engineer, ingénieur, St Laurent 324  
 Quinn Henry, laborer, journalier St Laurent 413½

**Employez les Peintures préparées "Island City"**  
 pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

**P. D DODS & Cie, MONTREAL.**

Quinn Mrs widow Michael, St Laurent 324

**Quotidien (Le)**, Jos., Mercier, jnr, propriétaire, Côte du Passage 19-21.  
Tel. C. de B. 5

## R

**Racey E. F.**, Gérant, manager, "Bank British North America" Commerciale 117½, rés. Lauzon

Racine Achille, charpentier, carpenter, Côte Davidson 16½

Racine Adélaré, typographe, typographer, St George 130

Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, St George Villemay

Racine Alphonse, mouleur, moulder, pension Commerciale 131

Racine Guillaume, journalier, laborer, St George, Villemay

Racine Mme Benjamin, St George 89

Rainville Charles, cordonnier, shoemaker, St George 165

Rainville Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George 160

Rainville Philéas, commis, clerk, St Henri 25½

Ramsey George, checker, G. T. R., St Edouard (paroisse)

Rancour Mme Edmond, Carrier 35 coin Eden

Raymond Etienne, magasin, shop, St Laurent 36

Raymond Mme, pension Hôtel Dieu

Read George, stoker, chauffeur, St Laurent 323

Reid Edward, carter, charretier, St Laurent 195

Reid Johnny H., checker G. T. R., St Laurent 195

Rémillard Joseph, expéditeur, shipper, maison Carrier & Lainé, rés. Bienville

Rémillard Mlle Délina, côte du Passage 48

Rémillard Mlle Marie, Samson 8-10

Renaud Rév. Jos., Collège St Louis St Joseph

Révérènde Mère Ste Thérèse de Jésus, Supérieure, Hôtel-Dieu, rue St Joseph

Rhault Achille, serrefrein, brakesman, St Laurent 37½

Rhéaume George, sellier, saddler, Wolfe 57

Rhéaume Joseph, maçon, mason, pension Commerciale 90

Rhéaume Louis, employé I. C. R., St Félix 8

Rhéaume Mlle Malvina, commis en pharmacie, St Onésime 13

Rhéaume Mme veuve Michel, St Onésime 13

Rhéaume Michel Elie, emp. dept aqueduc, St Onésime 13

Rhéaume Pierre, sellier, saddler, Déziel 67

Richard Adélaré, surveillant Corporation, Fraser 89

Richard Gaudias A., boulanger, baker, St George 32

Richard Joseph, menuisier, joiner, Fraser 89

Richard William, ingénieur G. T. R., engineer, St Laurent 168

Richardson O. L. & Fils, manufacturiers de harnais, Commerciale 93

Riinguet Adjutor, journalier, laborer, St Laurent 28

Ringuet Alphonse, journalier, laborer, côte Labadie 11

Ringuet Arthur, journalier, laborer, St Laurent 28

Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, Commerciale 76

Ringuet Léonidas, sellier, saddler, Commerciale 93, (rés. Bienville)

Ringuet Louis, journalier, laborer, Commerciale r 152

Ringuet Louis, journalier, laborer, Côte Davidson r 1

Ringuet Louis, gardien de nuit, night watchman, Commerciale 70

Ringuet Louis, chauffeur, stoker, Côte Labadie 11

Ringuet Mlle Lazarine, institutrice, teacher, Commerciale 76

Ringuet Mlle, cuisinière, cook, Kennebec Hôtel, commerciale 105

Ringuet Mme veuve Germain, Commerciale 76

Ringuet Omer, étudiant, student, St Laurent 67

Ringuet Victor, charretier, carter, St Laurent 65-67

Richardson & Sons, saddlers, selliers, Commerciale 93, Tel. C. de B. 179

Ringuet Victor, jr, journalier, laborer, St Laurent 67

Order

**TIMMONS'****Telephone 619.**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

From your Grocer

- Rioux Elisée, préposé au bagage, baggage man, pension Commerciale 116  
 Rioux John, conducteur I. C. R., conductor, Wolfe 18  
 Rioux Walter, ingénieur, engineer, pension St Laurent, pied côte St David  
 Ritchie P. E., commis, clerk, Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)  
 Ritchie J., postmaster, maitre de poste, St Laurent 142, Québec-Sud, res Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)  
 Roberge Arthur, journalier, laborer, côte Bennett  
 Roberge Albert, matelot *Polaris*, St George Ville nay  
 Roberge Amable, journalier, laborer, St Laurent 403  
 Roberge capitaine Joseph, St Augustin 17  
 Roberge Edouard, serrefrein, brakesman, St Louis 39 coin St Onésime  
 Roberge François, Epicier, grocer, Do naine St Laurent 18½  
 Roberge Germain, journalier, laborer, St George Ville nay  
 Roberge George, St Laurent 359  
 Roberge George, journalier, laborer, Chabot 25  
 Roberge Hermidas, journalier, laborer, St Laurent 417  
 Roberge Isaïe, journalier, laborer, haut de la Côte Bennett  
 Roberge J. Gaudias, garde freins, brakes man, St Laurent 359  
 Roberge Johnny, commis de bois, culler, St Laurent 359  
 Roberge Joseph, mineur, St Edouard  
 Roberge Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 375½  
 Roberge Joseph, jur, journalier, laborer, St Laurent 433½  
 Roberge Joseph, gardien de nuit, night watchman, haut Côte Bennett p  
 Roberge Joseph George, ingénieur, engineer, St Laurent 364  
 Roberge L. Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 364  
**Roberge L. Jos.,** Québec Furniture Co., coin St Pierre et Sous-lé-Fort  
 Quebec ; rés. Wolfe 33 coin Notre-Dame, Tél. C. de B. 119  
 Roberge Mlle Clothilde, institutrice, teacher, St George 163  
 Roberge Mme Louis, Chabot 2½  
 Roberge Mlle Mary Jane, modiste, St-Laurent 364  
 Roberge Mme Joseph, St-Laurent 364  
 Roberge Mme veuve Augustin, femme de peine, charwomen, St Edouard  
 Roberge Odilon, boucher, butcher, St George 168  
 Robin Joseph journalier, laborer, Do naine St Laurent 30  
 Roberge Philippe, boucher, butcher, St George 166  
 Roberge Théophile, journalier, laborer, St Laurent 417  
 Robin Aurèle, journalier, laborer, St Laurent 115  
 Robin Joseph, journalier, laborer, Domaine St Laurent 118  
 Robin Jacques, journalier, laborer, haut côte Bennett  
 Robin Olivier journalier St Laurent 417  
 Robitaille Albert, magasin, shop, St George 156  
 Robitaille Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St George Villemay  
 Robitaille Arthur, commis, clerk, St Etienne 21  
 Robitaille Arthur, mouleur, moulder, Fraser 99  
 Robitaille Cléophas, sous-chef de Police, deputy chief of Police, Fraser 97-99  
 Robitaille Edouard, employé civil, civil service clerk, Commerciale 41  
 Robitaille Gaudias, portier, porter I. C. R., canton Labadie 1  
 Robitaille Joseph, étudiant en médecine, student, St George 156  
 Robitaille Joseph, pro-comptable Caisse d'Economie, Fraser 33  
**Robitaille Jos. Arthur,** de P. Robitaille & Fils, Commerciale 119, pension Côte du Passage 91  
 Robitaille Mlle Caroline, modiste, dressmaker, St George 135 r  
 Robitaille Mme Cléophas, épicerie, grocery, Fraser 97-99  
 Robitaille Octave, fermier, farmer, St Laurent 10 (domaine)  
 Robitaille Pierre de Pierre Robitaille & Fils. Commerciale 39, Tél. C. de B. 2  
 Robitaille Mlles Antoinette-Marie-Alvine modistes, milliners, St George 135  
**Robitaille Pierre & Fils,** marchand de charbon, coal merchant. Toujours en magasin sel en sac, charbon américain, charbon de forge. Commerciale 30-50, bureau 54, Téléphone Comp. de B. 33

TEL. 1434

**L. P. FERLAND**53, HALLE  
CHAMPLAIN  
QUÉBEC

Fabricant et négociant de Meubles, Pianos, Orgues et Harmoniums, Tapis, Poêles, etc.

- Robitaille Lauréat garde moteur, motorman, Wolfe 64  
 Robitaille Théophrase, étudiant, St George 156  
 Roger H., révérend, collège de Lévis, St Joseph  
 Rouleau Alfred, commis, clerk, St Laurent 185, (rés. 257)  
 Rouleau David, serrefrein, brakesman, St Laurent 257  
 Rouleau Ernest, commis de bar, bar clerk, St Laurent 257  
 Rouleau Joseph, jnr, charretier, carter, Blanchet 17  
 Rouleau Joseph, snr, maitre charretier, master carter, Blanchet 17  
 Rouleau Médéric, navigateur, sailor, Shaw 3  
 Rouleau Mlles. Rébecca et Georgiana, Commerciale 89  
 Rouleau Philippe, navigateur, sailor, Commerciale 74  
 Rouleau Onésime, gardien station I. C. R., caretaker, Shaw 3  
 Rouleau Théodore, tailleur en cuir, leather cutter, Shaw 3  
 Rousseau Alphonse, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, pension Côte du Passage 84½  
 Rousseau François-Xavier, épicier, grocer, Eden 47-49 coin Guenette 32  
 Rousseau J. B., magasin de thé, tea store, Côte du Passage 59  
 Rousseau Jos., gérant magasin de thé, manager, Côte du Passage 59  
 Rousseau Louis, Déziel 71  
 Rousseau Mme Hippolyte, St Laurent 403  
 Roy Adélar, menuisier, joiner, Wolfe 57  
 Roy Adjutor, N. P., et agent d'assurance "Alliance," & Cie "Quebec" Wolfe 16  
 Roy Albert, conducteur, L. Co., Ry conductor, Côte du Passage 79  
 Roy Alfred, ingénieur, engineer, Côte du Passage 76½  
 Roy Alex., marchand de bois, fire wood, Commerciale 95-97 Tél. C. de B. 173 res. Bienville  
 Roy Révd A. Collège de Lévis, St Joseph  
 Roy Alexandre, conducteur, conductor, Q. C. Ry, St Etienne 41  
 Roy Amédée, entrepreneur menuisier, master joiner, Carrier 45. (Adresse : Shawenegan Falls)  
 Roy Arthur, menuisier, joiner, St George 145  
 Roy Azaria, étudiant, Côte du Passage 76½  
 Roy A. R., photographe, photographer, Côte du Passage 36-38  
 Roy A. J., assistant agent de billets I. C. R., station depot, Commerciale 140, pension Côte du Passage 48  
**Roy Dr Alfred Valere**, médecin-chirurgien, Côte du Passage 76½. Consultations : matin, de 7 à 9½ hrs ; après midi, 12 à 3 hrs ; soir, 6 à 10 hrs. Visible à toute heure de la nuit. Téléphone 127. Tél. C. de B. 24  
 Roy Edouard, peintre, painter, Côte Shaw 48  
 Roy Emile, ingénieur, engineer, St Laurent 318  
 Roy Ephrem, serrefrein, brakesman, St Laurent 224  
 Roy Ernest E., asst.-surintendant de la "Metropolitan," Wolfe 6, Tél. C. de B. 45  
 Roy Etienne, rentier, St George 120  
 Roy Ferdinand, journalier, laborer, Côte du Passage 133  
 Roy Mme F. E., Côte du Passage 58  
 Roy George, menuisier, joiner, Fraser 58  
 Roy George, étudiant, student, Fraser 58  
 Roy Henri, journalier, laborer, Commerciale 54  
 Roy Joseph, révd, Collège de Lévis, St Joseph  
 Roy Jos. mécanicien, machinist, commerciale 90 pension  
 Roy Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 72½  
 Roy Joseph, serrefrein, brakesman, pension St Louis 28  
 Roy Joseph, journalier, laborer, St George 88  
 Roy J. Edmond, notaire et agent d'assurance, Commerciale 102, rés. Wolfe 8  
**Roy J. Eugène**, avocat, advocate, greffier de la Corporation, city clerk, Wolfe 67, Tél. C. de B. 125  
 Roy Laurent, charretier, carter, St George 40

Moteurs à gasoline. Turbines à l'eau. Pompes à vapeur.

La Cie CHS-A. PAQUET, Limitée

2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.

Téléphone 2325.

- Roy Léatare, teneur de livres, book-keeper, St Joseph 4  
 Roy Mlle A., opératrice, telegraph operator, Côte du Passage 74  
 Roy Mlle Aurélie, St George 144  
 Roy Mlle G., opérateur, telegraph operator, Côte du Passage 68  
 Roy Mme, femme de peine, St George 28  
 Roy Mme Cyr., professeur de piano, piano teacher, St Joseph 4  
 Roy Mme veuve David, Wolfe 67  
 Roy Mme Jean, Chabot 18  
 Roy Mme Narcisse, Wolfe 73  
 Roy Mme veuve Alexandre, Côte du Passage 79  
 Roy Mme François, rentière, annuitant, Fraser 89  
 Roy Mme veuve Flavien, St Hélène 4  
 Roy Mme veuve G. E., maison de pension, boarding house, St Louis 8 à 12  
 Roy Mme veuve Léon, Wolfe 9  
 Roy Onésime, ferblantier, tinsmith, St Louis 25½  
**Roy Pierre G.**, député-greffier des Appels à Québec, Wolfe 32½, Tél. C. de B. 6  
 Roy Raymond, charpentier, carpenter, Wolfe 31  
 Roy révd. A., collège de Lévis, St Joseph  
 Roy révd. E., collège de Lévis, St Joseph  
 Roy révd J., collège de Lévis, St Joseph  
 Roy révd V., collège de Lévis, St Joseph  
 Roy Samuel, peintre, painter, Côte Shaw 48  
 Roy Valère, conducteur, conductor, Wolfe 31  
 Roy Wilfrid, professeur de piano, piano teacher, collège de Lévis, St Joseph,  
 (rés.: rue d'Aiguillon 164½, Québec  
 Royer Alphonse, laborer, Samson 17  
 Royer Arthur, journalier, laborer, St Laurent 73  
 Royer Charles, M<sup>me</sup> veuve Samson (en haut)  
 Royer Albert, journalier, laborer, St Laurent 73  
 Royer Adélard, matelot, sailor, St Laurent 73  
 Royer Mme veuve Pierre, St Laurent 73  
 Royer Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 73  
 Royer Pierre Damase, journalier, laborer, Carrier 20  
 Royer Thomas, journalier, laborer, Samson 17  
 Ruel Adjutor, maçon, mason St George 28½  
 Ruel Albert, journalier, laborer, Chabot 13-14  
 Ruel Alphonse, matelot, sailor, Cie de la Traverse  
 Ruel Arthur, garde-magasin, storeman, Canton Labadie 10  
 Ruel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Samson (en haut)  
 Ruel Joseph, journalier, laborer, Commerciale 54  
 Ruel Joseph, ingénieur, engineer, Samson 14, (adr: Brasserie de Beauport)  
 Ruel Joseph, sr, garde-magasin, storeman, Commerciale 51½  
 Ruel Joseph, jr, teneur de livres, bookkeeper, Commerciale 51½  
 Ruel Mlle Emélie, cuisinière, cook, St Louis 24  
 Ruel Mlle, couturière, dressmaker, St George 127, près de la barrière  
 Ruel M<sup>de</sup> Arthur Institutrice, mistrees, Hospice St Joseph de la Délivrance  
 rue St Louis  
 Ruel Mme veuve Léon, modiste, dressmaker, St George (paroisse)  
 Ruel Norbert, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 84  
 Ruel Pierre, journalier, laborer, St George 28½  
 Ruelland Arthur, cultivateur, farmer, Wolfe 50  
 Ruest Jos. journalier, laborer, Wolfe 49  
 Ruelland George, artiste, artist, Wolfe 50  
 Ruelland Mme Ludger, Wolfe 50  
 Russell Mrs W. H., dressmaker and sick nurse, couturière et garde-malade,  
 Chabot 2  
 Ryan Jos., foreman I. C. R., St Laurent 343

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY "** et le  
 pur **" Décorateur "**.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL,**

## S

- Saindon William, employé usine I. C. R., pension, St Laurent 330  
 Salle Alliance Nationale, Côte du Passage 33  
 Salle des Forestiers Canadiens, Côte du Passage 33  
 Salle de réunion de l'Union des Mouleurs, Fraser 42  
 Salle de réunion club Le " Voltigeur commerciale 36  
 Sample George, blacksmith, forgeron, St Laurent 335  
 Sample Robert, capitaine, St George (en dehors de la barrière)  
 Sample W. J., comm. traveller, commis-voyageur, St Laurent, Station Hadlow  
 Samson Alphonse, boucher, butcher, St George Villemay  
 Samson Arthur, journalier, laborer, St George 35  
 Samson Adélar, sellier, saddler, Commerciale 93 rés. Lauzon  
 Samson Adélar, monteur, laster, St Laurent 17  
 Samson Augustin, boucher, butcher, St George (en dehors de la barrière)  
 Samson Charles, entrepreneur maçon, contractor, Wolfe 89 Tél. C. de B. 112  
 Samson Charles, mouleur, moulder, St Onésime 9  
 Samson Déziel, étudiant, St George 163  
 Samson Edouard, ten. de livres, book-keeper, Davies Floating Dock, (Bassin de Radoub) rés. Commerciale 63-64  
 Samson Etienne, garde-magasin I. C. R., storeman, St Laurent 360  
 Samson Etienne journalier, laborer Samson 16  
 Samson Hector, électricien, Côte du Passage 68  
 Samson J. Bte Etienne, fonctionnaire public, c. s. clerk, Wolfe 36  
 Samson J. Hidella, fonctionnaire public, c. s. clerk, St Antoine 1  
 Samson Joseph, emp. Quarantaine, St George Villemay  
 Samson Joseph, plâtrier, plasterer, canton Labadie 21  
 Samson Joseph, journalier, laborer, Canton Labadie 20  
 Samson Joseph, cultivateur, St George Villemay  
 Samson Mme veuve Joseph, rue Samson 11  
 Samson Joseph, sacristain, sexton et agent des annales de la bonne Ste-Anne St Joseph 8  
 Samson Jos. L., ass. entrepôt de douane, coin Wolfe et St Honoré  
 Samson Ludger, peintre, painter, Canton Labadie 21  
 Samson Louis, journalier, laborer St Laurent 367  
 Samson Louis, laitier, milkman, Eden 31  
 Samson Louis, peintre, painter, St George (en dehors de la barrière)  
 Samson Mlles A., et Elizabeth, cuisinières, cooks, St George Villemay (adr. Château Frontenac)  
 Samson Mlle Marie, St Laurent 360  
 Samson Mlles Alice et Marie, modistes, millinery, Eden 31  
 Samson Malcolm, serrefrein, brakesman, St Laurent 258  
 Samson Mme Cléophas, rentière, annuitant, Chabot 2  
 Samson Mme Etienne, pension Hôtel-Dieu  
 Samson Mme François, Eden 31  
 Samson Mme Thomas, rentière, annuitant, St George (en dehors de la barrière)  
 Samson Mme veuve Joseph, St Félix 7  
 Samson Odina, garde freins I. C. R., brakesman, St Laurent 360  
 Samson Philéas, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Laurent 99  
 Samson Théodore, cordonnier, shoe.naker, St George, paroisse Ville.nay  
 Sanders Art., propriétaire de l'hôtel St Laurent, St Louis 15 coin Shaw 28-30  
 Sanschagrín George, journalier, laborer, Commerciale 83  
 Sanschagrín Joseph, capitaine, Eden 33  
 Sanschagrín Mme Octave, manchonnière, Eden 33  
 Savard François, journalier, laborer, St George paroisse  
 Savard Honoré, employé, shop, I. C. R., Saint Laurent 381  
 Savard Joseph, journalier, laborer, St George paroisse  
 Savard Thomas, ingénieur, engineer, Commerciale 21

**M. Timmons & Son.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
**TELEPHONE 619.** } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Sawyer Mme Théodore, Wolfe 24  
 Segal Moses, marchand, rue Commerciale et 1268 St Catherine Est, Montréal  
 Seguin André, tailleur de pierre et maçon, stone cutter and mason, Carrier 18  
 Servant Jos., commis d'hotel, bar keeper, Commerciale 140  
 Seton Mrs. W. W., annuitant, rentière, St Etienne 33  
 Sévigny Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 342  
 Sheady Louis Vincent, engineer, ingénieur, St Laurent 307  
 Sharp Harvey, ingénieur, engineer, St Laurent 366  
 Shekle Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 323  
 Shepperd Mlle Sophie, pension Côte du Passage 91  
 Shink Albert, menuisier, joiner, Guenette 36  
 Shink Joseph, leather cutter, tailleur en cuir, Guenette 36  
 Shink Mme veuve Jean, Guenette 36  
 Simmons Joseph H., bourgeois, St George 39  
 Simoneau J. Thé., conducteur, L. Co. Ry, conductor, Commerciale 131 pension  
 Simoneau Mme veuve Abraham, Côte des Pères  
 Simoneau Nazaire, constable, policeman, Chabot 15  
 Simoneau Thomas, commerçant et épicier, trader and grocer, Guenette 42  
 Simpson Arthur, shoemaker, cordonnier machiniste, Shaw 54 $\frac{3}{4}$   
 Simpson Adjudor, ouvrier de navires, ship builder, St Laurent 13 $\frac{1}{2}$   
 Simpson Auguste, ouvrier de navires et charretier, ship builder, St Laurent 34  
 Simpson Eudore, teneur de livres, bookkeeper, St Laurent 34  
 Simpson Eudore, journalier, laborer, Shaw 54 $\frac{3}{4}$   
 Simpson Edouard, ferblantier, tinsmith, St Laurent 34  
 Simpson Edmond, charretier, carter, St Laurent 15  
 Simpson Fabien, journalier, laborer, Shaw 54 $\frac{3}{4}$   
 Simpson Guy H., manager, gérant, Wolfe 20  
 Simpson Mlle Lydia, shoemaker, cordonnier machiniste, Shaw 54 $\frac{3}{4}$   
 Simpson W. Eggleton, Lumber, marchand de bois à quai Chabot, Commerciale, res. Wolfe 20  
 Simpson Wilfrid, journalier, laborer, Shaw 54 $\frac{3}{4}$   
 Symes Ernest C., préposé au bagage, baggage man, St Laurent 281  
 Sing Kee, buanderie chinoise, Côte Labadie 3  
 Sirois Arthur, sellier, sadler, Commerciale 77, rés. Lauzon  
 Sirois Elie, sellier, sadler, St Louis 7, rés. St Etienne 9  
 Sirois Jos. chauffeur, stoker, G. T. R., St Etienne 9  
 Sirois Mme veuve Elie, St Laurent 234  
 Sirois Philippe, garde-frein, brake man, St Laurent 220  
 Skillen Miss E., St Thomas 21  
 Smallhorne R. P., freight, foreman G. T. R., St Laurent 124  
 Smith James, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330  
 Société des Artisans Canadiens-Français, Eden :  
 Station centrale du feu de police, Commerciale 104 Tél. C. de B. 124, Bell 41A  
 Station du feu et police, St Laurent 143—Télép. 41A, et Chabot 15—Télép. 41B  
 Station I. C. R., G. T. R. & Q. C. R., Commerciale  
 Stott G. H., agent, G. T. R., St Laurent, office, 131 rés. 196  
 St-Hilaire Pierre, menuisier, joiner, Shaw 56  
 St-Laurent Anicet, Commerciale 122  
 St Laurent Benjamin, commis, clerk, I. C. R., Commerciale 122  
 St Laurent Chs M., cordonnier, shoemaker, St Laurent 352  
 St Laurent dit Huot Thomas, journalier, laborer, Côte Bennett  
 St Laurent George, aiguilleur, switchman, G. T. R., St George (en dehors de la barrière)  
 St Laurent Geo., employé de manufacture, St Onésime 4  
 St Laurent Henri, expéditeur de train, train dispatcher, St Laurent 335  
 St Laurent Héliodore, commis I. C. R., clerk, Commerciale 122  
 St Laurent Honoré, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 22  
 St Laurent Jean, journalier, laborer, St Laurent 241  
 St Laurent Joseph, journalier, laborer, Canton Labadie

Bois débité, blanchi, embouveté, baguetté, etc.

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

**NAP. GIGNAC, 60-68 Lamant, Québec, Phone 2050**

St Laurent Johnny, employé I. C. R., St Laurent 368  
 St Laurent Joseph, peintre, painter, côte Davidson 16  
 St Laurent Joseph, journalier, laborer, St Louis 19  
 St Laurent Michel, journalier, laborer, St Laurent 368  
 St Laurent Mlle, Déziel 19  
 St Laurent Mlle Emélie, St Laurent 261  
 St Laurent Mme Vve Henri, St Laurent 330  
 St Laurent Octave, journalier, laborer, St Laurent 349  
 St Laurent Roméo, Commerciale 122  
 St Laurent Théophile, employé manufacture, St Onésime 4  
 St Pierre Frs., chauffeur, stoker, pension Victoria Hôtel, Commerciale 116  
 St Pierre Louis, rentier, annuitant, St Laurent 422  
 St Pierre Mme Germain, St George 87  
 St Pierre Mme Germain, Fraser 57  
 St Pierre Placide, serrefrein, brakesman, Chabot 18½  
 St Pierre Ubalde, serrefrein, brakesman, Wolfe 41  
 St Pierre Valère, tailleur de pierre, stone cutter, St George 87  
 Stanley House, St-Laurent 136-137  
 Sutcliff John, grocer, épicier, Commerciale 36-38  
 Sutherland Mrs. widow boards, Deziel 8  
 Swan J., messenger d'express I. C. R., pension Commerciale 116  
 Syndicat de Lévis, Côte du Passage 61-63 Tél. C. de B. 139

## T

Talbot Frédéric, pension, rue St-Louis, Hospice St-Joseph  
 Tanguay Mme veuve Cyprien, St-Onésime 15  
 Tanguay Isidore, ingénieur, engineer, Fraser 78  
 Tanguay Octave, garde-magasin, storeman, St Henri 14  
 Tanguay Théodore, ingénieur, engineer, Ste Catherine 6  
 Tardif Cléophas, charron, wheelwright, St Hélène 3  
 Tardif Geo. Arthur, commis-marchand, clerk, de la Citerne 21  
 Tardif Joseph, serrefrein, brakesman, Commerciale 43  
 Tardif Joseph, conducteur, conductor, Commerciale 43  
 Tardif Mme Louis, St George, près du cimetière Mont-Marie  
 Tardif Mlle Josephine, commis, clerks, St Henri 2  
 Tardif Philémon, journalier, laborer, St Henri 18  
 Tardif Phydime, serrefrein, brakesman, de la Citerne 16  
 Tardif Rodolphe, barbier, barber, Eden 5  
 Tardif Sylvio, porter I. C. R., St Onésime 17  
 Tardif Zéphirin, journalier, laborer, de la Citerne 21  
 Tavera George, ouvrier de navire, ship laborer, Commerciale 14½  
 Tavera Mme André, ruelle Commerciale 7  
 Tavera Willy, ouvrier de navires, ship laborer, 2e ruelle Commerciale 7  
 Taylor Joseph, foreman, contre-maitre, Domain Farm 2  
 Till J., express messenger, messenger d'express, Commerciale 116, pension  
 Hôtel Victoria  
 Temple William, machinist, mécanicien, St Laurent 336  
 Terriault Jean-Baptiste, rentier, annuitant, pension Hotel-Dieu  
 Tessier Félix, pension Côte du Passage 26  
 Tessier J. H., ingénieur civil, civil engineer, station I. C. R., rés. Fraser 14  
 Terriault Théophile, pension St Laurent 313  
 Têtu Mlle Blanche, pension Hôtel-Dieu  
**The Canadian Electric Light Co.**—(Heat Light Power) Power House  
 Chaudière. Tel. Bell 120, long distance office 57½, Côte du Passage 11  
 Bellechasse 98  
**The Levis County Railway Co.**, engineers Office, Commerciale 100

**JAMES PERRY,** { Dining Room Furniture in  
 { great variety.  
**823, St. Paul street, Quebec,**

**The People's Bank of Halifax and Saving Bank**, L. J. Webster, manager, Commercial 133

- Théberge Jos, garde-moteur, motorman, St Félix 7  
**The Rock City Cigar Co.**, Limited, manufacture Shaw 55  
 Thérien Barthélemi, serrefrein, brakesman, St Laurent 254  
 Thérien Benjamin, journalier, laborer, Côte des Pères  
 Thérien Chs, journalier, laborer, St Laurent 212-214  
 Thérien Pierre, *alias* Pitre, yard master I. C. R., St Laurent 359  
 Therrien Joseph, aiguilleur, swithman, St Laurent 155  
 Therrien Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 184  
 Thibaudeau Arthur, sacristain, sexton, Guenette 13. (Adr.: St. Alban)  
 Thibaudeau Modeste, sellier, saddler, Côte Davidson 5  
 Thibault Alfred, commis, clerk, Commerciale 102, rés. Bienville  
 Thibault Adélard, mécanicien, Commerciale 96-102, rés. Bienville  
 Thibault Donat, journalier, laborer, Canton Labadie 2  
 Thibault Joseph, jnr, mouleur, moulder, Guenette 29  
 Thibault Joseph, snr, mouleur, moulder, Sanson 11  
 Thibault M., journalier, laborer, St Laurent 116  
 Thibault Mlles Marg. et Sophie, magasin, shop, Bureau de Poste, St Laurent 349  
 Thibault Mlle Sophie, blanchisseuse, laundress, Wolfe 60  
 Thibault Pierre, journalier, laborer, rue Chabot 10  
 Thibault Uldéric, matelot du *Polaris*, sailor, St Laurent 100  
 Thivierge Adélard, électricien, electrician, Shaw 51½  
 Thivierge Edmond, magasin, store, Wolfe 56  
 Thivierge Esdras, commis, clerk, St Louis 46  
 Thivierge Lorenzo, commis-marchand, salesman, 37-39  
 Thivierge Mme veuve François, Carrier 19  
 Thivierge Napoléon, commerçant, trader, St Louis 48. Tél. C. de B. 53  
 Thivierge Napoléon, Capt., Carrier 37-39  
 Thivierge Théodule, teneur de livres, book-keeper, Carrier 19  
 Thomas Alexandre, contre-maitre, foreman, Déziel 65  
 Thomlinson Mlle M., Wolfe 40  
 Thompson Joshua, rentier, rés. Fraser 9  
**Thompson Louis Eug.**, propriétaire de la *Semaine Commerciale*, de Québec, St James 6, Québec—rés. St Louis 69. Tel. C. de B. 177  
 Thompson Mme Chs, pension privée, private bdg house, Côte du Passage 91  
 Thompson Mme Louis, pension privée, private boarding house, Déziel 4-6  
 Thompson Revd. J. M., the Rector of Levis, minister of England Trinity Church, Wolfe  
**Thompson Ulric**, gérant de la *Semaine Commerciale* de Québec, St James 6, Québec—manager, rés. Eden 21, coin Ste Etienne  
 Touchette Mlle Victoire, modiste, dress-maker, Shaw 39-41  
 Tremblay J. N., surintendant de la Cie Bellechasse, coin Côte du Passage & Eden, pension St Louis 12  
 Towie Harry, chauffeur, stoker, St-Laurent 326  
 Tremblay Herménégilde, étudiant, student, pension St Louis 24  
 Tranquille Louis, sculpteur, sculptor, St George 96  
 Trudel Eugène, secr. suptd. office, I. C. R., pension Déziel 6  
 Trudel Firmin, ancien charron, wheelwright, Ste Hélène 2  
 Trudel George, sculpteur, sculptor, St Louis 27, rés. St Antoine  
 Trudel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, St Henri 19  
 Trudel Jos., voiturier, coachmaker, Ste Hélène 2. Tél. C. de B. 70  
 Trudel Jos. Louis, mouleur, moulder, St Laurent 107  
 Trudel Nicolas, charpentier, carpenter, St Laurent 99  
 Turcotte Edouard, employé de moulins, millwright, Wolfe r 70  
 Turcotte Ernest, boulanger, baker, Déziel 79  
 Turcotte Mlle Philomène, institutrice, teachers, St Onésime 12  
 Turcotte Xavier, boulanger, baker, St George 139r  
 Turcotte Mme veuve Etienne, St Onésime 12

**Demandez les Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

**P. D. DODS & Cie, MONTREAL**

- Turcotte Mme veuve Michel, Déziel 79  
 Turgeon Alfred, tailleur, tailor, Fraser 88  
 Turgeon Adélar, plâtrier, plasterer, Fraser 58  
 Turgeon Adélar, étudiant, Commerciale 149  
 Turgeon Adélar, employé G. T. R. Section, St Laurent 249  
 Turgeon Alfred, forgeron, blacksmith, I. C. R., Carrier 53  
 Turgeon Arthur, employé G. T. R., St Laurent 176  
 Turgeon Arthur, navigateur, sailor, St Laurent 187  
 Turgeon David, maçon, mason, Guenette 28. Tél. C. de B. 7  
 Turgeon Emile, sellier, saddler, Carrier 53  
 Turgeon Ferd., marchand de bois, Notre-Dame 1  
 Turgeon France, journalier, laborer, St Laurent 160  
 Turgeon H., police provinciale, coin Gauvreau 1, & Wolfe 41  
 Turgeon Hilaire, serrefrein, brakesman, St Laurent 176  
 Turgeon Jean-Bte, menuisier, joiner Guenette 28  
 Turgeon Jean, entrepreneur maçon, master mason, Guenette 28  
 Turgeon Joseph, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. St Onésime 26  
 Turgeon Joseph, snr, commerçant, trader, Commerciale 149  
 Turgeon Joseph (fils), commerçant, trader, Commerciale 147  
 Turgeon Jos. N., comm. de peaux et de bois, skin and wood trader, Fraser 88  
 Turgeon Mme Arthur, St Laurent 107  
 Turgeon Maurice, commerçant, trader, Commerciale 148  
 Turgeon M<sup>r</sup>e France, "Dominion Boarding House", St Laurent 160  
 Turgeon Mlles Philomène et Marie, modiste, dressmaker, Wolfe 47½  
 Turgeon Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, Carrier 53  
 Turgeon Raoul, commis, clerk, Wolfe 82  
 Turgeon révérend J., collègue de Lévis  
 Turgeon Téléphore, navigateur, sailor, St Laurent 176  
 Turgeon Wilfrid, Fraser 88  
 Turner Welley E., engineer, ingénieur, St Laurent 132  
 Tuscan Lodge No 28, St Laurent 128  
 Tweddell Alfred, contre-maitre, foreman, domaine St Laurent 25  
**Union Life Assurance Co.**, J. F. Bourboinais, gérant, manager, Côte du Passage 34

## U

- Usine du Grand Tronc, St Laurent, pied côte Tibbitt  
 Usine de I. C. R., St Laurent, pied côte St David

## V

- Vachon Achille, commis, clerk, St George 89  
 Vachon Achille, mesureur de bois, culler, St Laurent 394  
 Vachon Adjutor, conducteur, conductor, I. C. R., St Laurent 337  
 Vachon Charles E., meublier, cabinetmaker, St George 89  
 Vachon David, serrefrein, brakesman, St Laurent 370  
 Vachon Edouard, journalier, laborer, St Laurent 400  
 Vachon Mme veuve Joseph, petit magasin, shop, St Laurent 390  
 Vachon Wm., journalier, laborer, St Laurent 403  
 Vaillancourt M. J., révd., collègue de Lévis, St Joseph. Tél. C. de B. 185 a  
 Vallée Alfred, employé I. C. R., haut Côte Bennett  
 Vallée Alphonse, serrefrein, brakesman  
 Vallée Eusèbe, employé de manufacture, Côte Bennett  
 Vallée Isaïe, employé de manufacture, Côte Bennett  
 Vallée Malcolm, emp. shop, I. C. R., 438 St Laurent (pied Côte Bennett)  
 Vallée Pierre, batelier, boatman, haut de la Côte Bennett  
 Vallerand Louis, ancien constructeur, builder, Commerciale 45  
 Vallerand Louis J. A., commis voyageur, commercial traveller, St George 28  
 Vallière Onésime, journalier, laborer, Côte Bennett

**"Magi, Caledonia Mineral Waters"**  
**THE BEST IN THE WORLD.**

- Vézina C. N., comptable, accountant, Commerciale 121, rés Québec  
 Vézina Pierre, rentier, annuitant, St Laurent 345  
 Veilleux C. J. Léon, marchand de bois, wood merchant, St Laurent 298  
 Veilleux Charles, mesureur de bois, culler, St Laurent 276. Tél. C. de B. 102  
 Veilleux Elzéar, charretier, carter, I. C. R., St Laurent 374½  
 Veilleux Ls Philippe, charretier, I. C. R., carter, St Laurent 374½  
 Veilleux Napoléon, charretier, carter, St Laurent 355  
 Veilleux Octave, tourneur, (usine Hadlow) St Laurent, Hadlow  
 Veilleux Téléphore, St Laurent 276  
 Vernet P. Wilfrid, commis, clerk I. C. R., rue Commerciale Station  
 Vermette Onésime, journalier, laborer, Samson 7  
**Verrault Alfred**, emp. civil, civil service clerk, Fraser 46  
 Verrault Alphonse, peintre, painter, St Joseph 22  
 Verrault Edouard, commis, clerk, Wolfe 81-82  
**Verrault Henri**, sellier, en gros et en détail; saddler, wholesale and retail, Commerciale 73-75-77, Bell Telephone 158; Bellechasse tel. 174 rés. 192  
 Verrault Joseph, magasin général, general store, maitre de poste, Wolfe 81-82. Tél. C. de B. 111  
 Verret Francis, contre-maitre, foreman, I. C. R., rés. Lauzon  
 Vézina Bonaventure, forgeron, blacksmith, St Laurent 2½, rés. Côte Labadie 22  
 Vézina Mlle Marie, institutrice, teacher, Chabot 6  
 Vézina N., comptable, accountant, Commerciale 121  
**Victoria Hotel**, Philéas Côté, prop. quai de la Traverse. Tél. C. de B. 77  
 Vien Albert, commis, clerk, St George 118, adr. Isle Anticosti  
 Vien Charles, magasin et menuisier, shop and joiner, St George 118  
 Vien Ferd., ouvrier en bouilloire, boiler maker, Commerciale 102 rés. Lauzon  
 Vien George, menuisier, joiner, Wolfe 86-88  
 Vincent G. Ernest, garde-frein, brakeman, St George Villemay  
 Voyer François, domestique, St George 69  
 Voyer Joseph, lattier, Canton Labadie  
 Voyer Mme Joseph, femme de peine, charwoman, Canton Labadie

## W

- Wah Lee, buanderie chinoise, St Jean coin Wolfe 6  
 Walker George, conducteur, conductor, Commerciale 29  
 Walsh Johnny, saw mil owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317 (adr. Thetford Mines)  
 Walsh Richard, Mrs. St Laurent 317  
**Webster L. J.**, manager People's Bank of Halifax, gérant, Commerciale 133, rés. Wolfe 23  
 Wells Albert, conducteur, conductor, L. C., Ry rés. côte Bennett  
 Wells George, garde-moteur, motorman, Commercial 100  
 Welch Robert E., inspector, surveillant Quarantaine, St George (en dehors de la barrière)  
 White Anthony, laborer, small shop, journalier, magasin, St Laurent 174  
 Whitty Mme Thomas, rentière, St Jean 7  
 Wilcox William, laborer, journalier, Carrier 54  
 Wilson Justin Wm, road master, L. C. Ry, St George 115  
 Wiggett I., conducteur Q. C. R., conducteur, Commerciale Depot  
 Withington Napoléon, journalier, laborer, St Thomas 15  
 Withington Onésime, servant, domestique, St Thomas 17  
 Work Johnny, engineer, ingénieur, pension St Laurent 323

## Y

- Young John, engineer, ingénieur, St George paroisse (Villemay)

---

Pour vos MEUBLES **L. P. Ferland**  
 Adressez-vous chez  
**53, Marche Champlain, Québec. Telephone 1434**